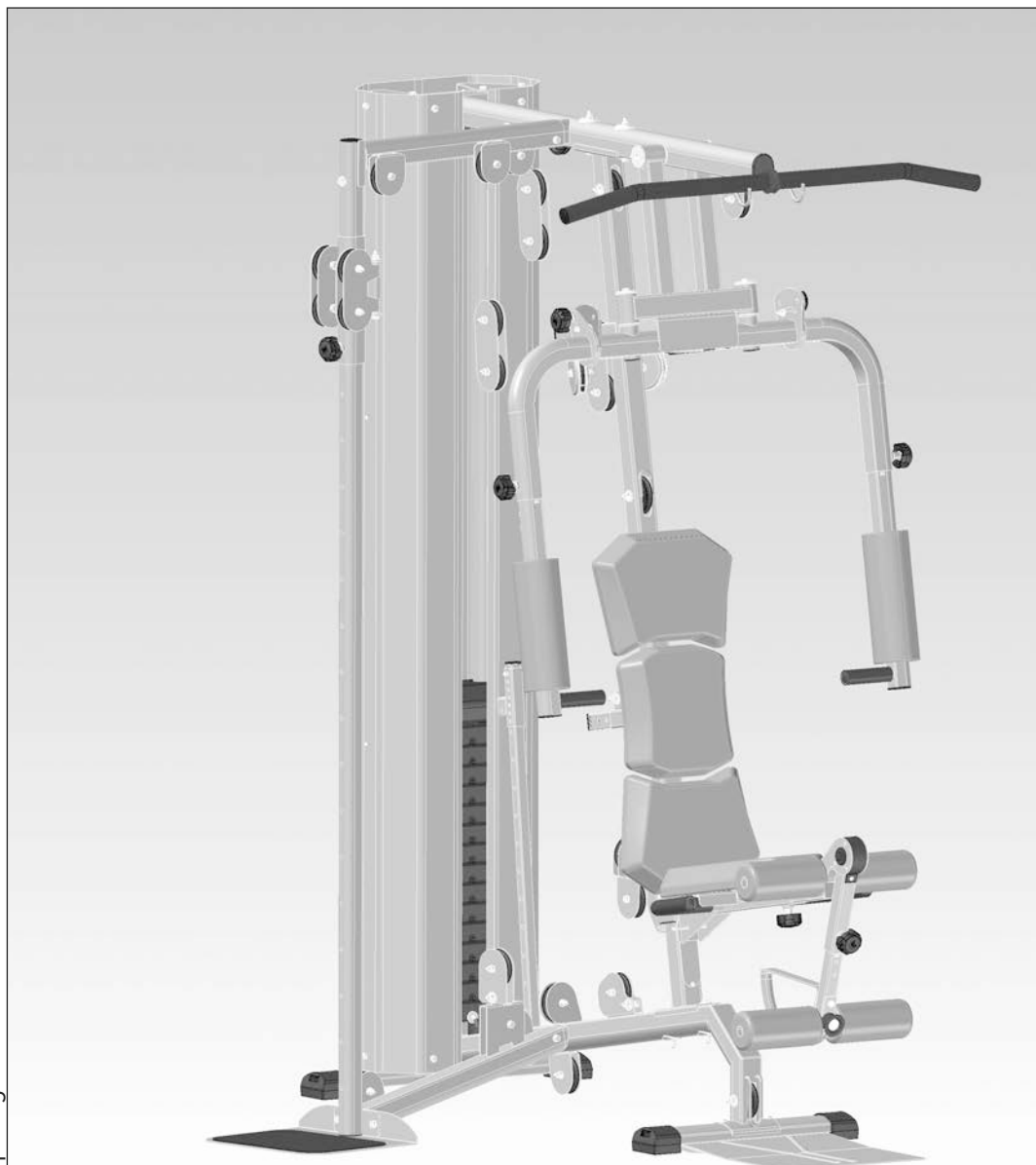
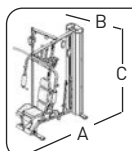




- D
- GB
- F
- NL
- E
- I
- PL
- CZ
- P
- DK
- RUS
- SRB



Auf 100% Altpapier gedruckt!



A	180 cm
B	150 cm
C	216 cm
	195 kg

~150 Min.

max.   
 150 kg

Abb. ähnlich

## Montageanleitung für Kraftstation „Kinetic F5“

Art.-Nr. 07716-600

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед монтажом и первым использованием. В ней содержатся важные указания по технике безопасности, а также по использованию и техническому обслуживанию устройства. Сохраните эту инструкцию — она может пригодиться вам в будущем, например, при проведении работ по техобслуживанию или заказе запчастей.

### Для вашей собственной безопасности

- ⚠ **ОПАСНОСТЬ!** Во время монтажа изделия не подпускайте к себе детей (используются мелкие детали, которые ребенок может проглотить).
- ⚠ **ОПАСНОСТЬ!** Применение в иных целях является недопустимым и может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю вследствие использования не по назначению.
- ⚠ **ОПАСНОСТЬ!** Вследствие неправильного ремонта и изменения конструкции (демонтажа оригинальных деталей, установки деталей, не допущенных к эксплуатации, и т. д.) может возникнуть опасность для пользователя.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Устройство можно использовать только по назначению, т. е. для физической тренировки взрослых людей.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Обязательно соблюдайте указания по проведению тренировок, приведенные в руководстве.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Любые манипуляции с тренажером, не описанные в данной инструкции, могут привести к его повреждению или создать опасность для людей. Подобные действия разрешается выполнять только сотрудникам сервисного центра KETTLER или специалистам, обученным компанией KETTLER.
- Вы пользуетесь устройством, сконструированным с учетом самых актуальных норм техники безопасности. Производитель приложил усилия, чтобы избежать образования опасных мест, в которых пользователь может причинить себе травму, или закрыть их.
- Домашний тренажер соответствует стандарту DIN EN 957 – 1/-2, класс NB. Соответственно, он не предназначен для терапевтического применения.
- В случае сомнения и по всем вопросам обращайтесь к своему дилеру.
- Проверяйте каждые 1–2 месяца все детали тренажера, в

частности винты и гайки.

- Перед началом тренировок проконсультируйтесь у врача, чтобы быть уверенными в том, что вам можно использовать это устройство для тренировок. Решение врача должно быть основанием для составления вашей программы тренировок. Неправильная тренировка или чрезмерная нагрузка могут привести к причинению вреда здоровью.
- Перед каждым использованием проверяйте все резьбовые и штекерные соединения, а также соответствующие предохранительные приспособления на предмет прочности установки.
- Во время тренировок используйте подходящую обувь (спортивную).
- Мы обеспечиваем непрерывный контроль качества своей продукцией с применением новых технологий. В связи с этим мы оставляем за собой право на технические изменения.
- Для установки устройства следует выбрать такое место, чтобы оно находилось на безопасном расстоянии от препятствий. Не устанавливайте устройство вблизи проходов, дорожек и ворот.
- Соблюдайте общие правила техники безопасности и меры предосторожности при обращении с электрическим прибором.
- Во время тренировки никому нельзя находиться в непосредственной близости от тренирующегося человека.
- На этом тренажере разрешается выполнять только те упражнения, что указаны в руководстве для проведения тренировок.
- Тренажер следует устанавливать на ровной ударостойкой поверхности. Для амортизации ударов подложите подходящий прокладочный материал (резиновые маты, рождогу и т. д.). Только для тренажеров с весами: избегайте жестких ударов весов.
- При монтаже изделия соблюдайте рекомендуемые значения затяжки момента ( $M = xx \text{ Нм}$ ).

### Указания по монтажу

- ⚠ **ОПАСНОСТЬ!** Примите меры, чтобы минимизировать количество источников опасности на рабочем месте, например, не разбрасывайте инструмент. Сложите упаковочный материал так, чтобы от него не могла исходить опасность. Пленку и полиэтиленовые пакеты следует хранить в месте, недоступном для детей. Опасность удушья при надевании во время игры!
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обратите внимание, что при использовании инструмента всегда существует опасность получения травмы. Поэтому при монтаже устройства выполняйте все действия осторожно и осмотрительно!
- Пожалуйста, проверьте наличие всех деталей, входящих в комплект поставки (см. контрольный список), и их целостность. При наличии поводов для рекламаций обращайтесь к своему дилеру.
- Внимательно рассмотрите чертежи и смонтируйте устройство в последовательности, представленной на рисунках. В пределах отдельных рисунков для определения очередности действий используются прописные буквы.
- Монтаж следует выполнять тщательно. Монтировать

устройство должен взрослый человек. В случае сомнений обратитесь за помощью к человеку, который лучше разбирается в подобных вопросах.

- Материалы, необходимые для каждого этапа монтажа, показаны на соответствующем рисунке. Сложите материалы в полном соответствии с рисунками. Все необходимые инструменты вы найдете в упаковке с мелкими деталями.
- Пожалуйста, сначала просто сложите детали, не свинчивая их плотно, и проверьте правильность их установки. Сначала закрутите самостопорящиеся гайки от руки до ощутимого сопротивления, затем правильно затяните их с помощью гаечного ключа. Проверьте прочность установки всех резьбовых соединений после завершения этапа монтажа. Внимание: открученные стопорные гайки становятся непригодными к дальнейшему применению (из-за разрушения фиксатора) и подлежат замене.
- По производственно-техническим причинам мы сами выполняем предварительный монтаж компонентов (например, трубных заглушек).
- В устройствах с тросовыми направляющими: проверьте,

## Обращение с устройством

- Обратите внимание, что тренировки нельзя начинать до тех пор, пока монтаж не будет выполнен и проверен надлежащим образом.
- Использование устройства поблизости от влажных помещений не рекомендуется из-за опасности образования ржавчины. Также следите, чтобы на детали устройства не попадали жидкости (напитки, пот и т. д.). Это может привести к коррозии.
- Тренажер разработан для взрослых, и его ни в коем случае нельзя использовать детям во время игр. Помните, что из-за природной потребности детей в игре и их темперамента часто могут возникать непредвиденные ситуации, ответственность за последствия которых со стороны изготовителя исключена. Но если вы все-таки разрешите ребенку пользоваться тренажером, обязательно проинструктируйте его и присматривайте за ним.
- Перед первой тренировкой ознакомьтесь со всеми функциями и возможностями настройки устройства.
- Обратите внимание, что при выборе места установки необходима достаточно большая несущая способность пола!

## Уход и обслуживание

- В целом устройство не требует особого обслуживания.
- Поврежденные детали снижают уровень вашей безопасности и отрицательно влияют на срок службы устройства. Поэтому заменяйте поврежденные или изношенные детали. Не пользуйтесь устройством до тех пор, пока оно не будет исправно и готово к применению. Если понадобится заменить детали, используйте только оригинальные запчасти KETTLER.
- Чтобы гарантировать предписанный уровень безопасности этого устройства в течение длительного срока, его регулярно должен проверять и обслуживать специалист (один раз в год).
- Используйте для регулярной очистки, ухода и технического обслуживания наш комплект изделий для ухода за тренажерами KETTLER (артикульный номер 07921-000). Вы можете приобрести его в специализированном магазине спорттоваров.
- Не допускайте проникновения жидкостей внутрь корпуса или в электронику устройства. Это также касается пота!

## Заказ запчастей, стр. 71–76

Оформляя заказ на запчасти, указывайте полный артикульный номер, номер запасной детали, необходимое количество и серийный номер устройства.

**Пример заказа:** Арт. № 07716–600 / № зап. детали 13100002 / 2 шт./ Серийный номер: ..... Сохраните оригинальную упаковку устройства, чтобы позже ее можно было использовать для транспортировки.

Возврат товара осуществляется только по согласованию и в безопасной упаковке, по возможности в оригинальной картонной коробке. Необходимо детальное описание брака или повреждений!

**Важно:** Запчасти, соединяемые с помощью резьбы, поставляются без крепежных материалов. Если вам нужны

соответствующие крепежные материалы, добавьте в заказ фразу «с крепежным материалом».

### Указание касательно утилизации

Изделия KETTLER пригодны для переработки и вторичного использования. После завершения срока службы обеспечьте надлежащую утилизацию устройства, сдав его в местный пункт сбора.

### RUS СПОРТМАСТЕР

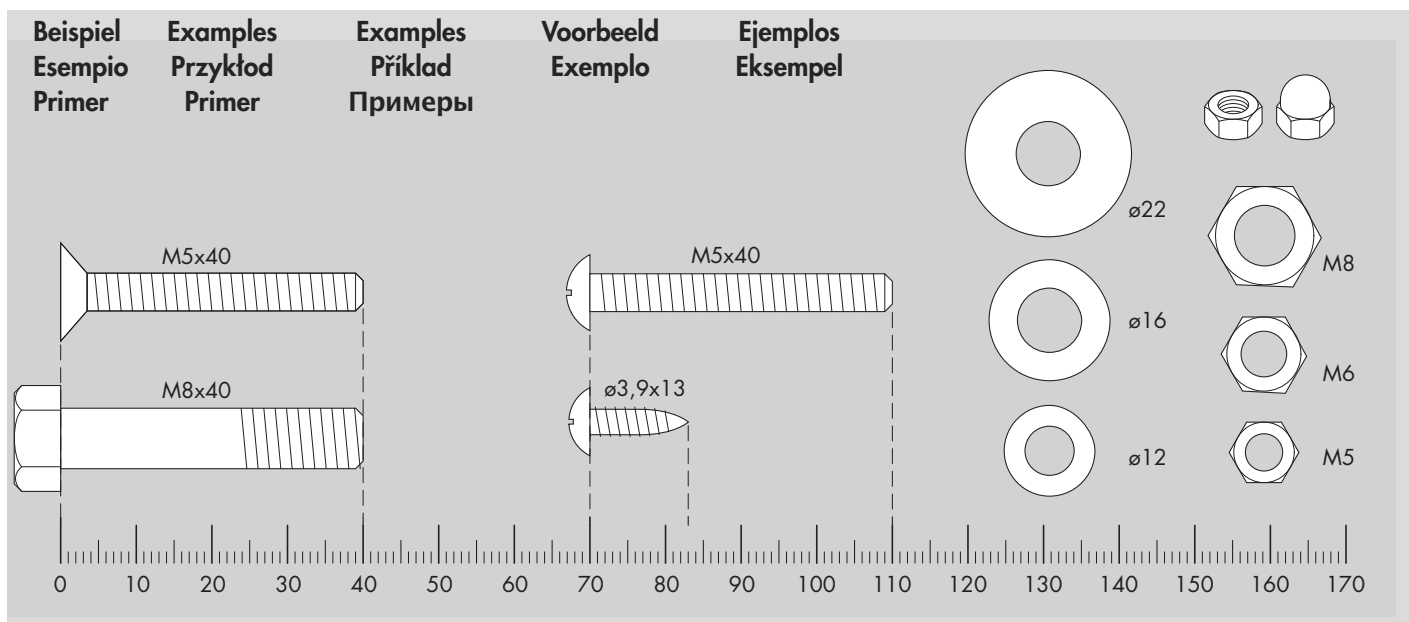
Кочновский проезд, д.4, корп. 3 ☎ +7 495 755-81-94  
 RUS-125319 Москва 📠 +7 495 755-81-46

[www.kettler.ru](http://www.kettler.ru)

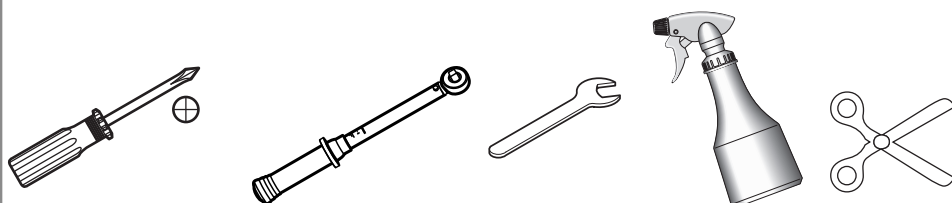
# Messhilfe für Verschraubungsmaterial

- GB - Measuring help for screw connections
- F - Gabarit pour système de serrae
- NL - Meethulp voor schroefmateriaal
- E - Ayuda para la medición del material de atornilladura
- I - Misura per materiale di avvitamento
- PL - Wzornik do potąceń śrubowych

- CZ - Měřicí pomůcka pro materiál k přišroubování
- P - Auxiliar de medição para materiais de aparafusamento
- DK - Hjælp til måling af skruer
- SRB - Pomoć za merenje materijala za pričvršćivanje
- RUS - Справка по определению размеров крепежных материалов



- D - Benötigtes Werkzeug - Gehört nicht zum Lieferumfang.
- GB - Tools required - Not included.
- F - Outils nécessaires - Ne fait pas partie du domaine de livraison.
- NL - Benodigd gereedschap - Is niet bij de levering inbegrepen.
- E - Herramientas necesarias - No forma parte del volumen de entrega.
- I - Strumenti necessari - Non in dotazione alla fornitura.
- PL - Narzędzi - Nie należy do zakresu dostawy.
- CZ - Nářadí potřebné - Nepatří do rozsahu dodávky
- P - Ferramentas necessárias - Não está incluído nas peças fornecidas
- DK - Værktøjer kræves - Er ikke inkluderet i leveringsomfanget.
- SRB - Potreban alat - ne spada u opseg isporuke.
- RUS - Необходимый инструмент - не включены.





## Checkliste (Packungsinhalt)














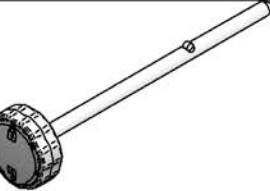
- GB - Checklist (contents of packaging)      - F - Liste de vérification (contenu de l'emballage)      - NL - Checklijst (verpakkinginhoud)  
 - E - Lista de control (contenido del paquete)      - I - Lista di controllo (contenuto del pacco)      - PL - Lista kontrolna (zawartość opakowania)  
 - CZ - Kontrolní seznam (obsah balení)      - P - Lista de verificação (conteúdo da embalagem)      - DK - Checkliste (pakkens indhold)  
 - SRB - Spisak delova u pakovanju      - RUS - Контрольный список


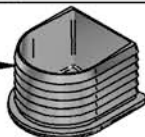


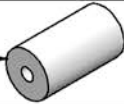





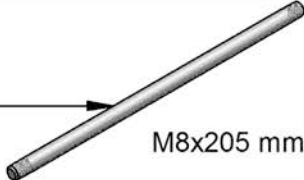







1x		
2x		
1x		
2x		1x
1x		2x
1x		2x
1x		1x
4x		
6x		1x
2x		
1x		
1x		1x
1x	1x li. 1x re.	
2x		
2x		

# Checkliste (Packungsinhalt)

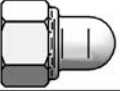
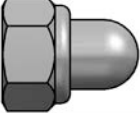






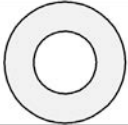

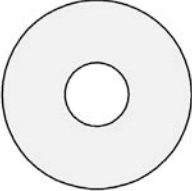

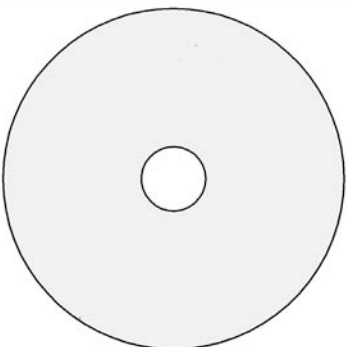
1x		1x	
1x			
1x			
1x			
1x		2x	
1x			
1x			
1x		1x	
1x		2x	
1x			
2x		1x	
1x			
1x			
1x			
1x			
1x			
1x			
1x		2x	
1x			

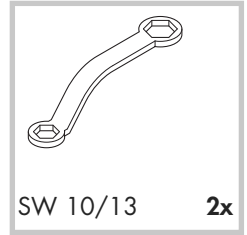
## Checkliste (Packungsinhalt)

63		40x46 mm	2x	
71			30x	
73			8x	
74			4x	
75		25x25 mm	1x	
76		30x30 mm	4x	
77		Ø14x23 mm	2x	
78			2x	
79		35x35 mm	4x	
80			4x	
81			4x	
82			1x	
83		Ø46 mm	1x	
84			1x	

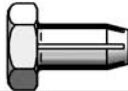
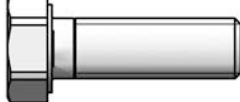

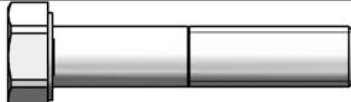
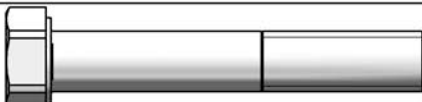





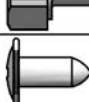


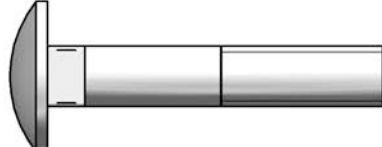

85		Ø10x63 mm	1x	
86		55x61 mm	2x	
87		Ø14x18,5 mm	6x	
88		Ø14x16 mm	4x	
89		Ø30x54 mm PA	1x	
90			1x	
91		Ø8x30 mm	1x	
93			1x	
94		SW13	4x	
95		Ø14x9,5 mm	6x	
96		M8x205 mm	1x	
97			3x	
98			2x	
99			1x	
100			3x	
101		SW10	12x	
104			1x	
105		Ø8x77 mm	1x	

## Checkliste (Packungsinhalt)

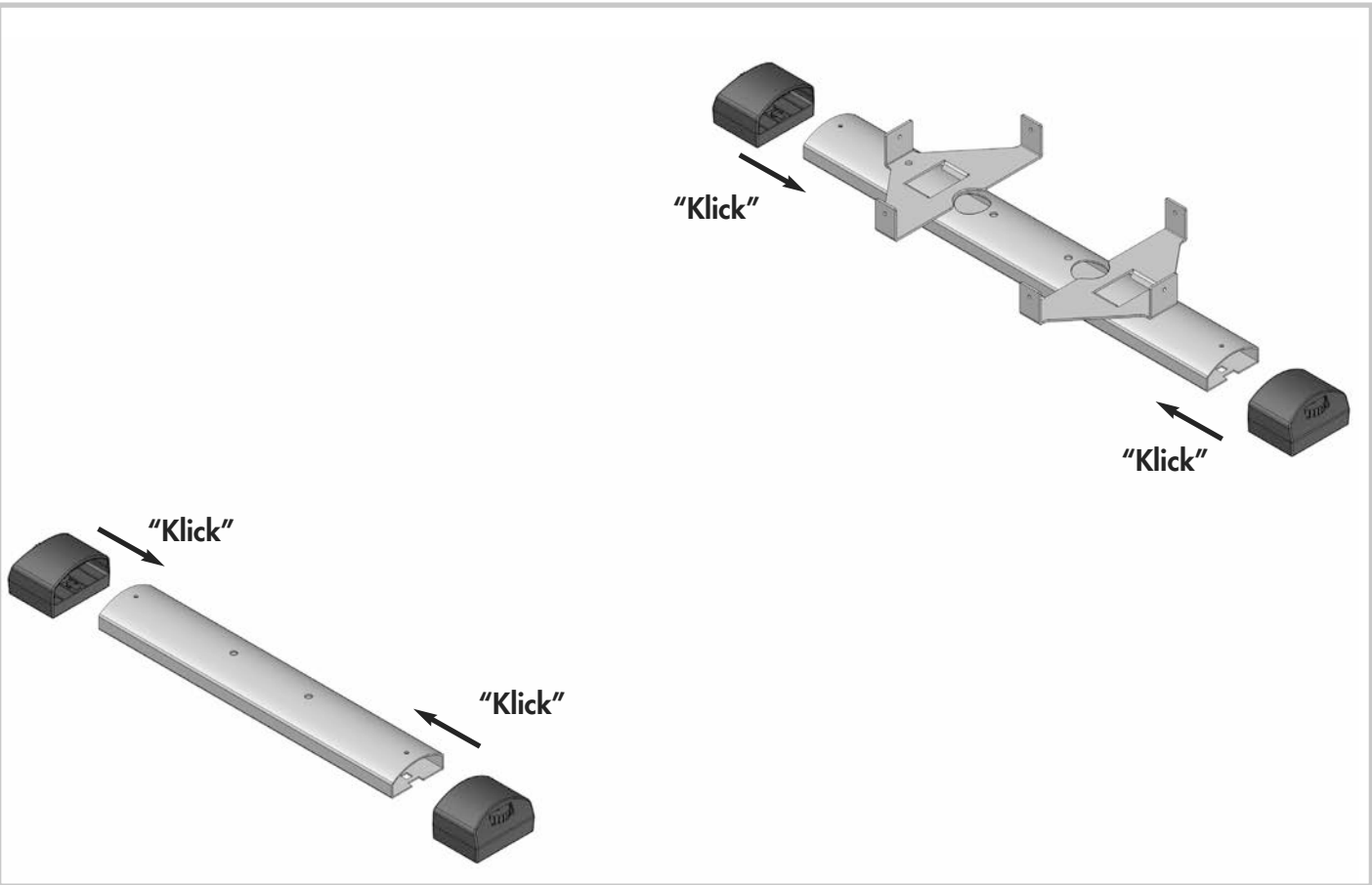
M6			3x	
M8			56x	
M8			4x	
Ø12			3x	
Ø12,5			12x	
Ø16			70x	
Ø25			37x	
Ø45			4x	



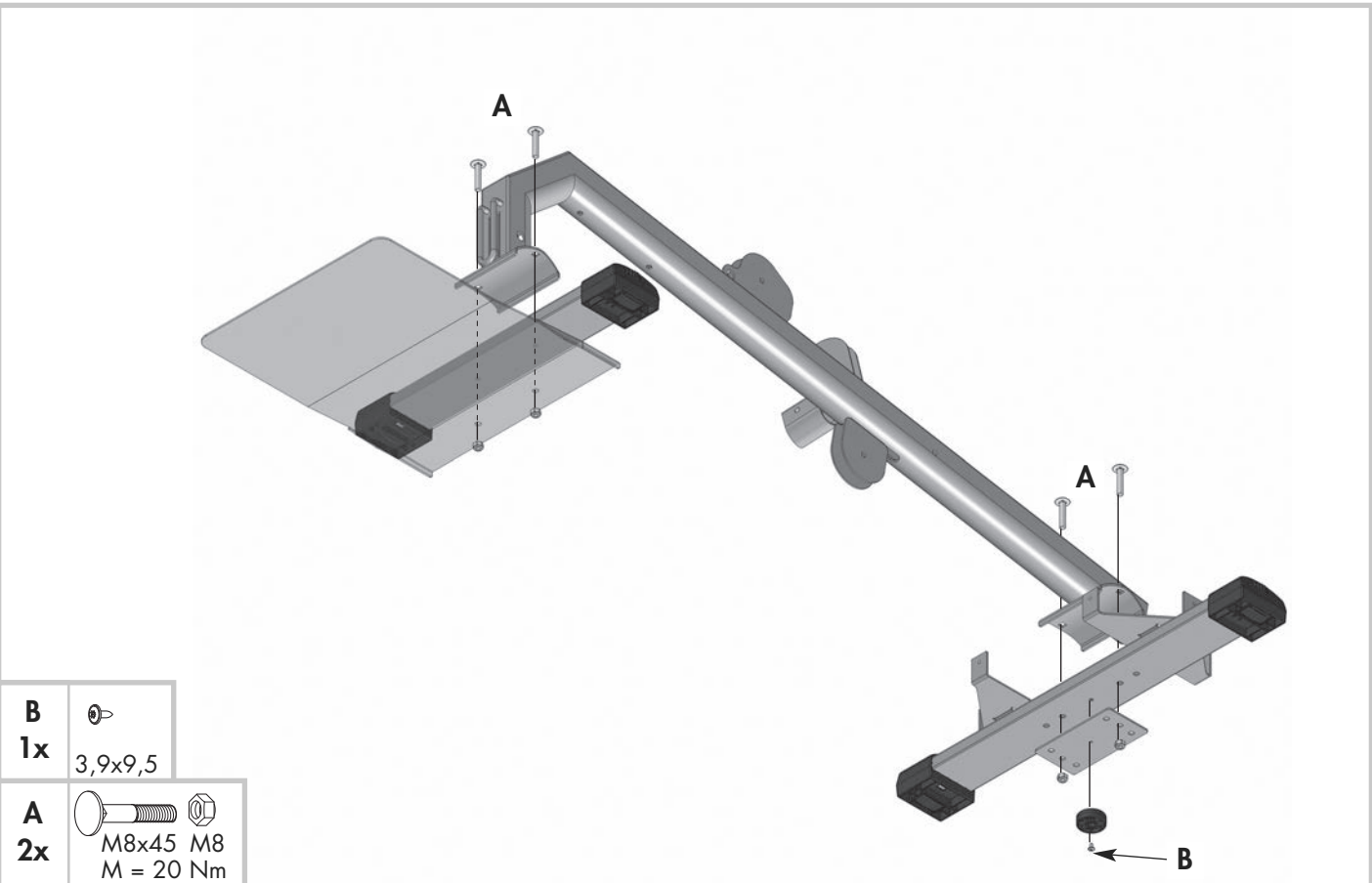
## Checkliste (Packungsinhalt)

M6x12		12x
M8x25		4x
M8x30		2x
M8x40		28x
M8x50		1x
M8x65		5x
M8x75		5x
M8x80		7x
M8x85		4x
M8x140		2x
3,9x9,5		6x
M5x25		8x
M5x50		4x
M8x45		4x
M6x16		3x

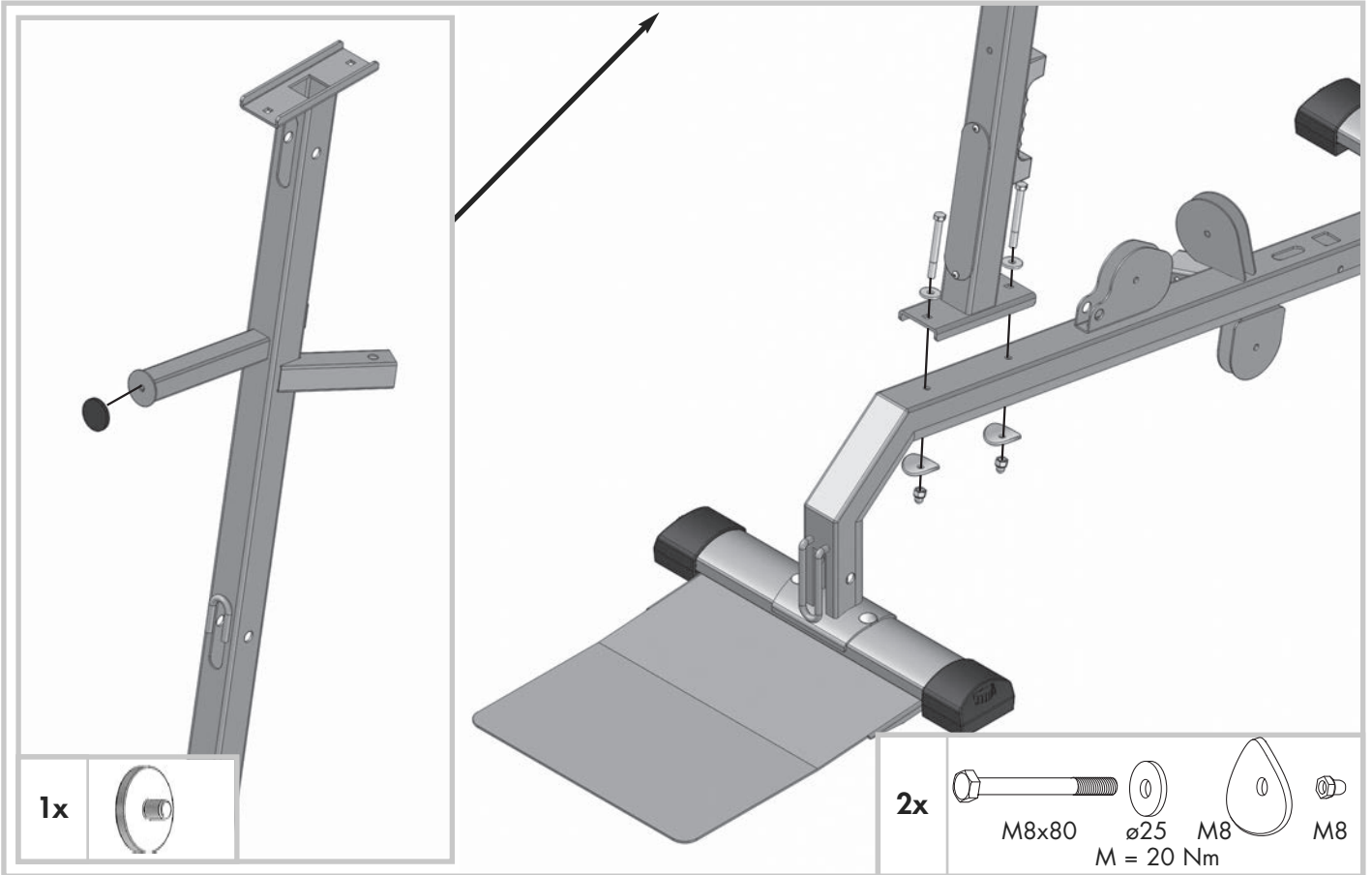
1



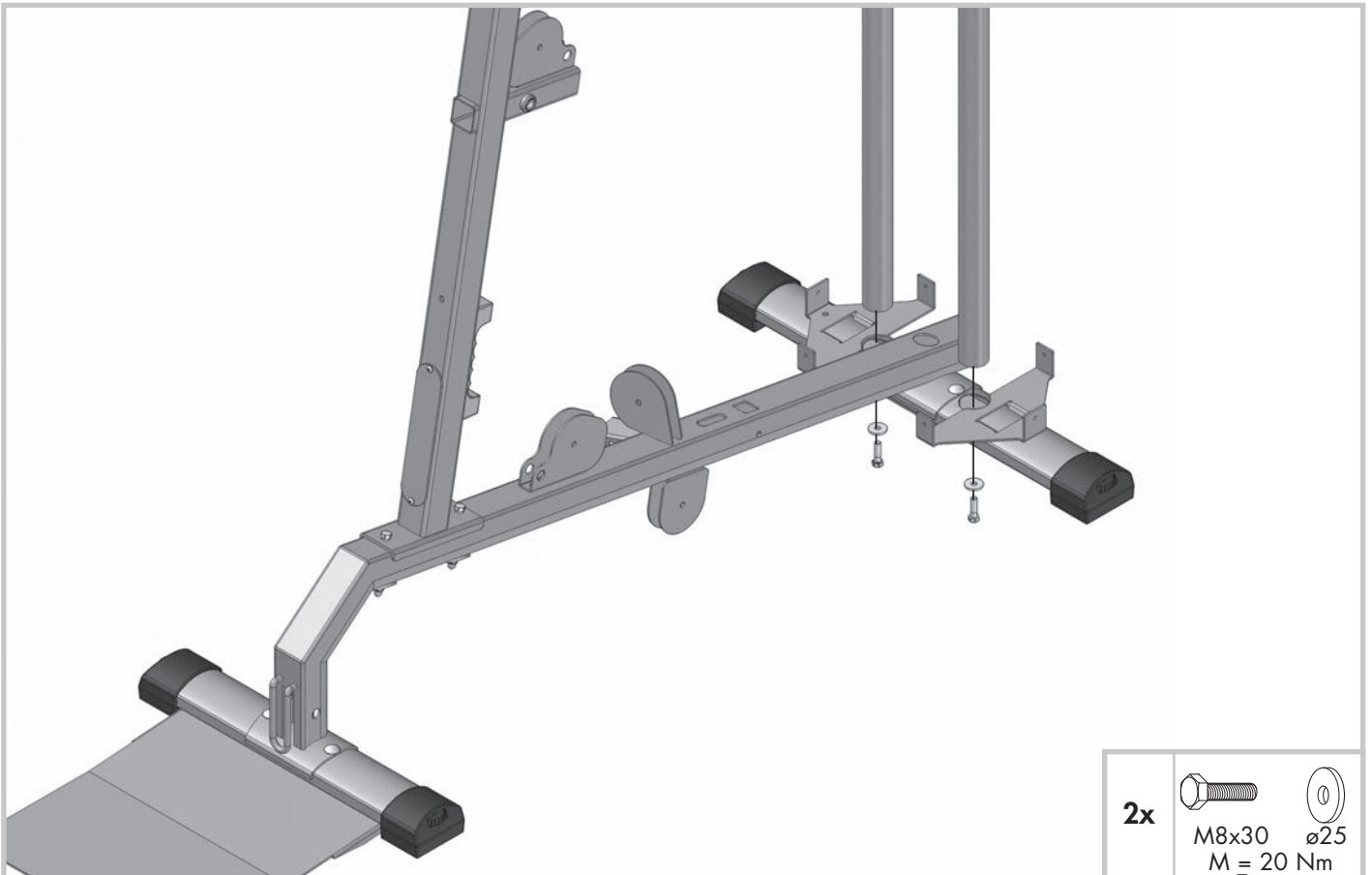
2



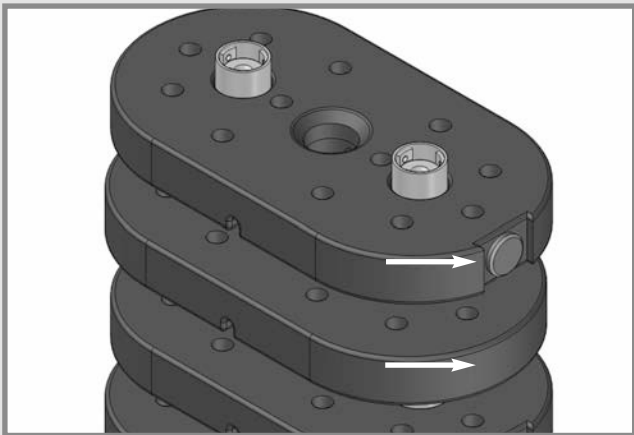
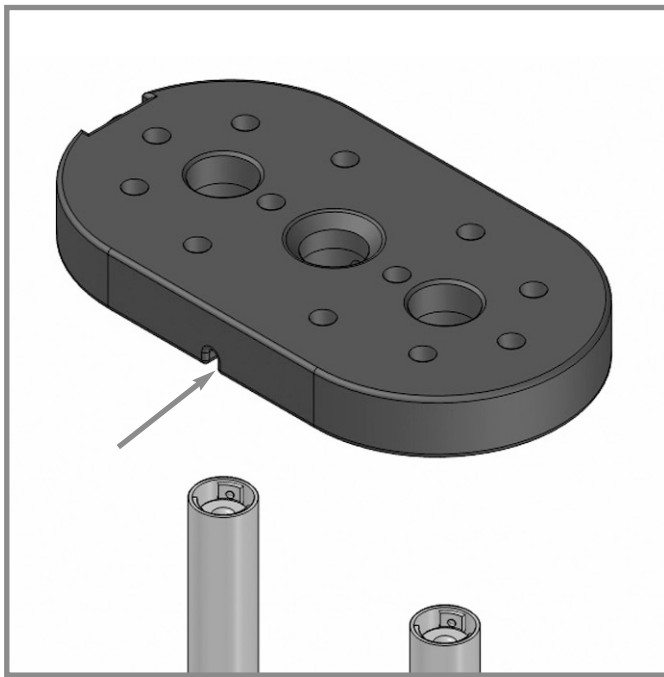
3



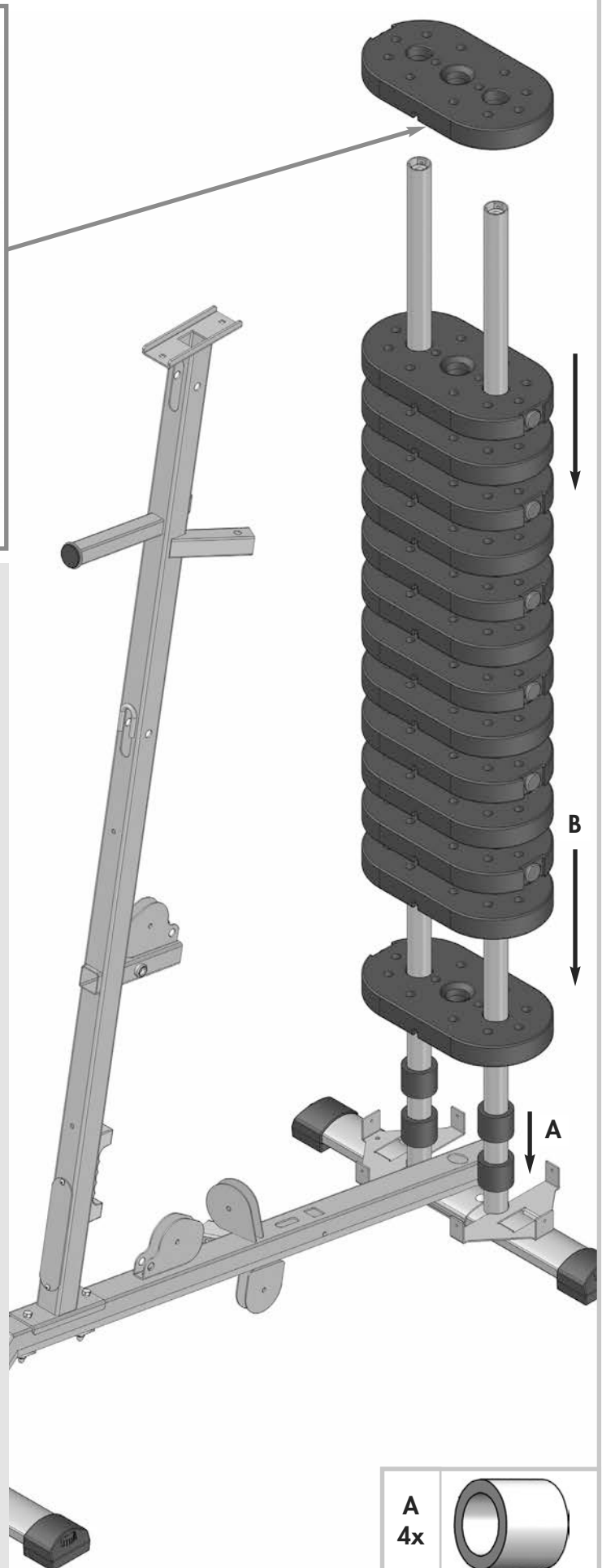
4

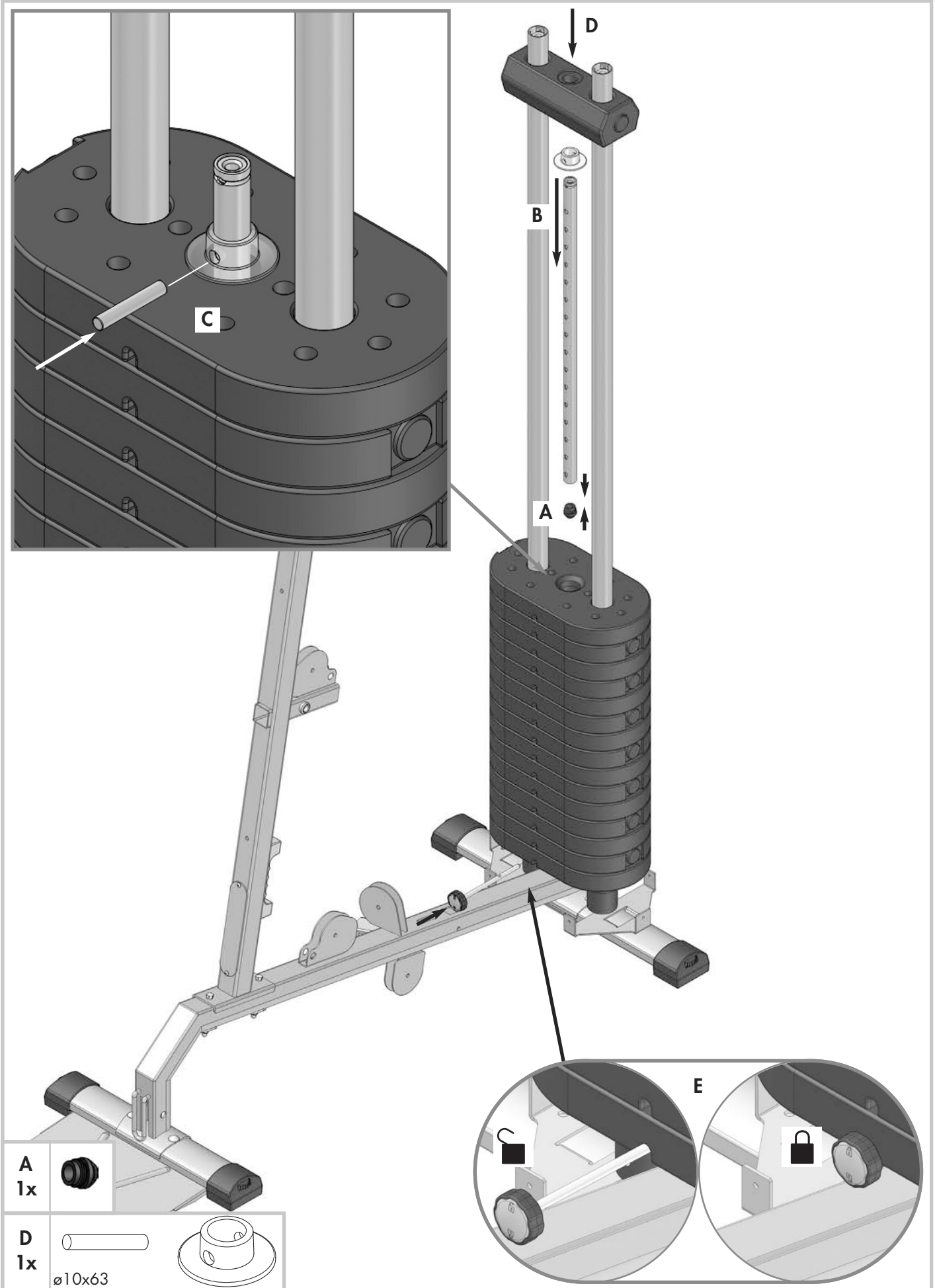


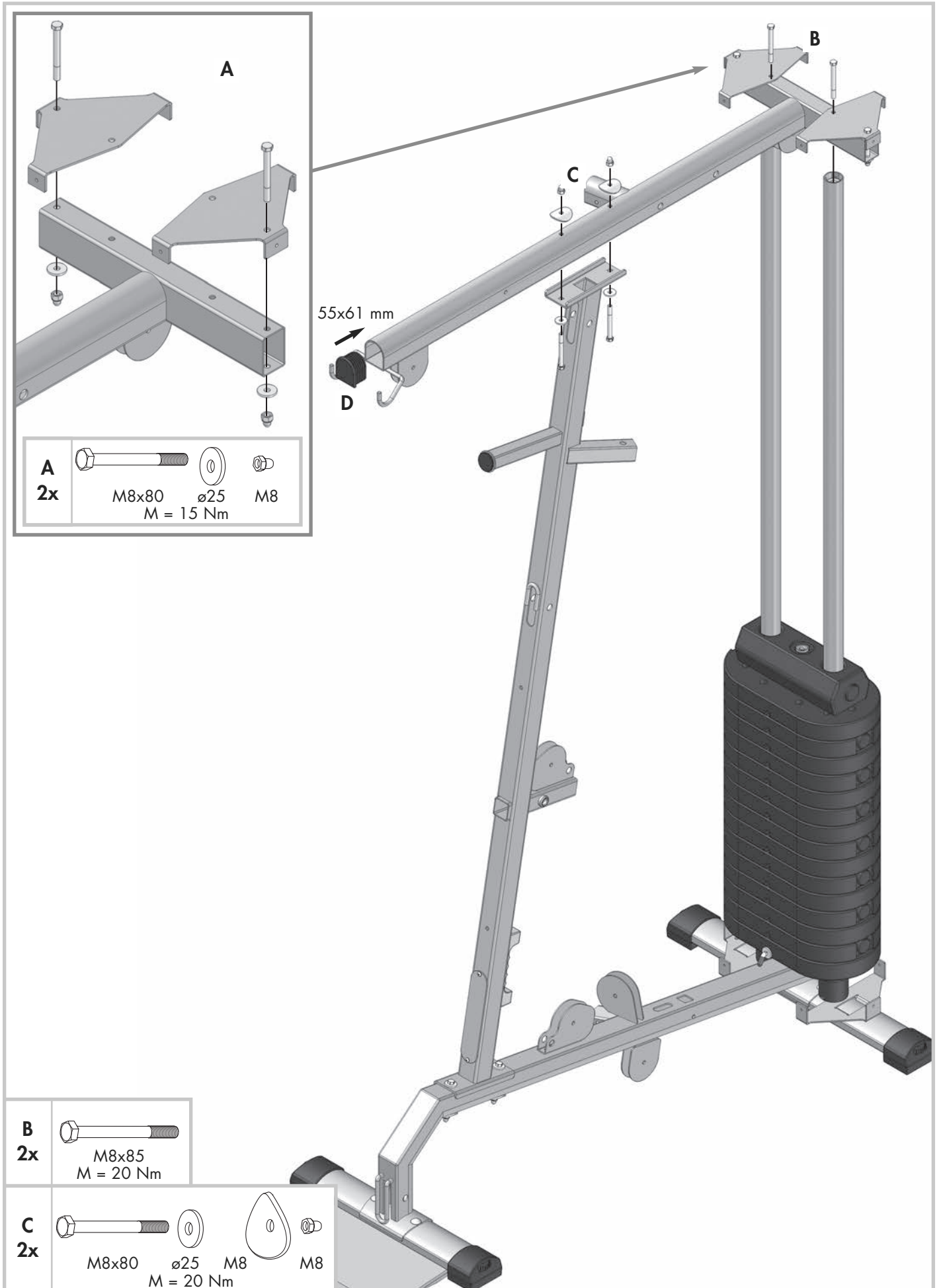




- D - Es ist erforderlich, dass die Gewichte wechselseitig eingebaut werden.
- GB - Weights must be mounted alternately on both sides
- F - Il est nécessaire de monter les poids en alternant les côtés
- NL - Het is noodzakelijk dat de gewichten om en om ingebouwd worden.
- E - Es necesario que los pesos queden compensados a ambos lados al instalarlos.
- I - È necessario inserire i pesi alternatamente
- PL - Należy koniecznie zakładać ciężary po obu stronach
- CZ - Je nutné, aby byla závaží montována na obou stranách současně.
- P - Os pesos devem ser sempre colocados alternadamente de um lado e do outro.
- DK - Det er nødvendigt at indbygge vægtene skiftevis.
- SRB - Tegovi treba da se postavljaju naizmenično.
- RUS - Необходимо взаимосвязано встраивать грузы.



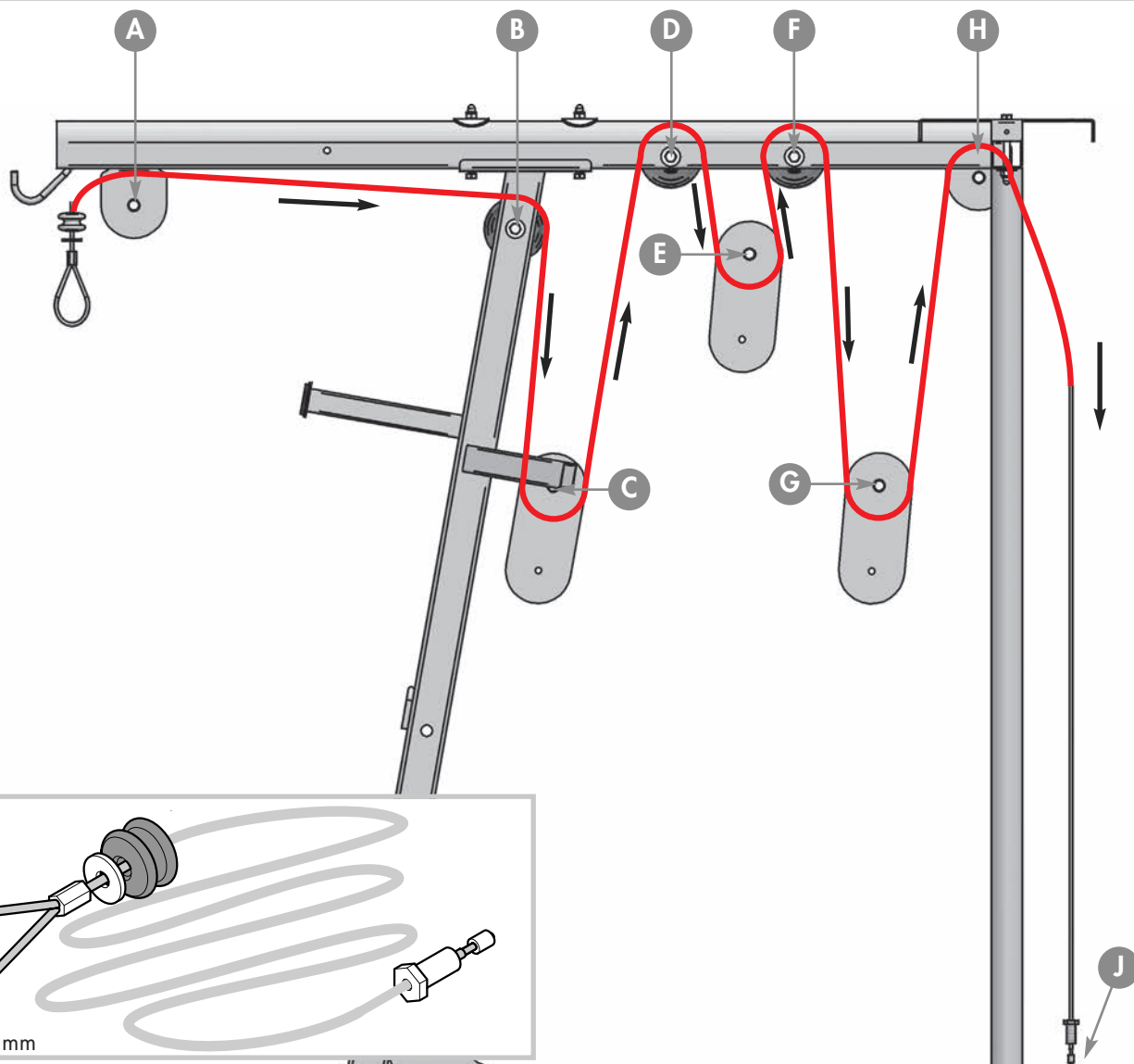




- A**  
**2x**  
 M8x80     $\varnothing 25$     M8  
 M = 15 Nm

- B**  
**2x**  
 M8x85  
 M = 20 Nm

- C**  
**2x**  
 M8x80     $\varnothing 25$     M8    M8  
 M = 20 Nm

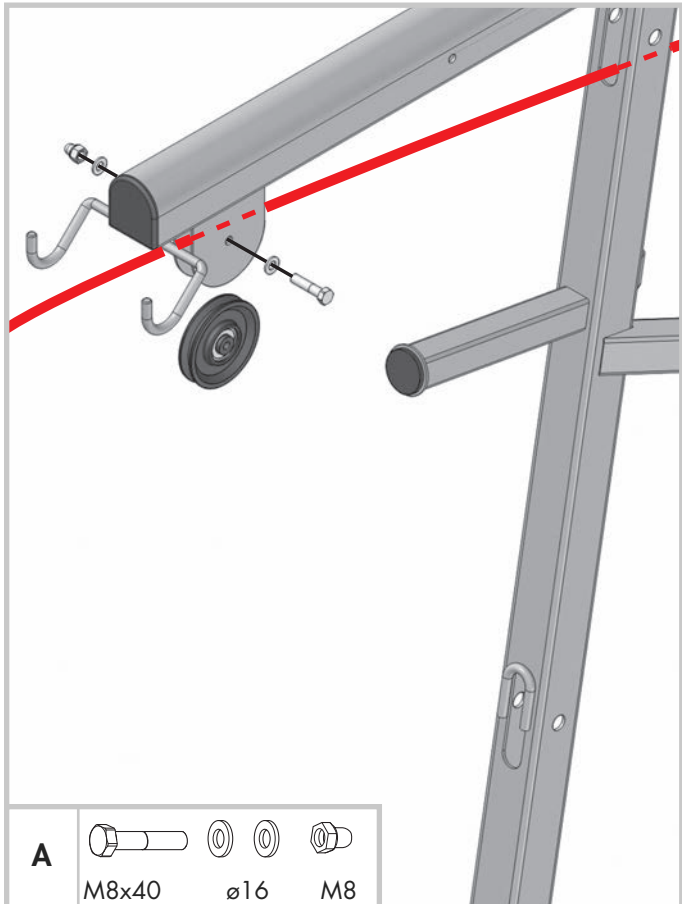
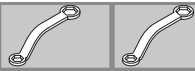


1x

4000 mm

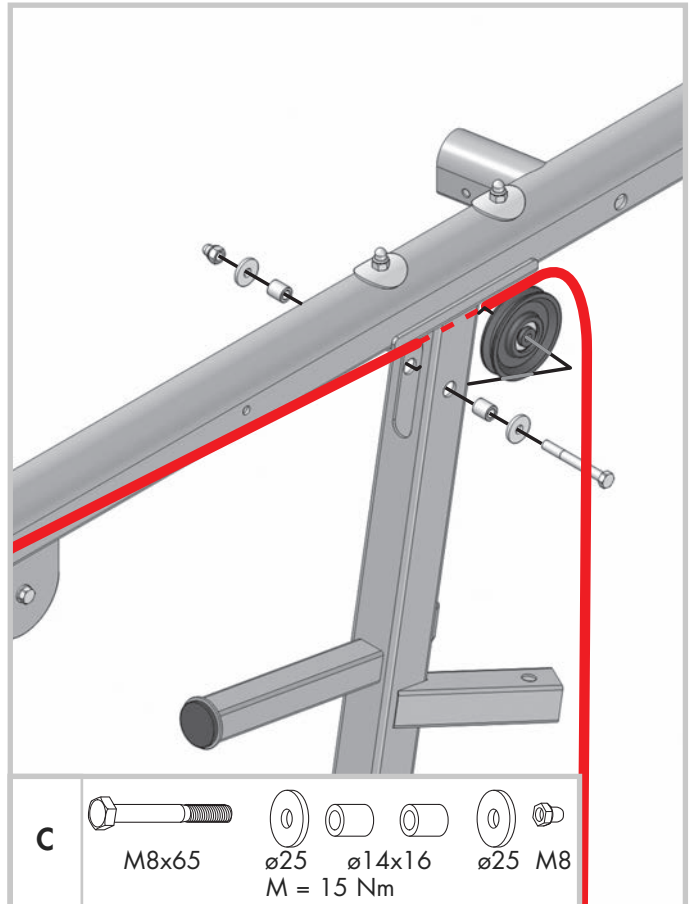
- D - WICHTIG!  
Vor der Montage der Seilrollen muss der Seilzug vor jeder Rolle richtig positioniert werden.
- GB - IMPORTANT!  
Before assembling the rope pulleys, the wire rope must be positioned correctly in front of each rope pulley.
- F - IMPORTANT !  
Avant le montage des poulies, bien positionner le câble devant chaque rouleau.
- NL - BELANGRIJK!  
Voor de montage van de kabelrollen moet de trekkabel voor elke rol juist gepositioneerd worden.
- E - ¡IMPORTANTE!  
Posicionar correctamente el cable de accionamiento de cada rollo de cable antes de montar los rollos de cable
- I - IMPORTANTE!  
Prima del montaggio dei rulli guidafune, posizionare correttamente la fune davanti a ciascun rullo.
- PL - UWAGA!  
Przed montażem krążków linowych, należy przed każdym krążkiem prawidłowo wypozycjonować wyciąg.
- CZ - DŮLEŽITÉ!  
Před montáží lankových kladek musí být lanko před každou kladkou správně umístěno.
- P - IMPORTANTE!  
Antes de montar as roldanas para os cabos, o cabo de tracção deve estar correctamente posicionado em cada uma das roldanas.
- DK - VIGTIGT!  
Inden tovrullerne monteres, skal tovrækket positioneres rigtigt foran hver rulle.
- SRB - VAŽNO!  
Pre montaže kotura sa sajlom mora pravilno da se postavi potezač sajle ispred svakog kotura.
- RUS - ВАЖНО!  
Перед монтажом роликов для троса тросовый привод сначала необходимо разместить

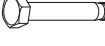




**8 A**



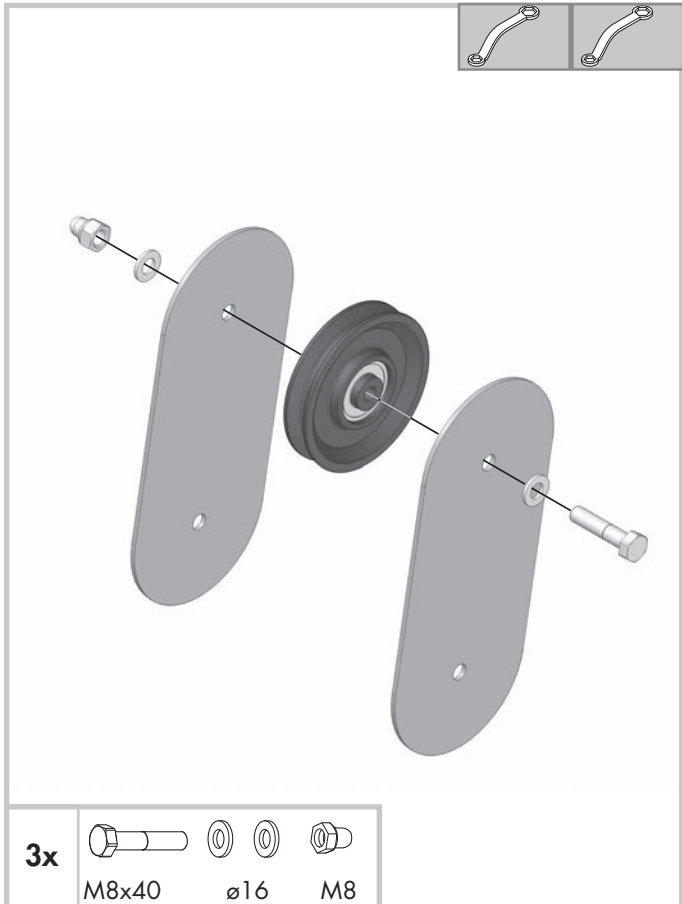
- A**
-  M8x40
  -  ø16
  -  M8

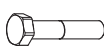


**8 B**



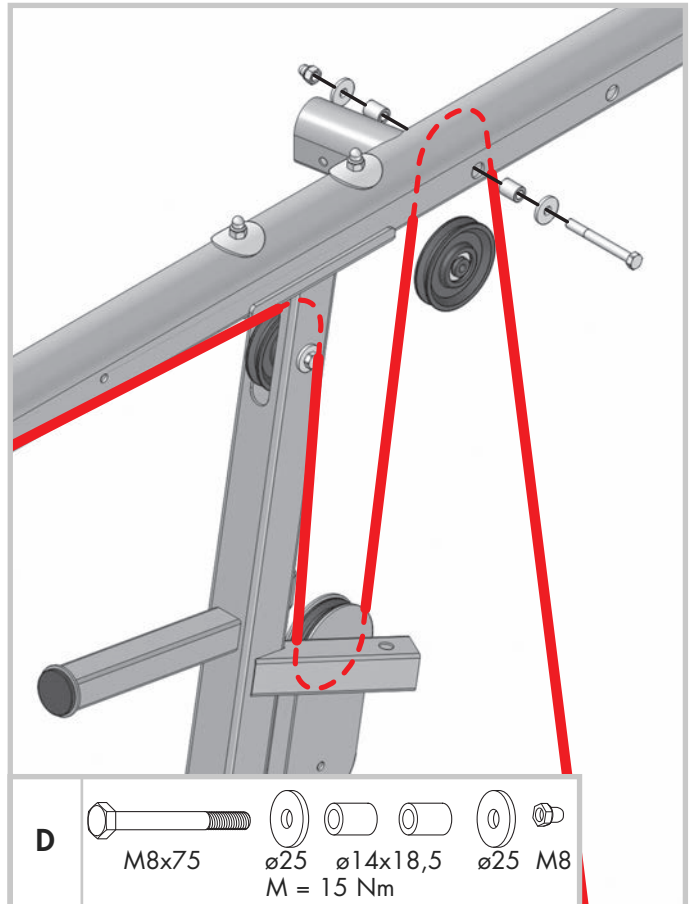
- C**
-  M8x65
  -  ø25
  -  ø14x16
  -  ø25
  -  M8
- M = 15 Nm

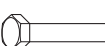




**8 C/E/G** (3x)



- 3x**
-  M8x40
  -  ø16
  -  M8

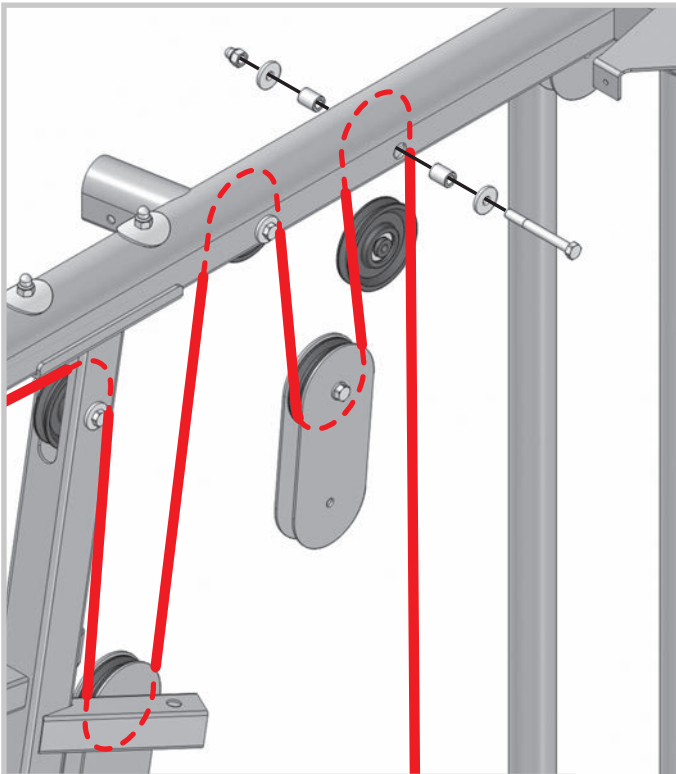
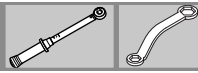
**8 D**



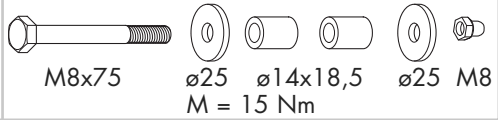
- D**
-  M8x75
  -  ø25
  -  ø14x18,5
  -  ø25
  -  M8
- M = 15 Nm



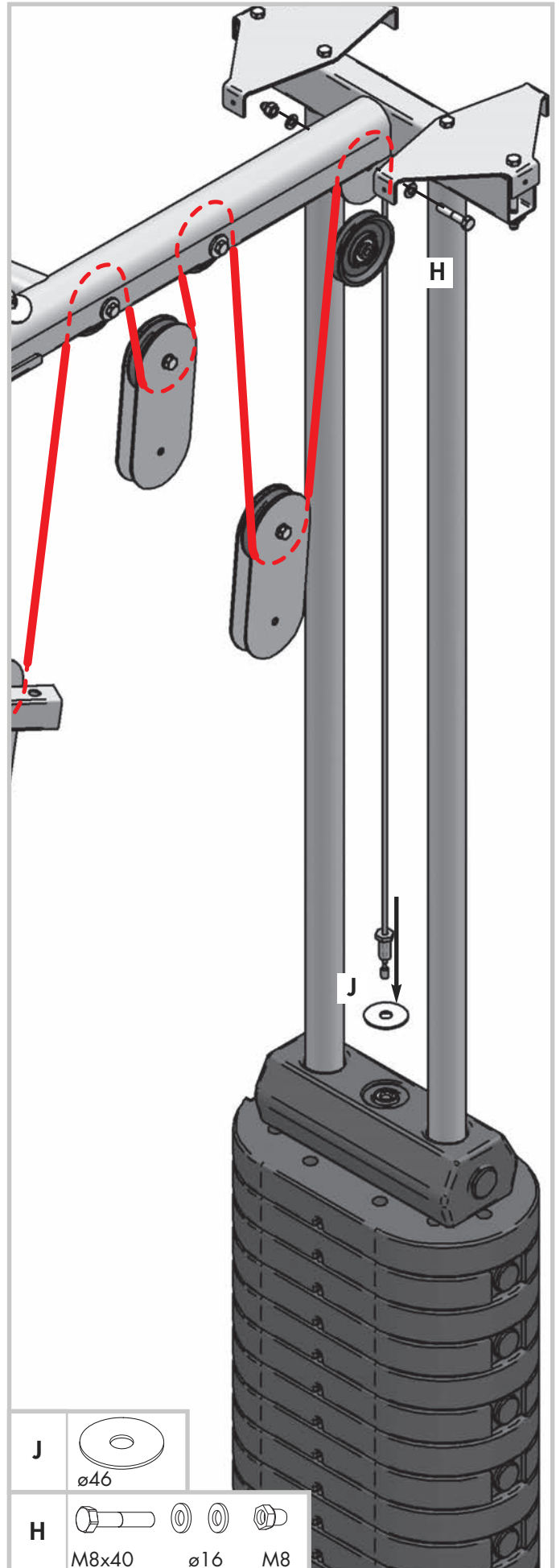
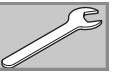
8 F



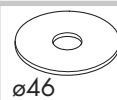
F



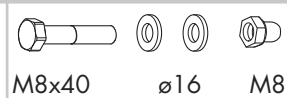
8 H/J

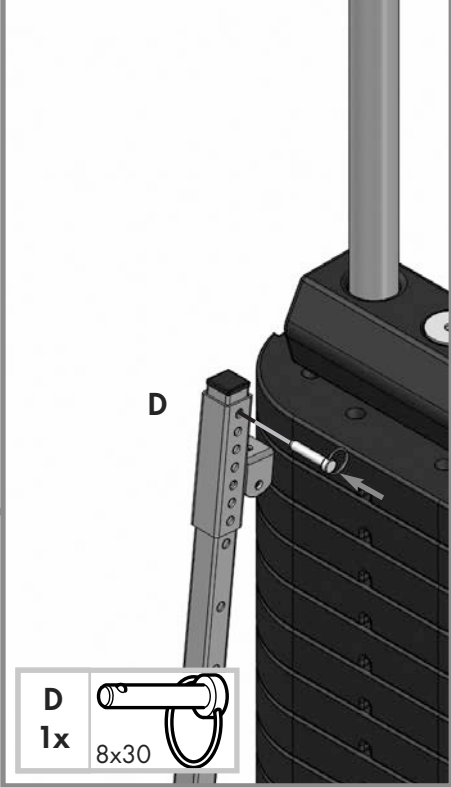
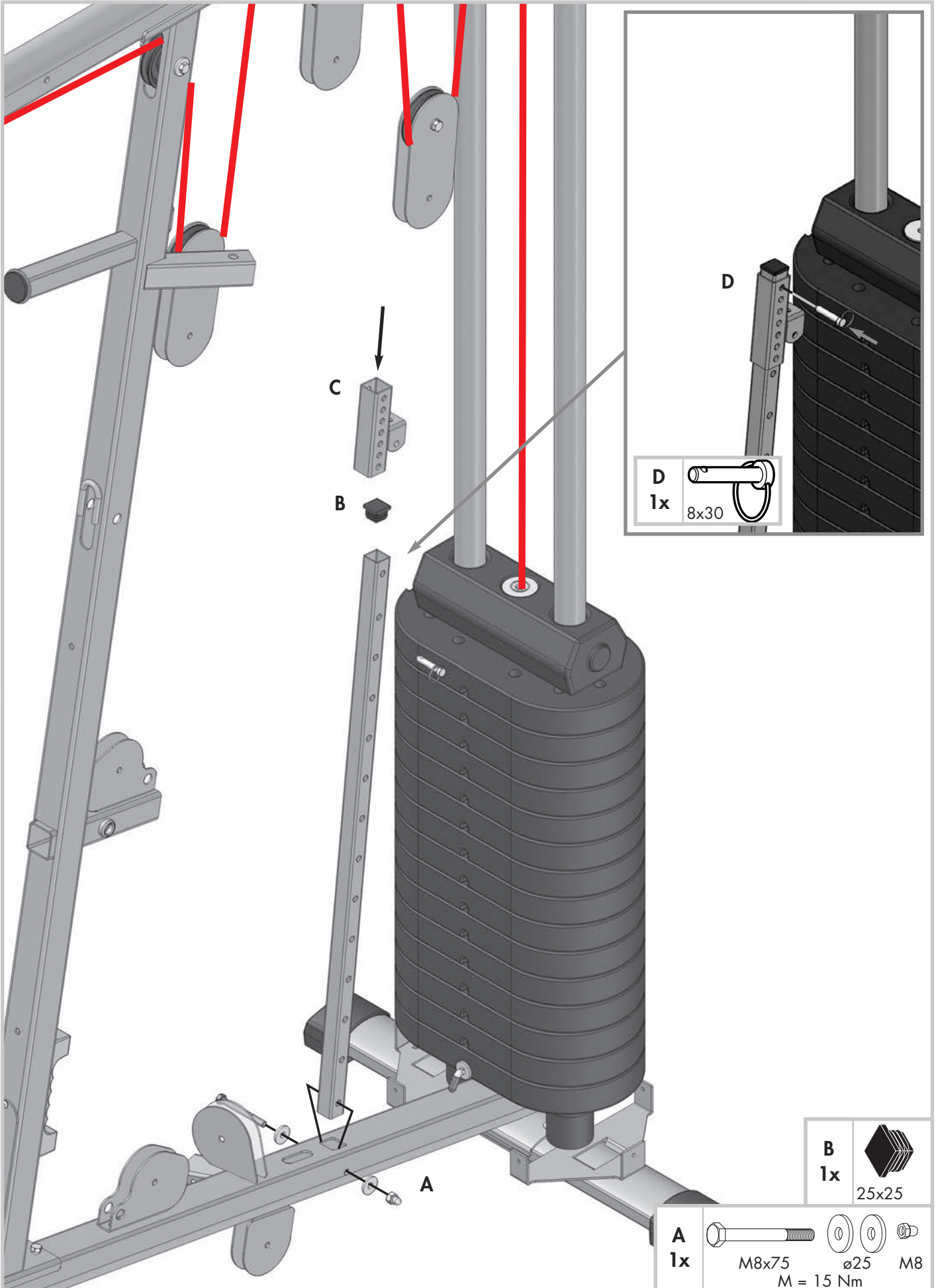


J



H



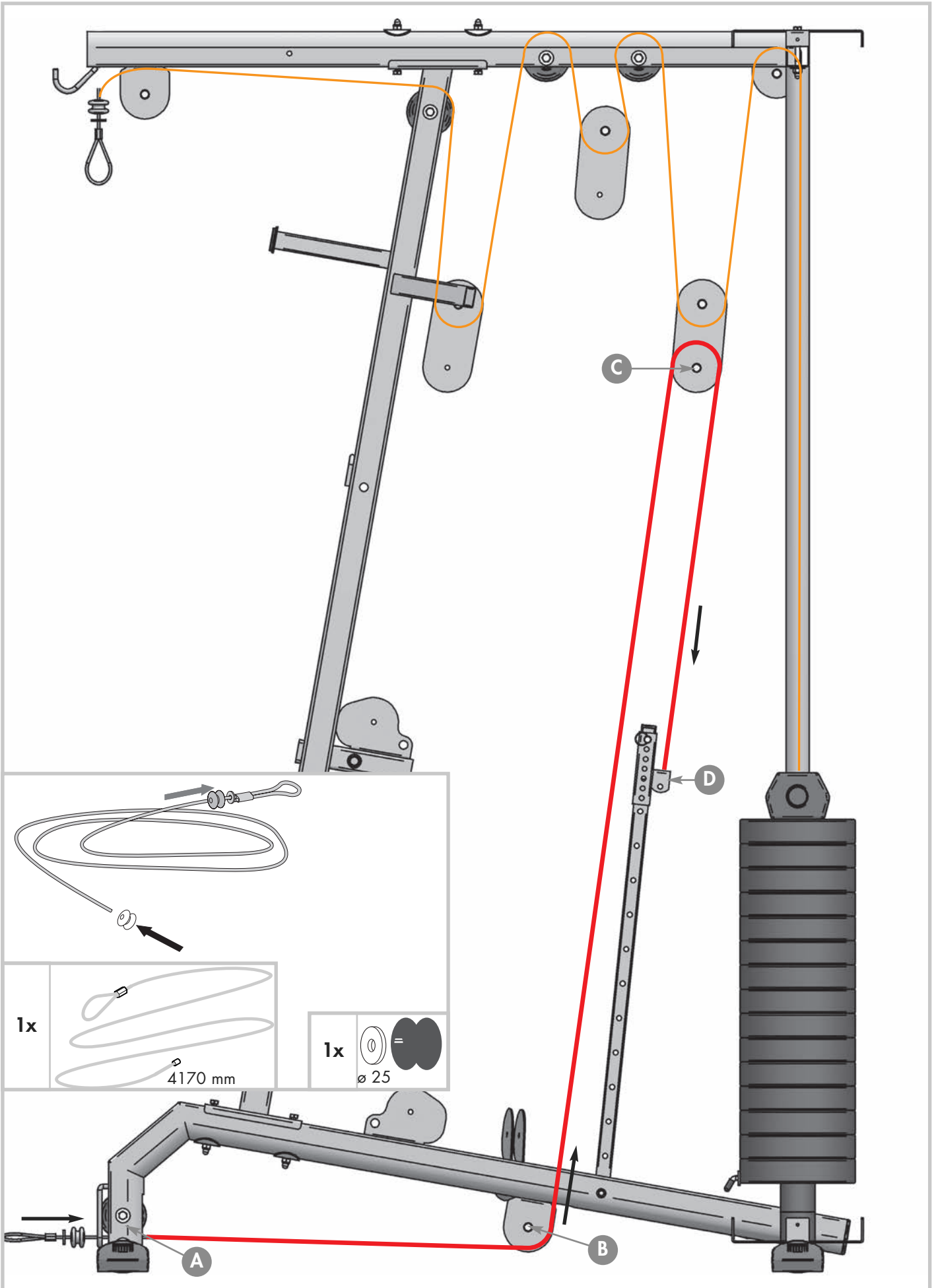


**D**  
1x  
8x30

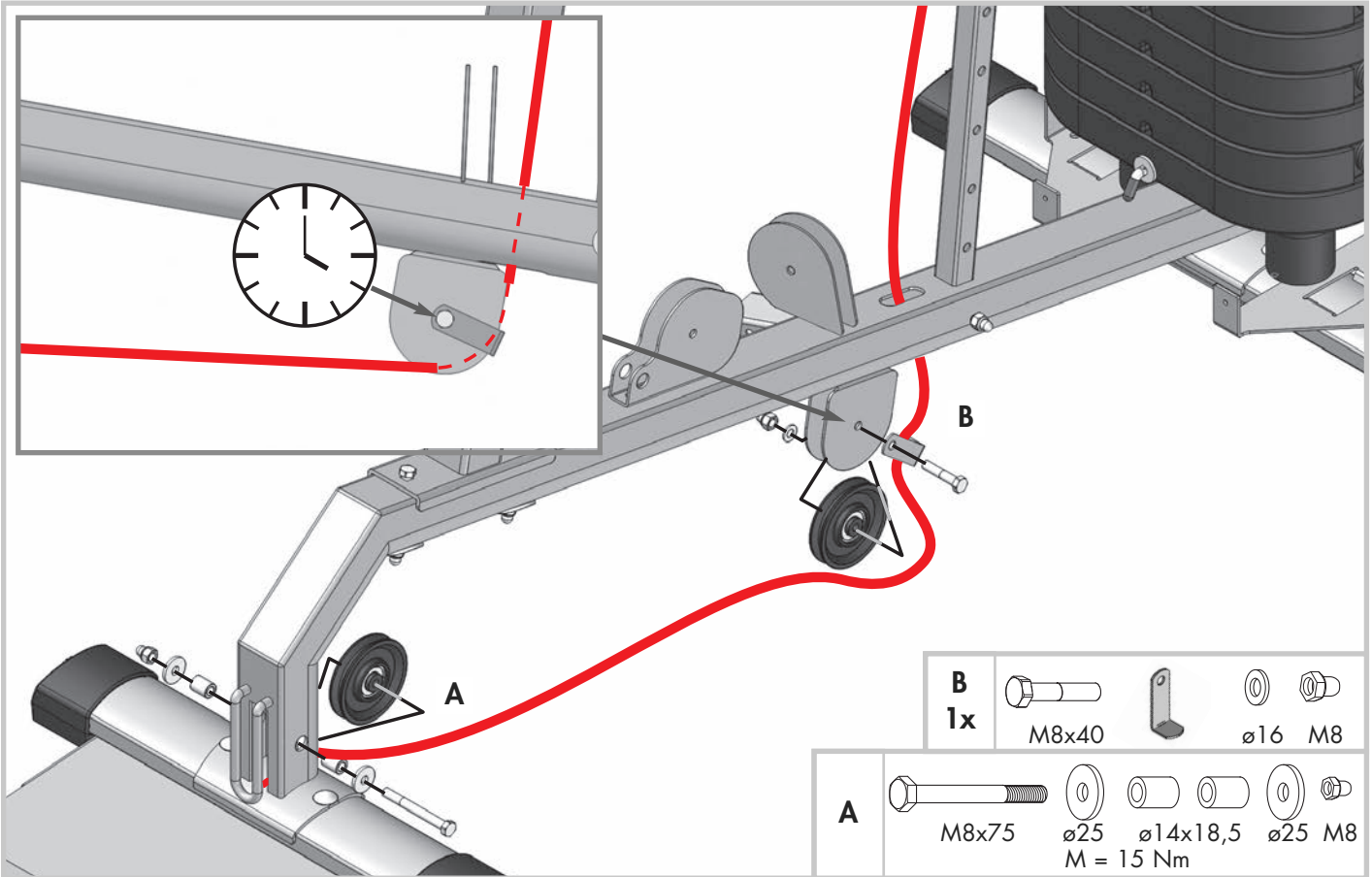
**B**  
1x  
25x25

**A**  
1x  
M8x75     $\varnothing 25$     M8  
M = 15 Nm

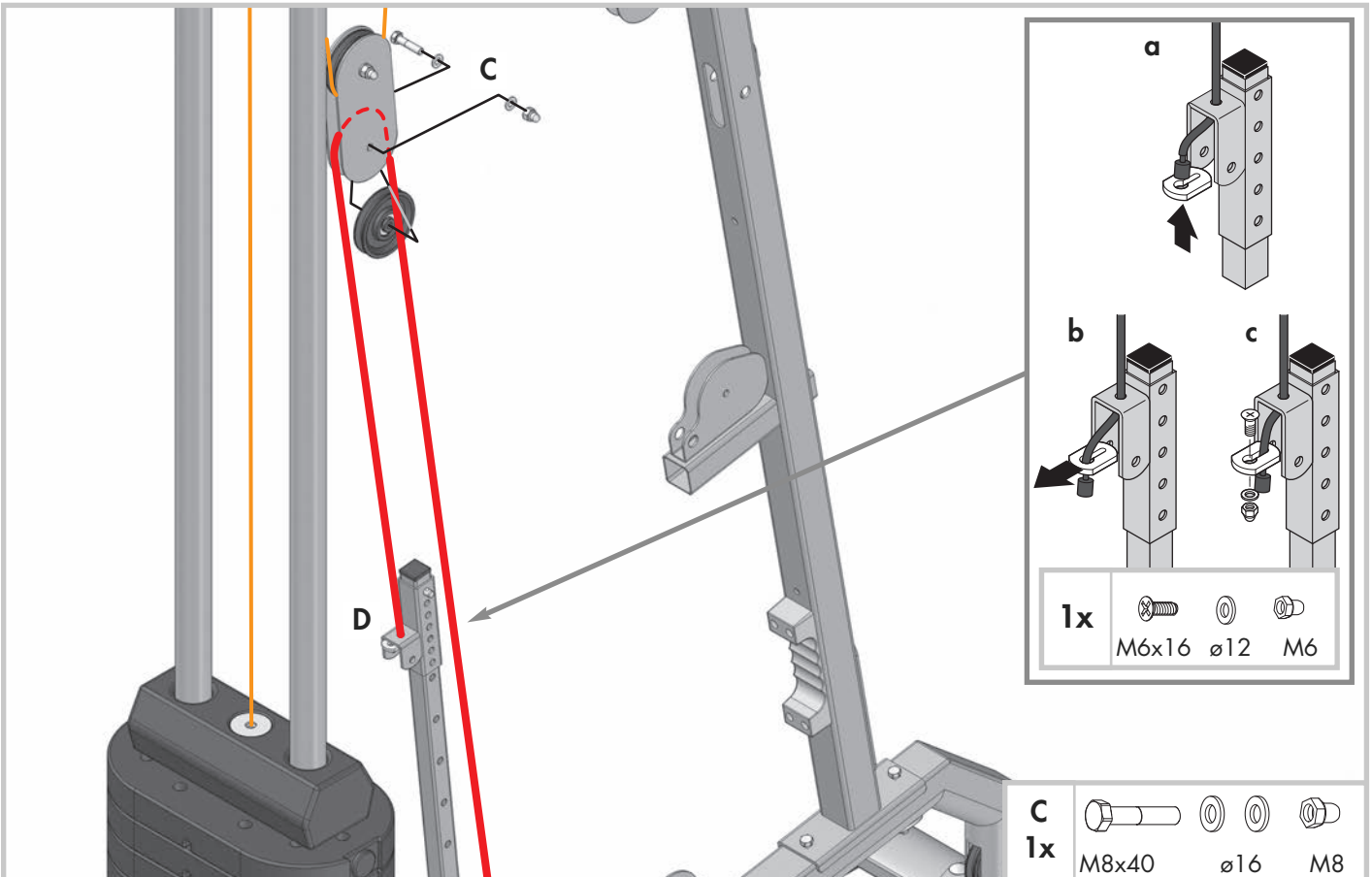
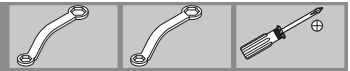


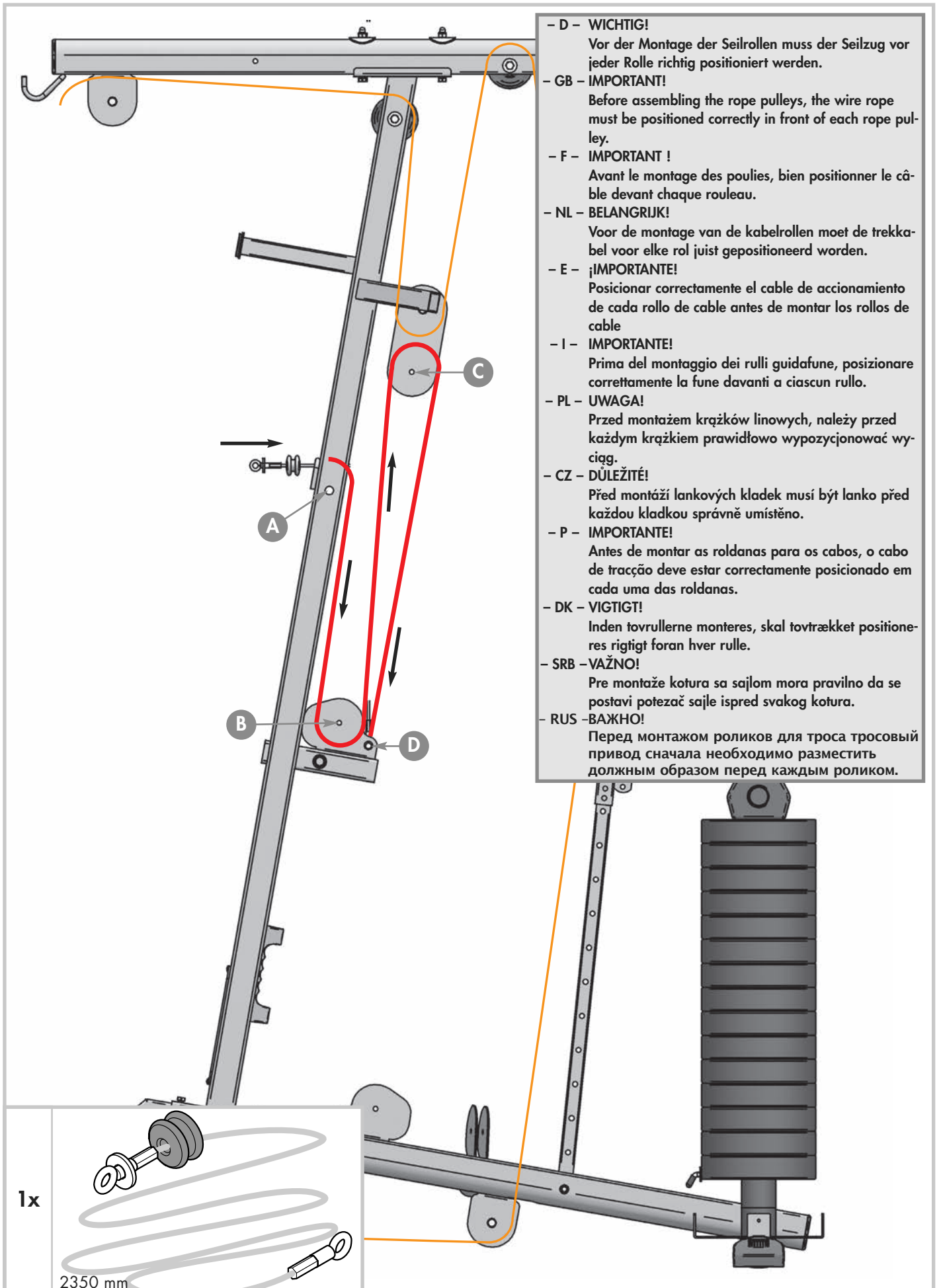


# 10 A/B



# 10 C/D





- D - WICHTIG!

Vor der Montage der Seilrollen muss der Seilzug vor jeder Rolle richtig positioniert werden.

- GB - IMPORTANT!

Before assembling the rope pulleys, the wire rope must be positioned correctly in front of each rope pulley.

- F - IMPORTANT !

Avant le montage des poulies, bien positionner le câble devant chaque rouleau.

- NL - BELANGRIJK!

Voor de montage van de kabelrollen moet de trekkaabel voor elke rol juist gepositioneerd worden.

- E - ¡IMPORTANTE!

Posicionar correctamente el cable de accionamiento de cada rollo de cable antes de montar los rollos de cable

- I - IMPORTANTE!

Prima del montaggio dei rulli guidafune, posizionare correttamente la fune davanti a ciascun rullo.

- PL - UWAGA!

Przed montażem krząków linowych, należy przed każdym krząkiem prawidłowo wypozycjonować wyciąg.

- CZ - DŮLEŽITÉ!

Před montáží lankových kladek musí být lanko před každou kladkou správně umístěno.

- P - IMPORTANTE!

Antes de montar as roldanas para os cabos, o cabo de tracção deve estar correctamente posicionado em cada uma das roldanas.

- DK - VIGTIG!

Inden tovrullerne monteres, skal tovrækket positioneres rigtigt foran hver rulle.

- SRB - VAŽNO!

Pre montaže kotura sa sajlom mora pravilno da se postavi potezač sajle ispred svakog kotura.

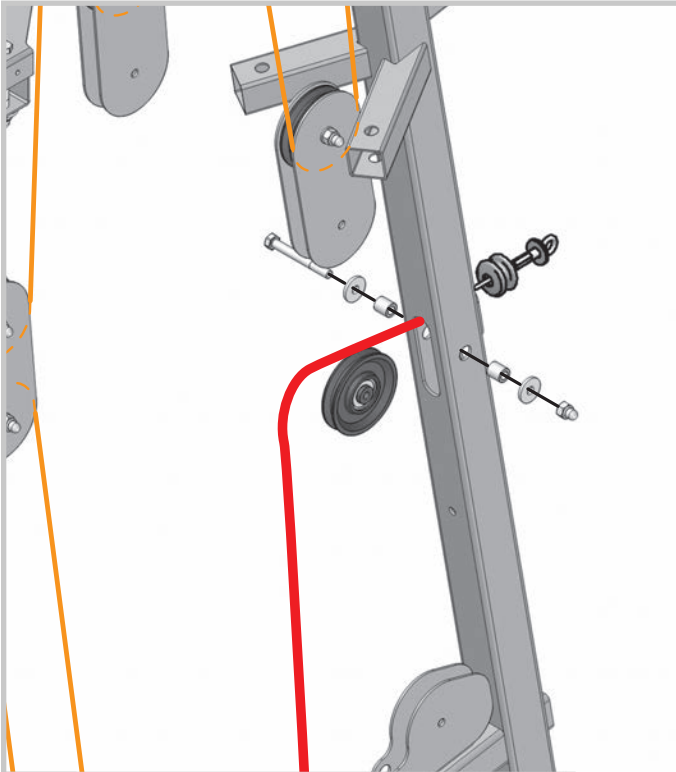
- RUS - ВАЖНО!

Перед монтажом роликов для троса тросовый привод сначала необходимо разместить должным образом перед каждым роликом.

1x

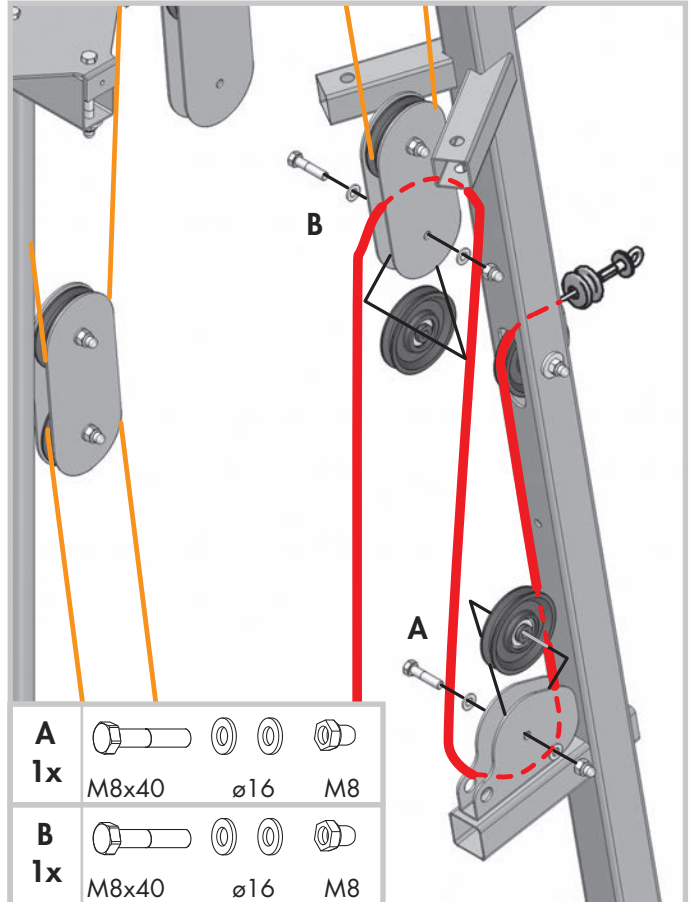
2350 mm

# 11 A



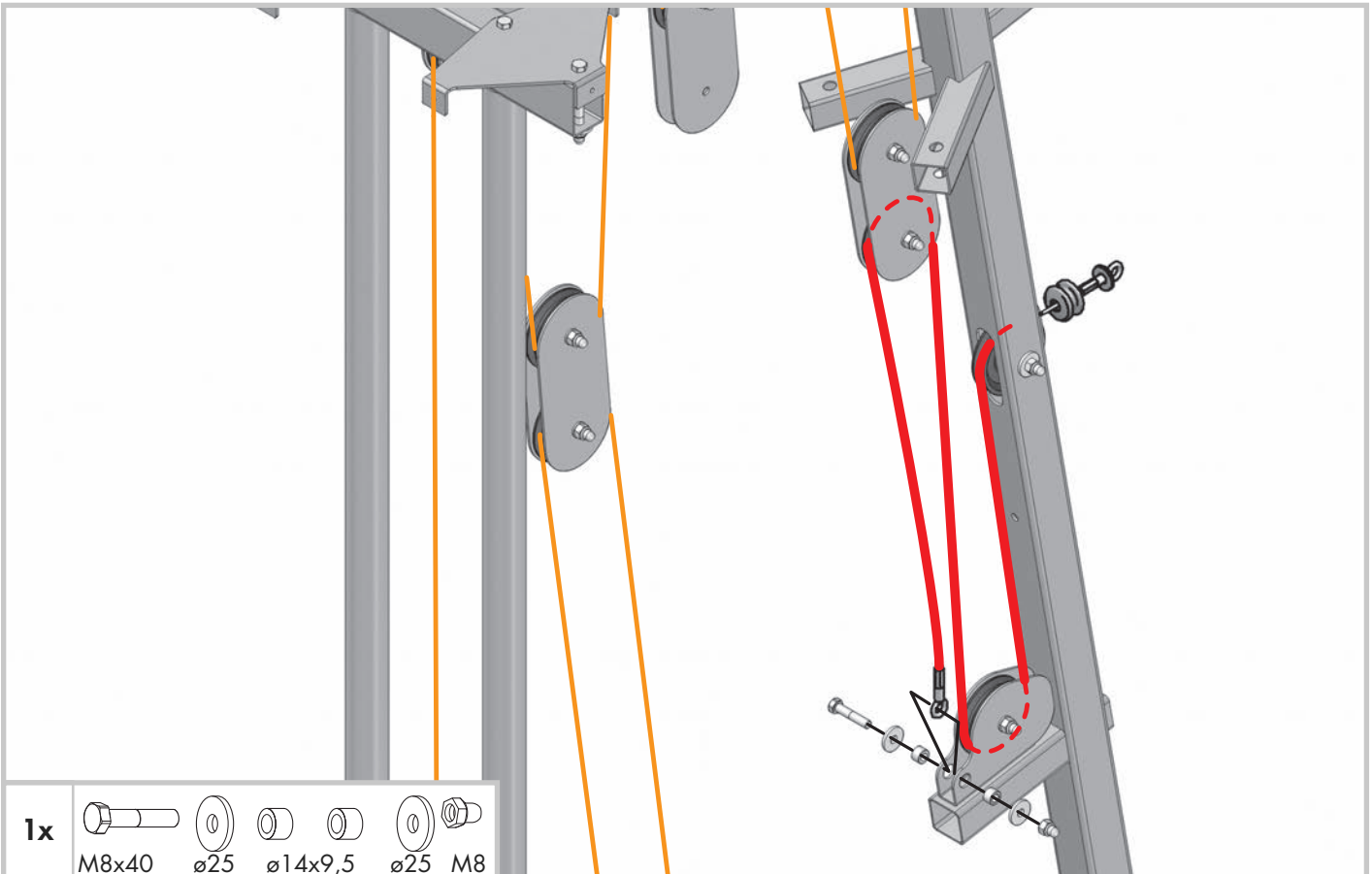
<b>A</b> <b>1x</b>						
	M8x65	ø25	ø14x16	ø25	M8	M = 15 Nm

# 11 B

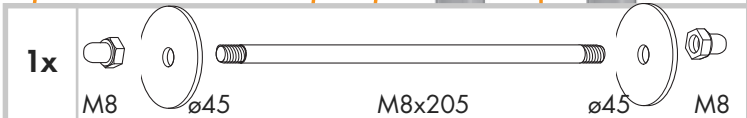
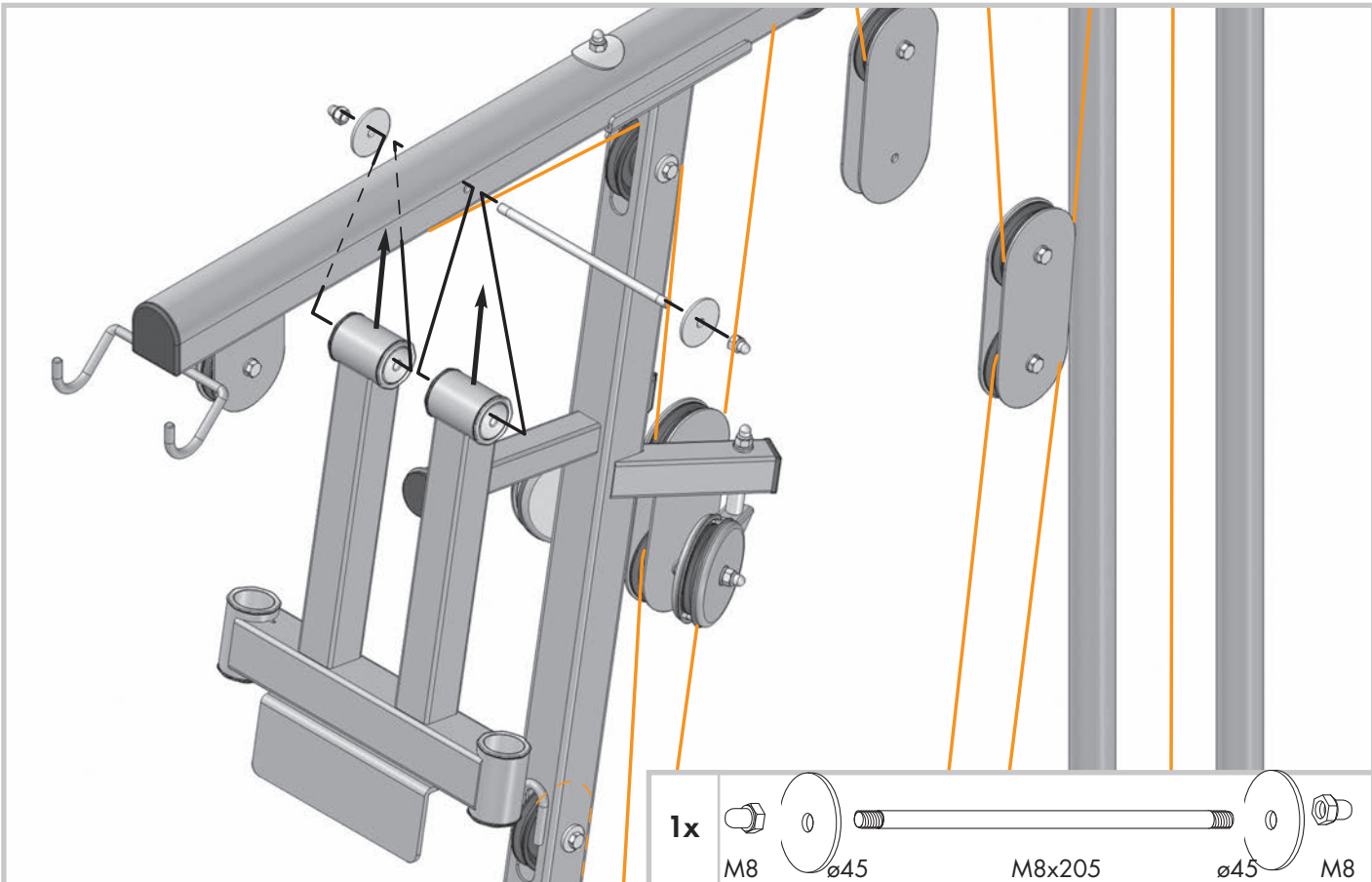
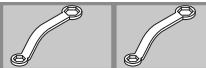
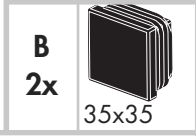
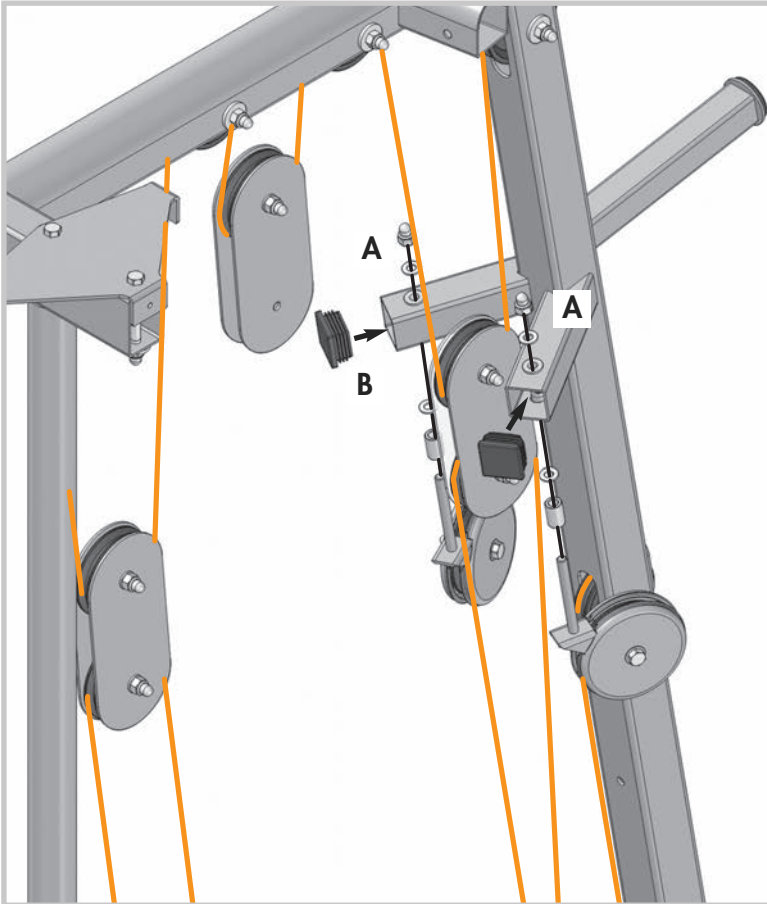


<b>A</b> <b>1x</b>				
	M8x40	ø16	M8	
<b>B</b> <b>1x</b>				
	M8x40	ø16	M8	

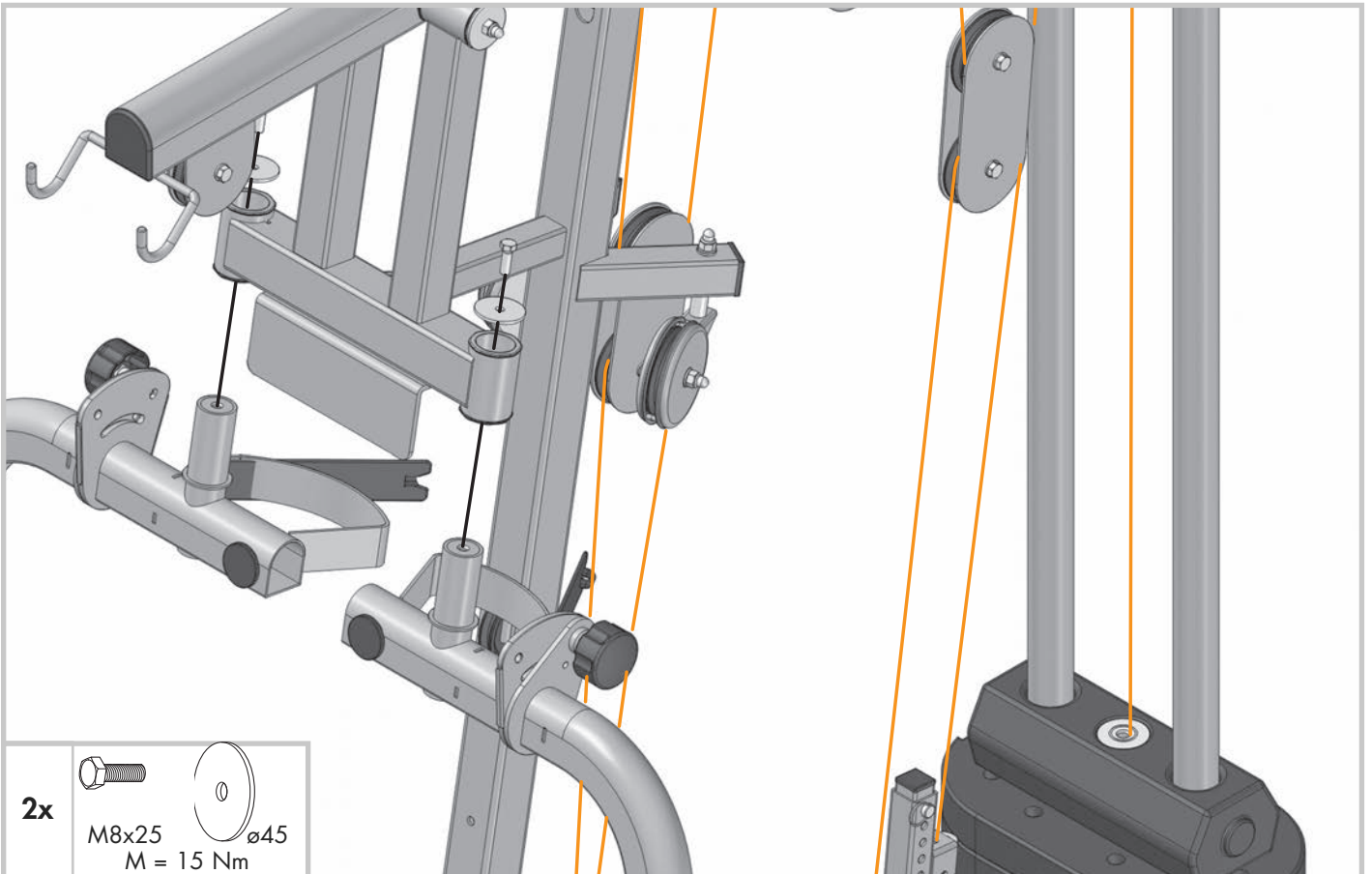
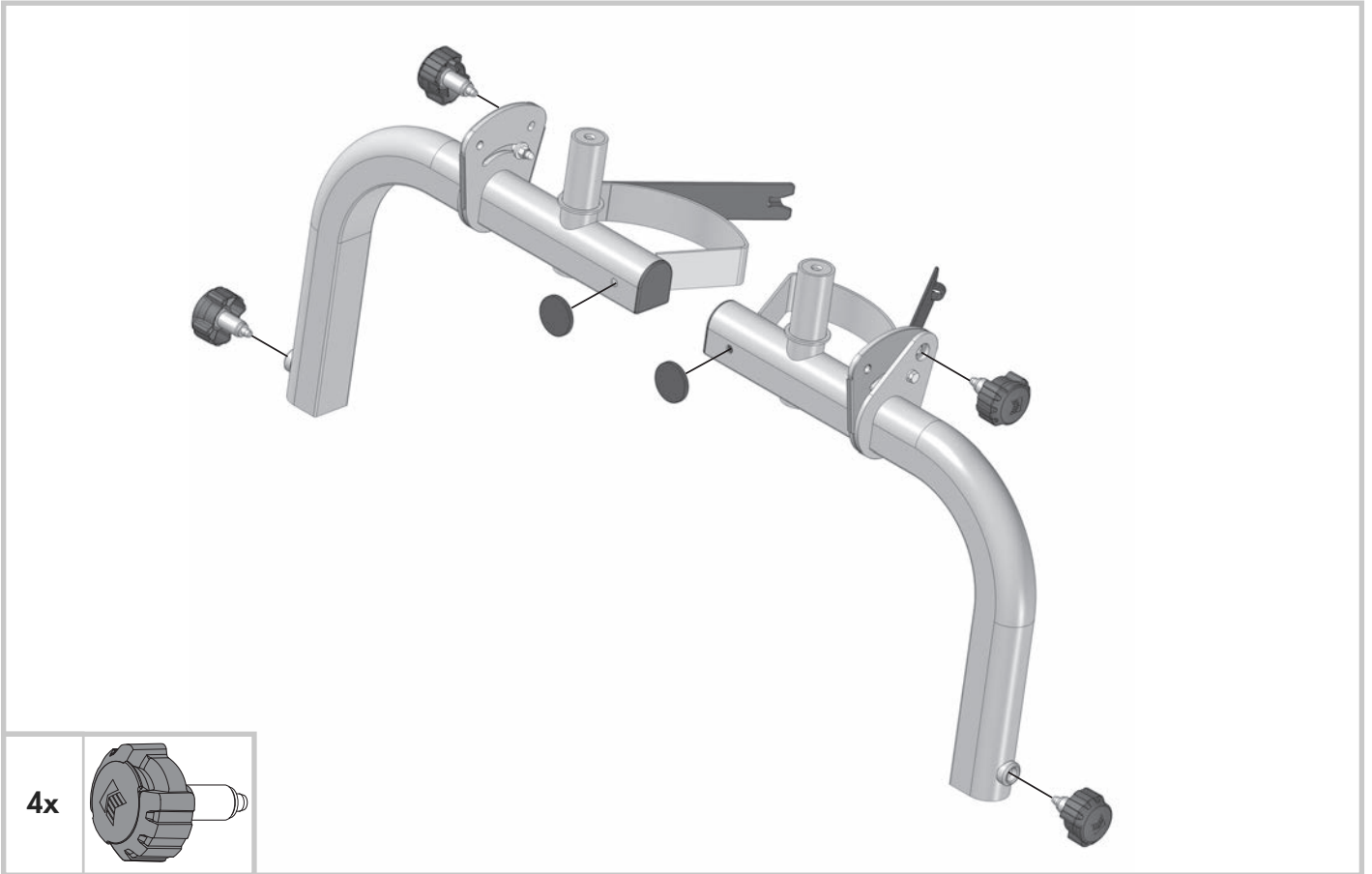
# 11 C

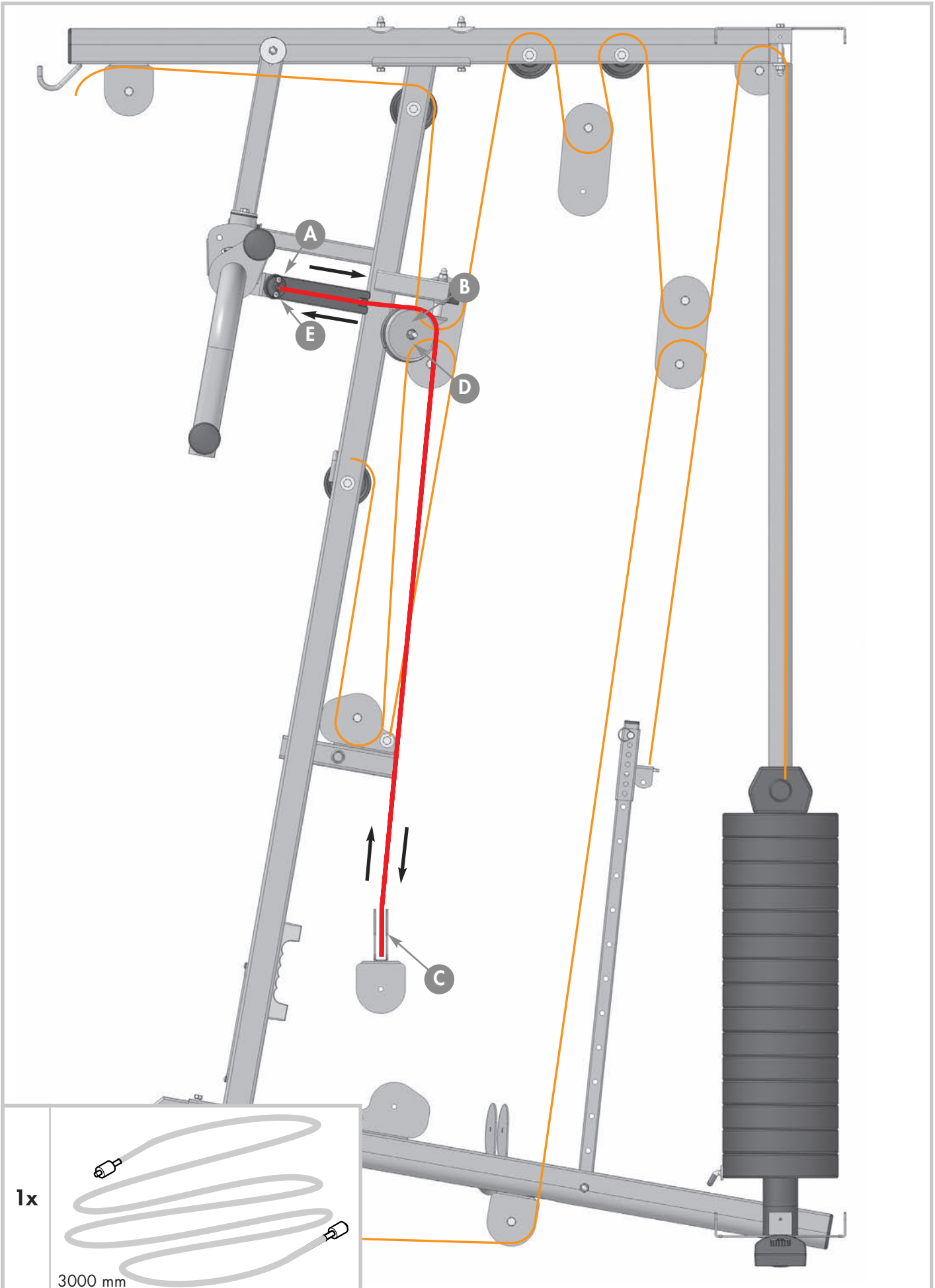


<b>1x</b>					
	M8x40	ø25	ø14x9,5	ø25	M8



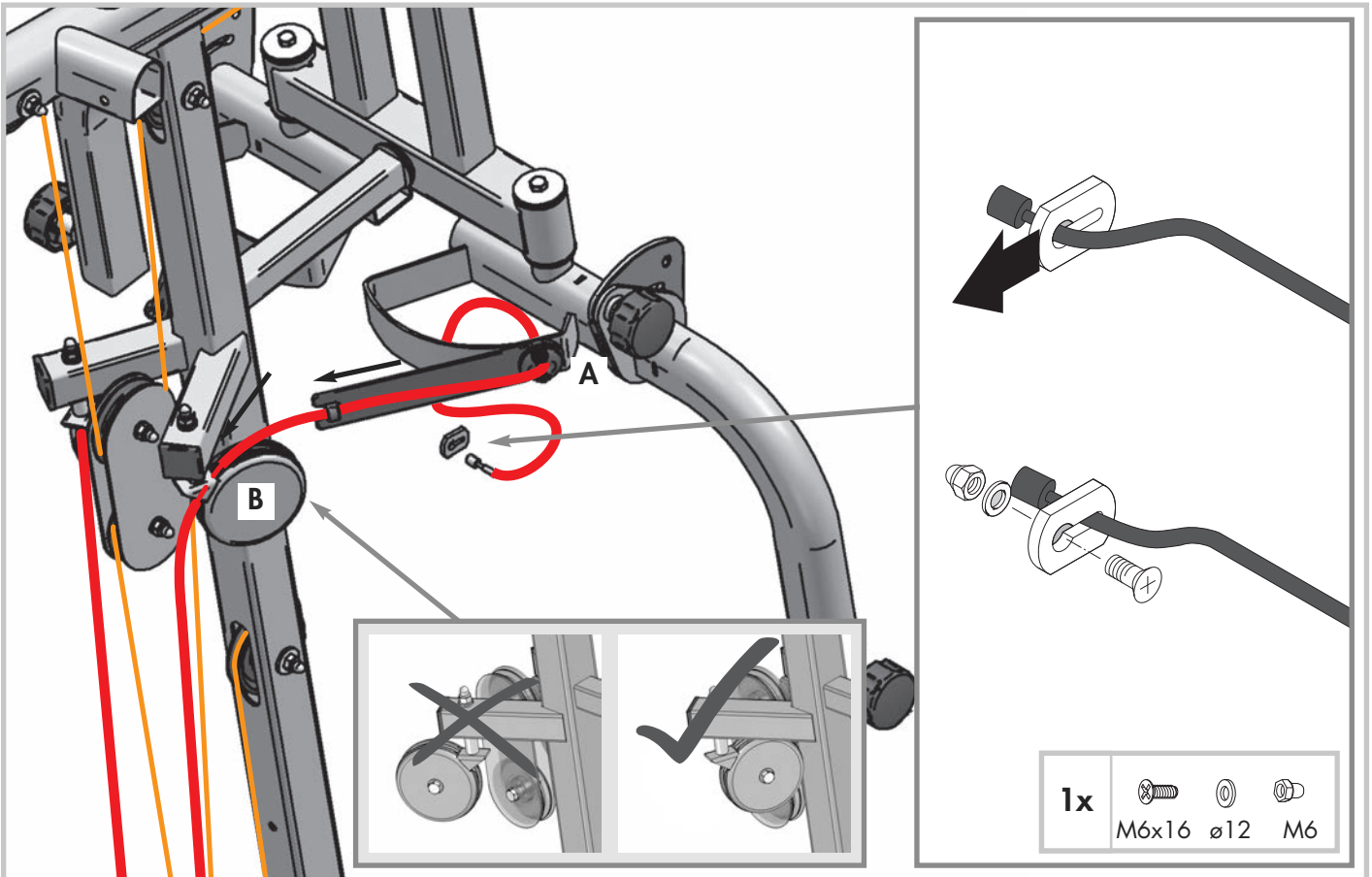
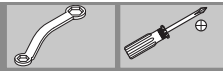




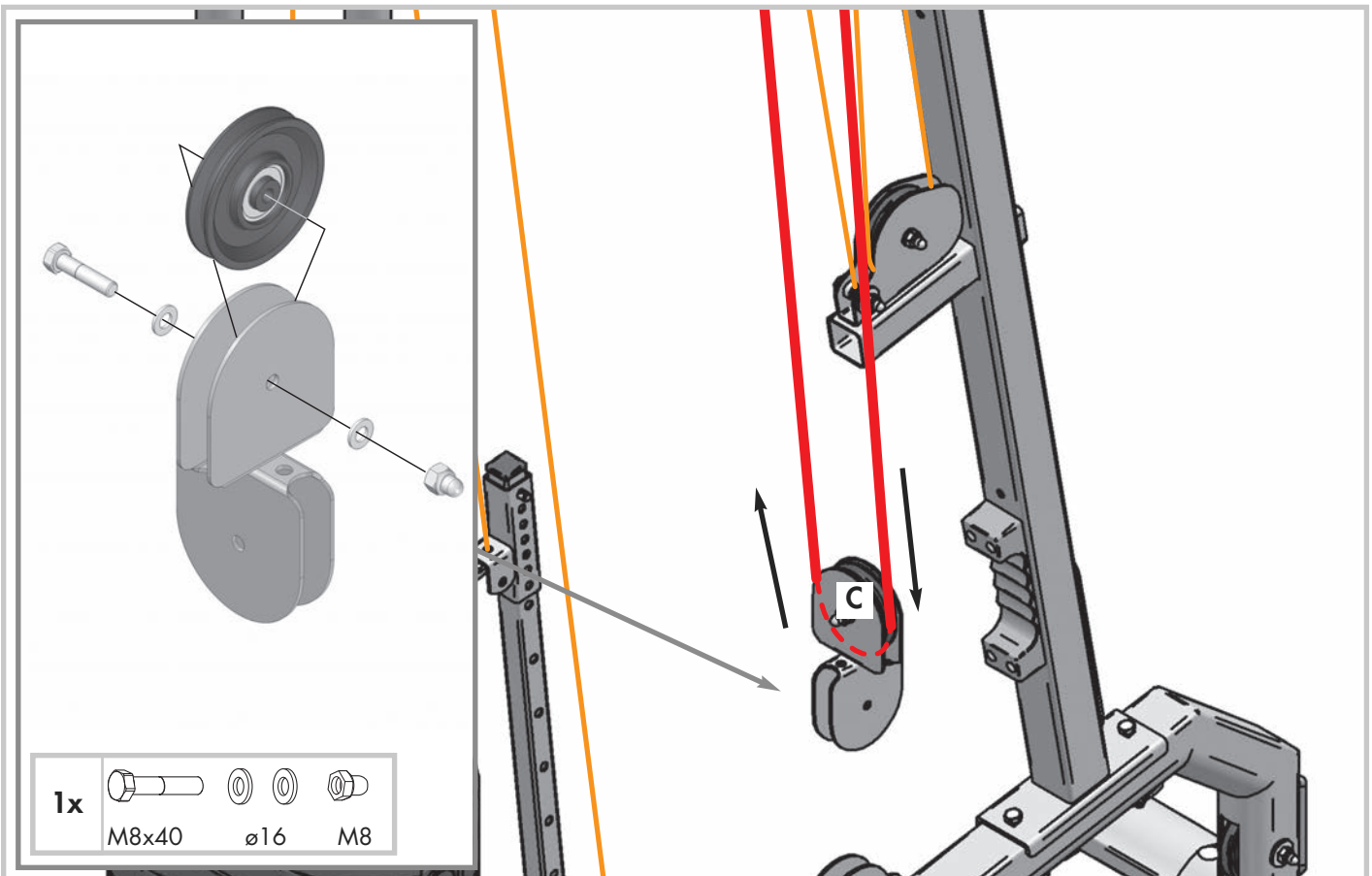


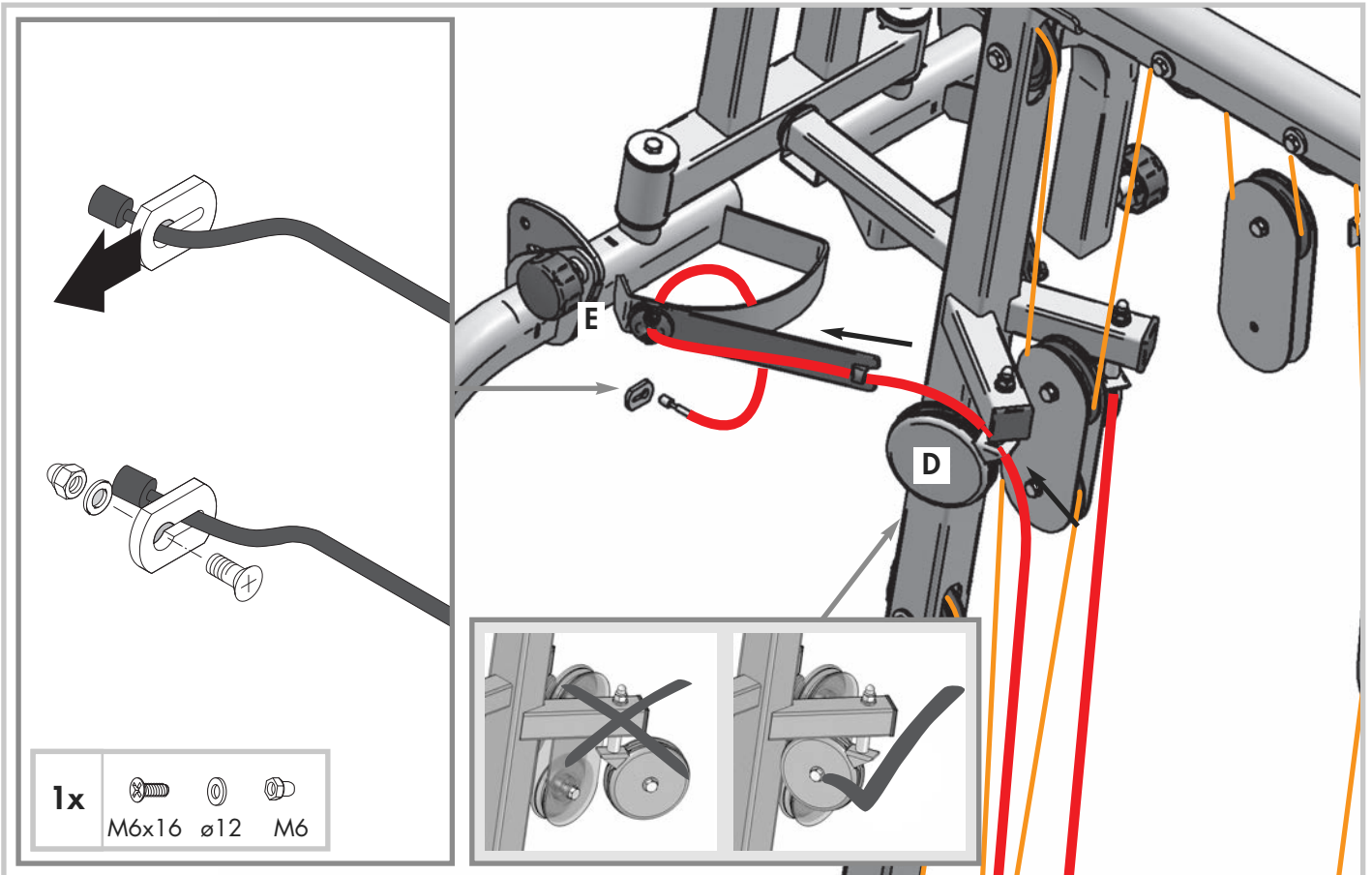


# 16 A/B

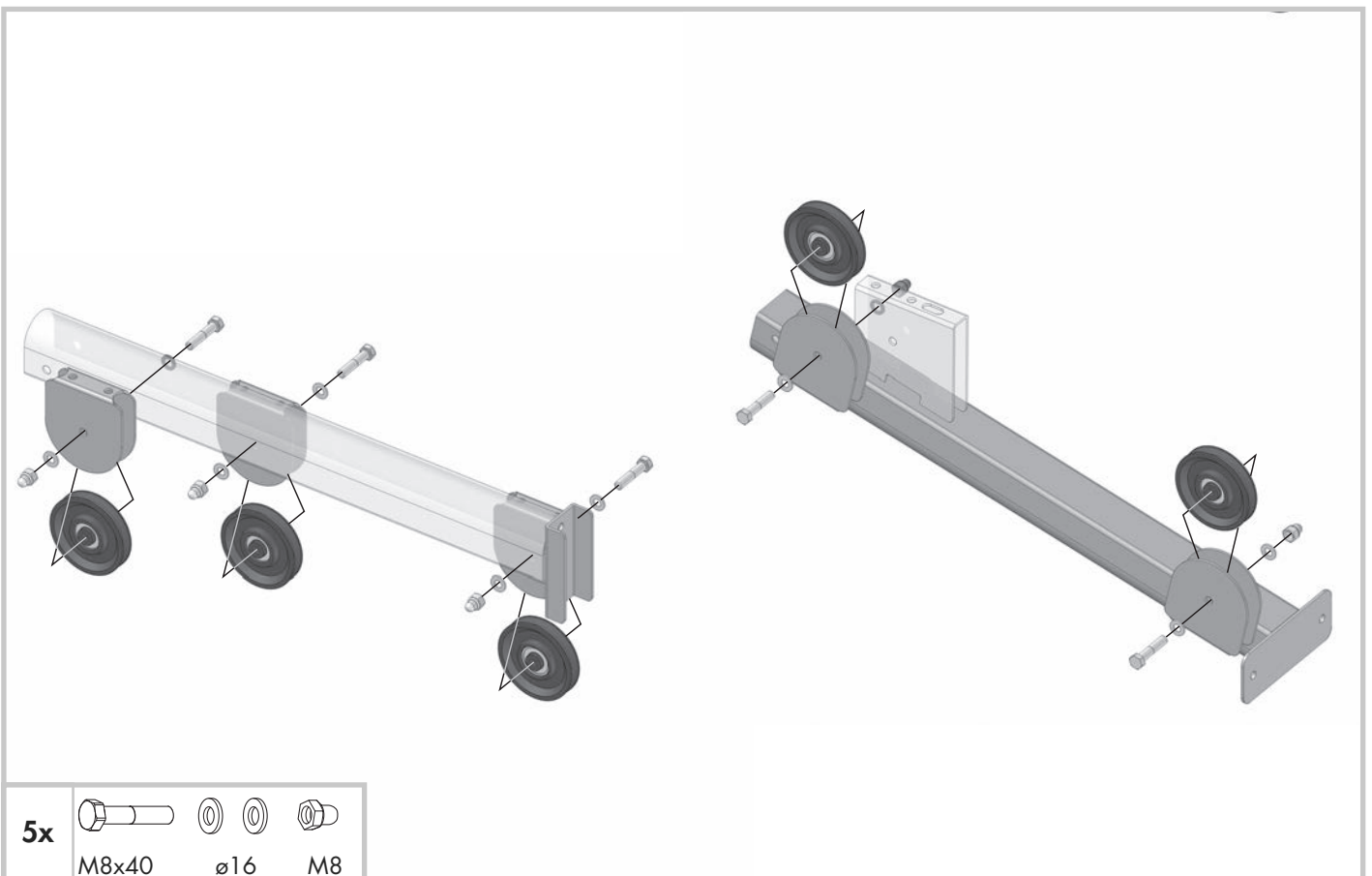


# 16 C





- 1x
- |       |     |    |  |
|-------|-----|----|--|
|       |     |    |  |
| M6x16 | ø12 | M6 |  |

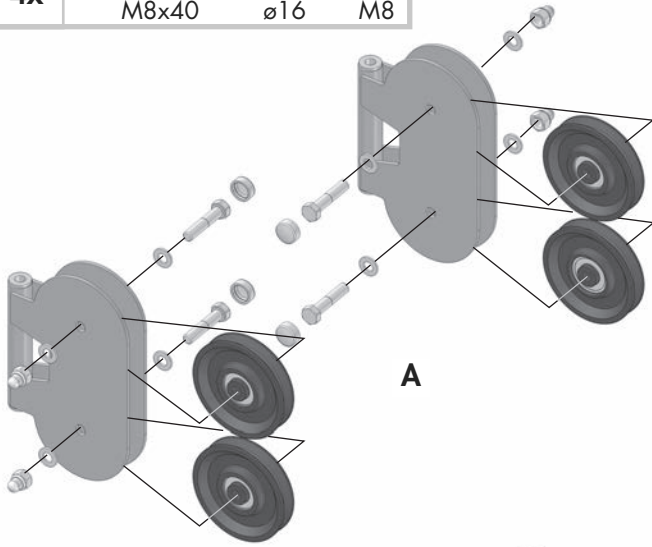


- 5x
- |       |     |    |  |
|-------|-----|----|--|
|       |     |    |  |
| M8x40 | ø16 | M8 |  |

18



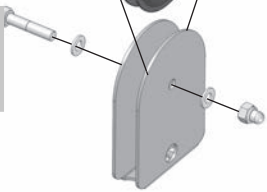
- A**  
4x
- |  |       |     |  |    |
|--|-------|-----|--|----|
|  |       |     |  |    |
|  | M8x40 | ø16 |  | M8 |



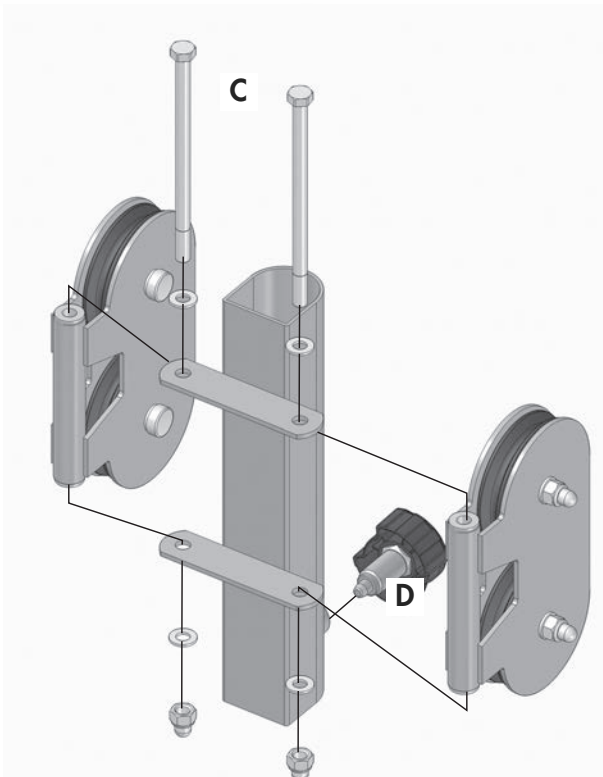
**A**

**B**

- B**  
1x
- |  |       |     |    |
|--|-------|-----|----|
|  |       |     |    |
|  | M8x40 | ø16 | M8 |



**C**

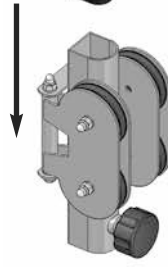


- D**  
1x
- 

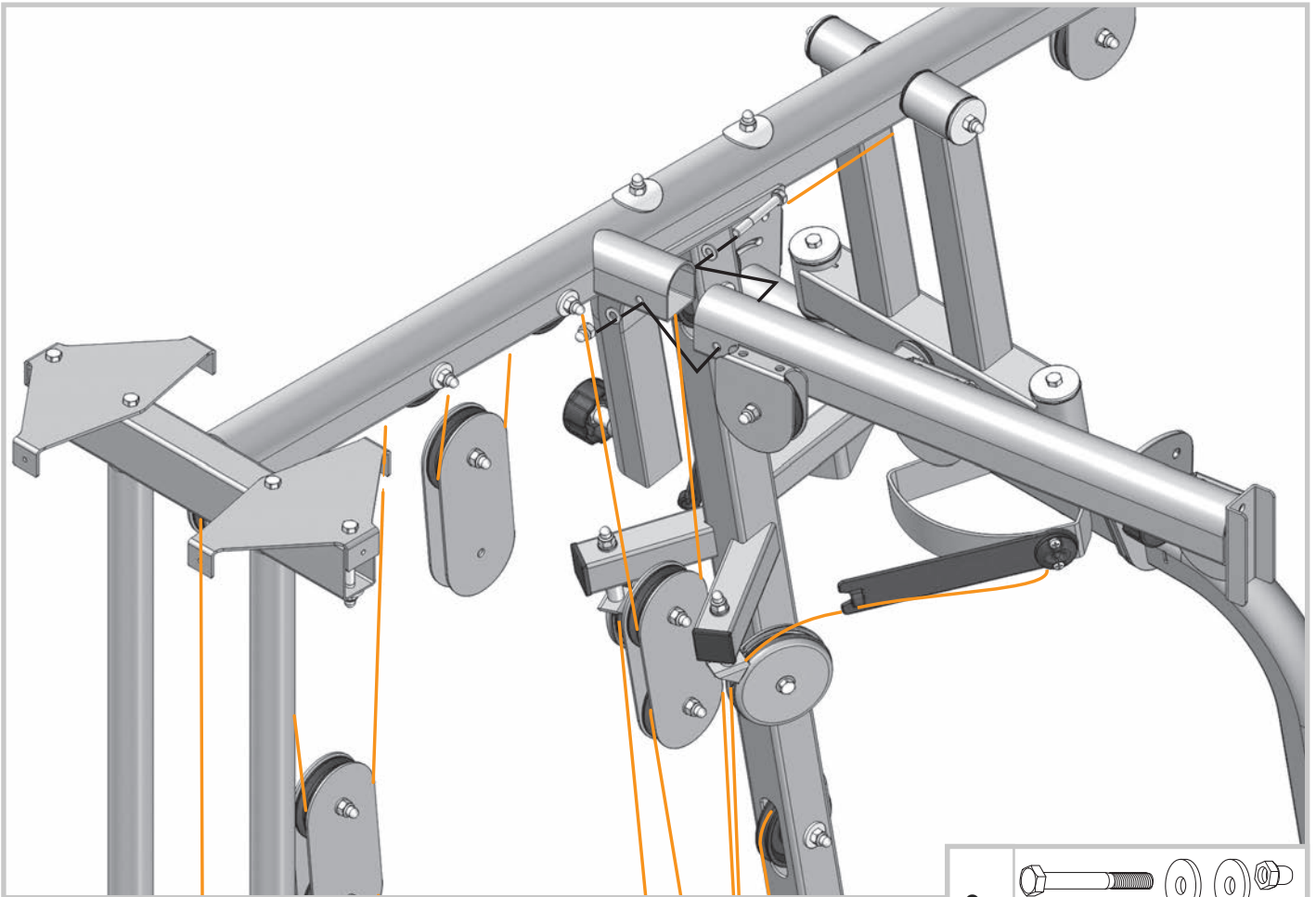
- C**  
2x
- |  |        |     |  |    |
|--|--------|-----|--|----|
|  |        |     |  |    |
|  | M8x140 | ø16 |  | M8 |

19

40x46 mm

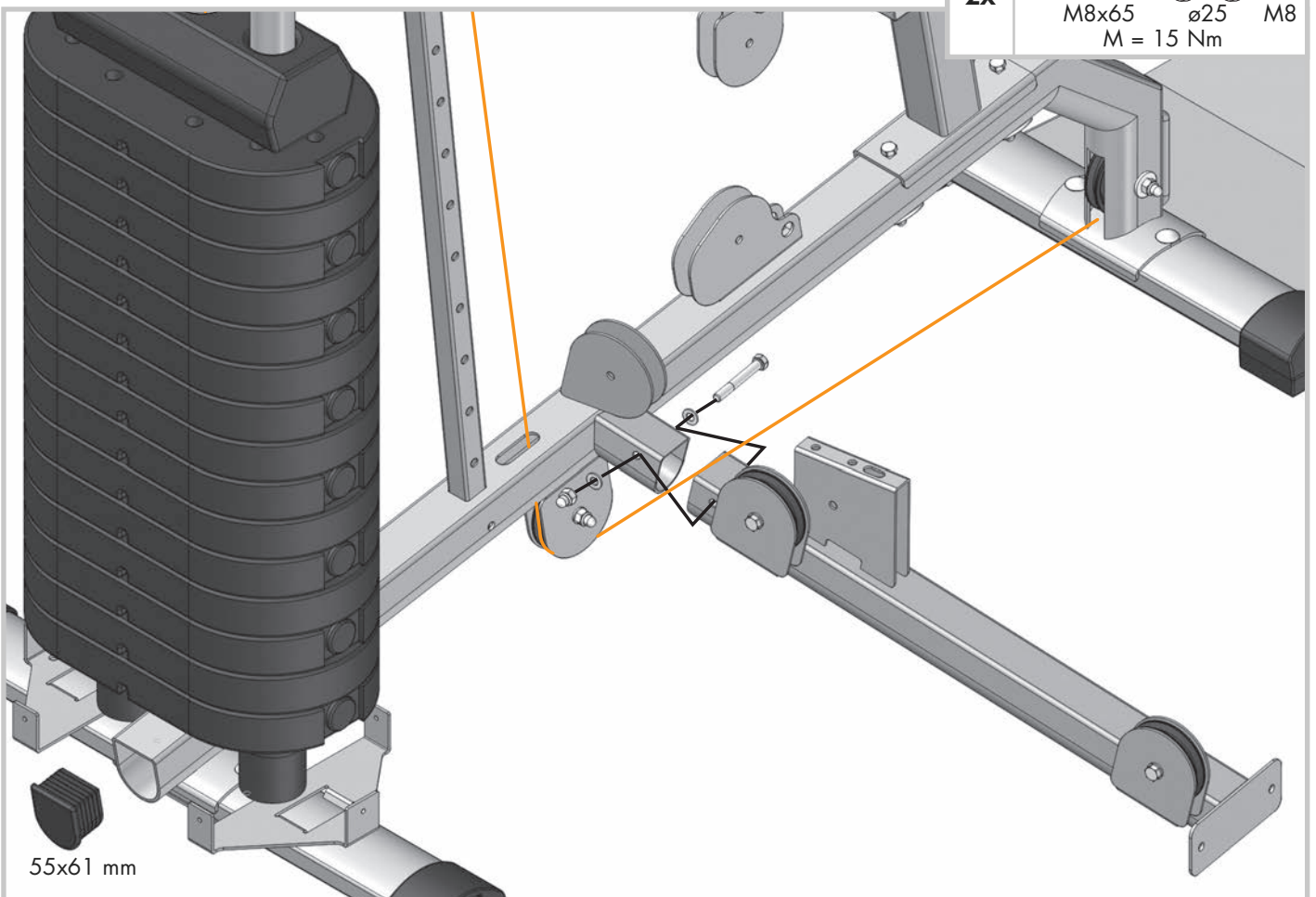


40x46 mm

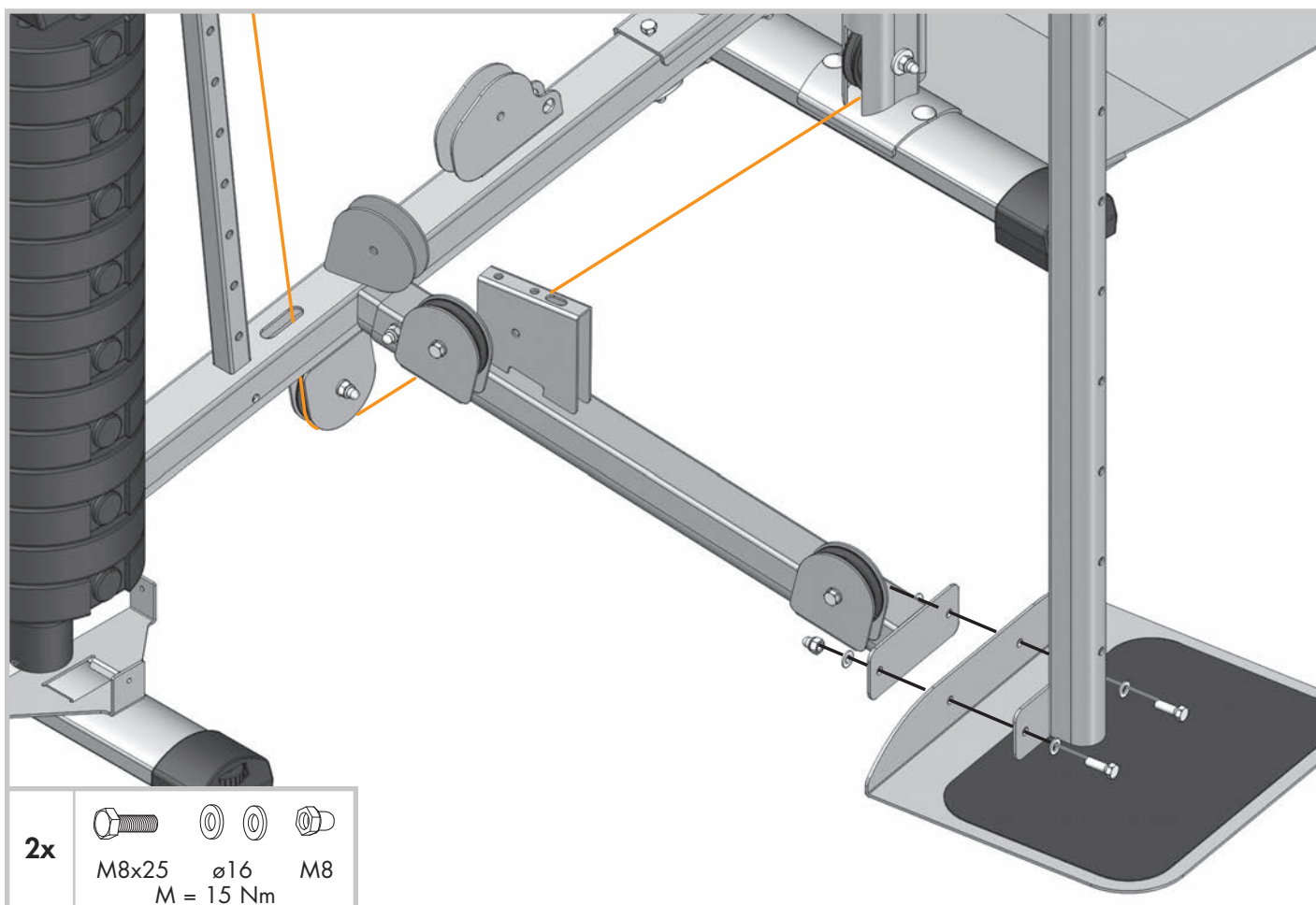
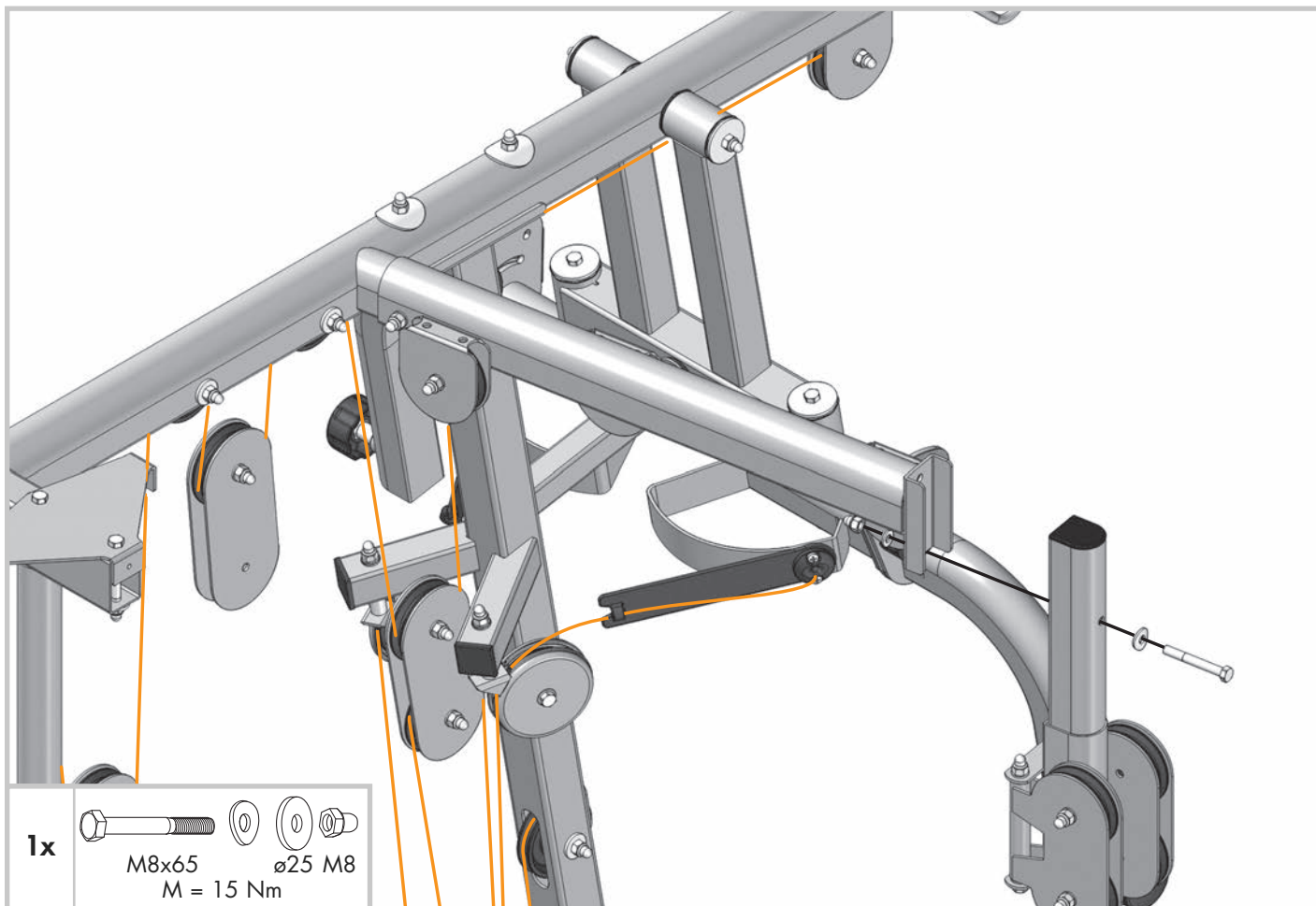


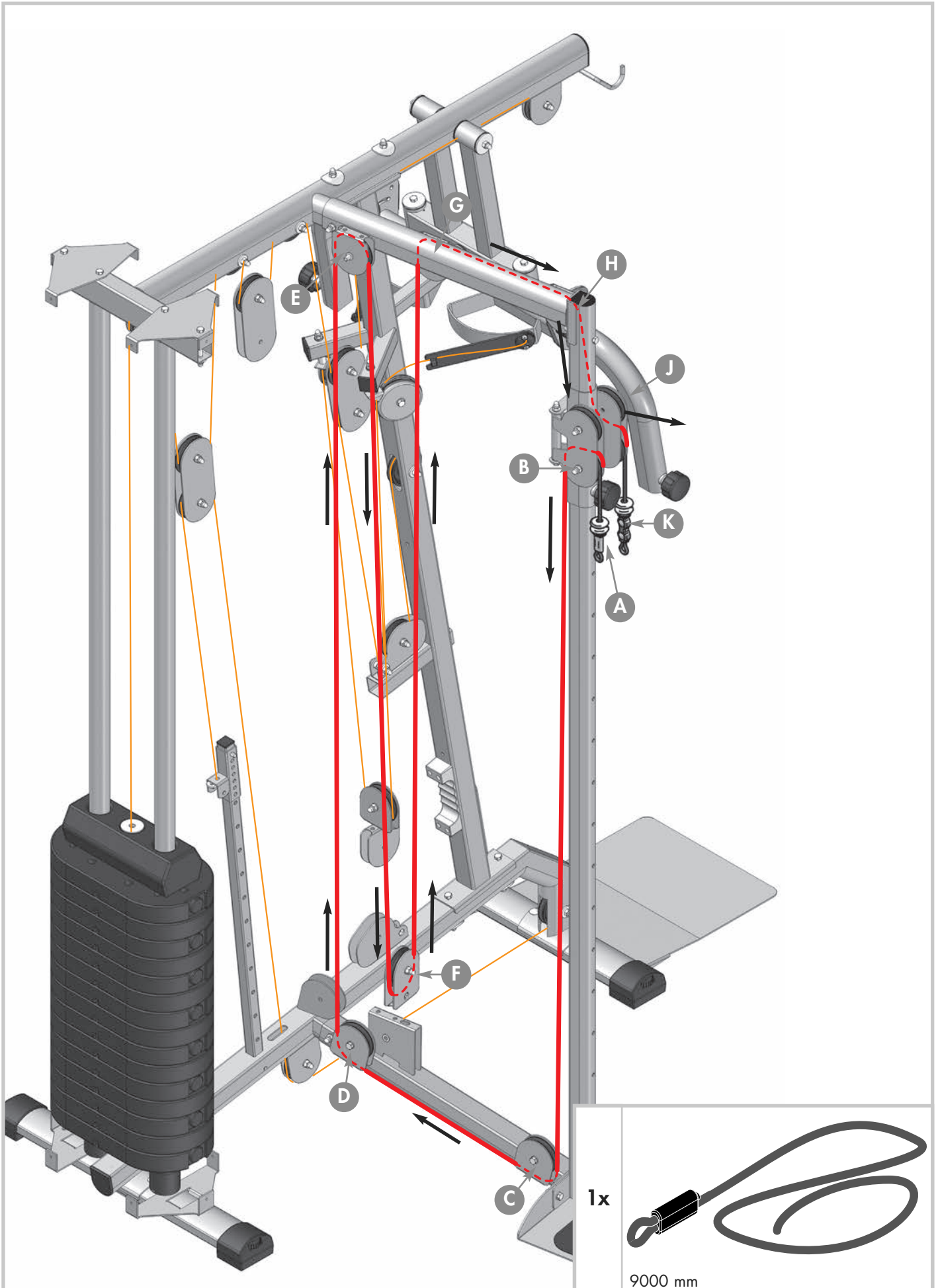
**2x**

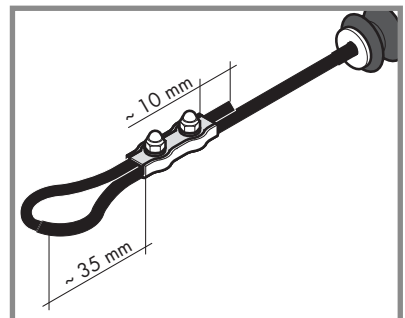
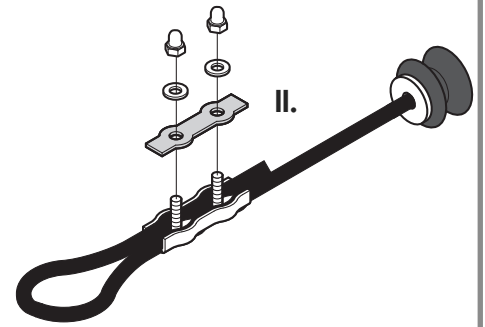
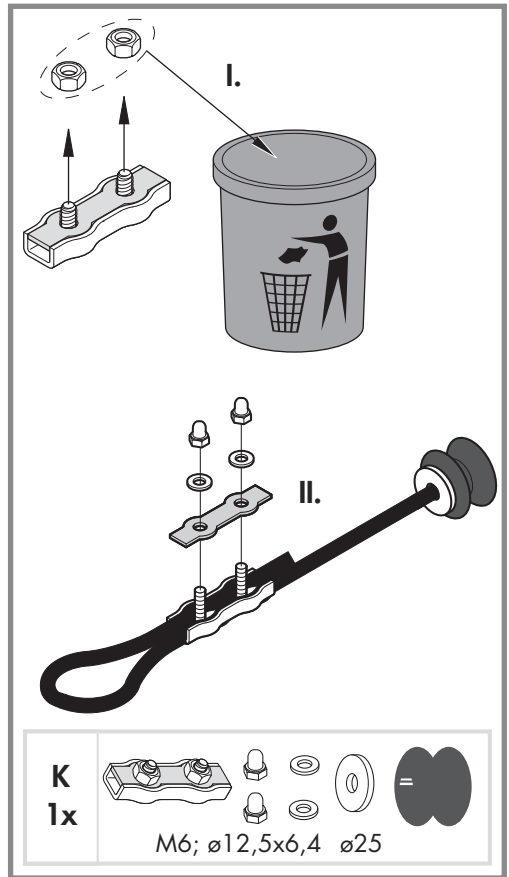
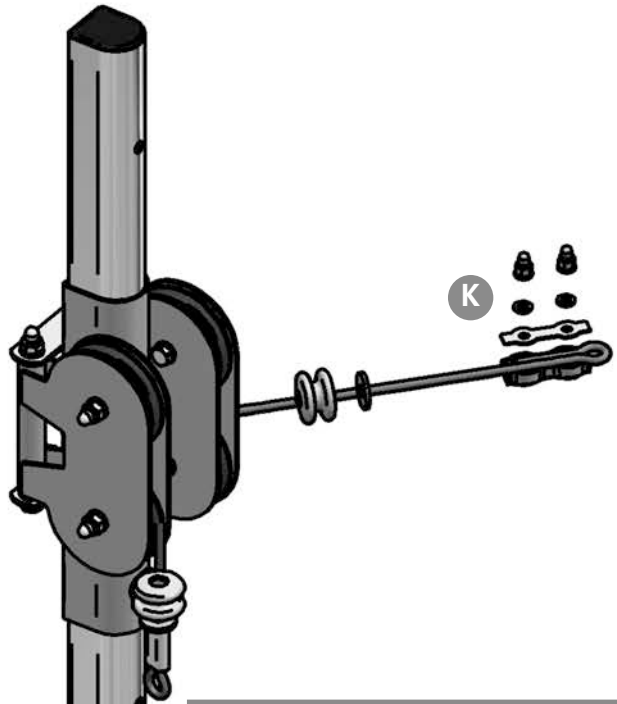
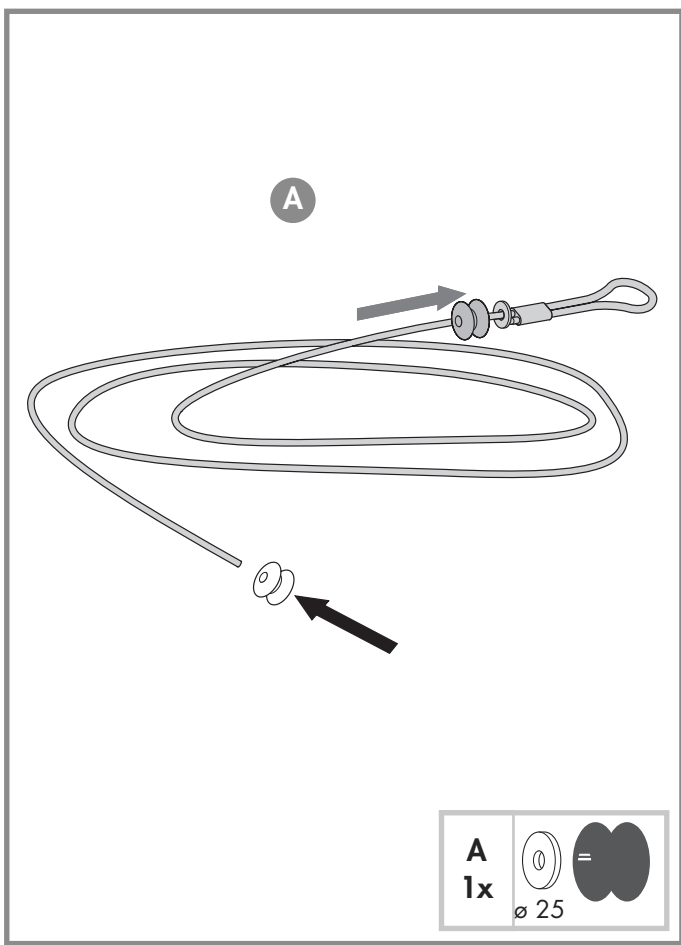
M8x65    ø25    M8  
M = 15 Nm



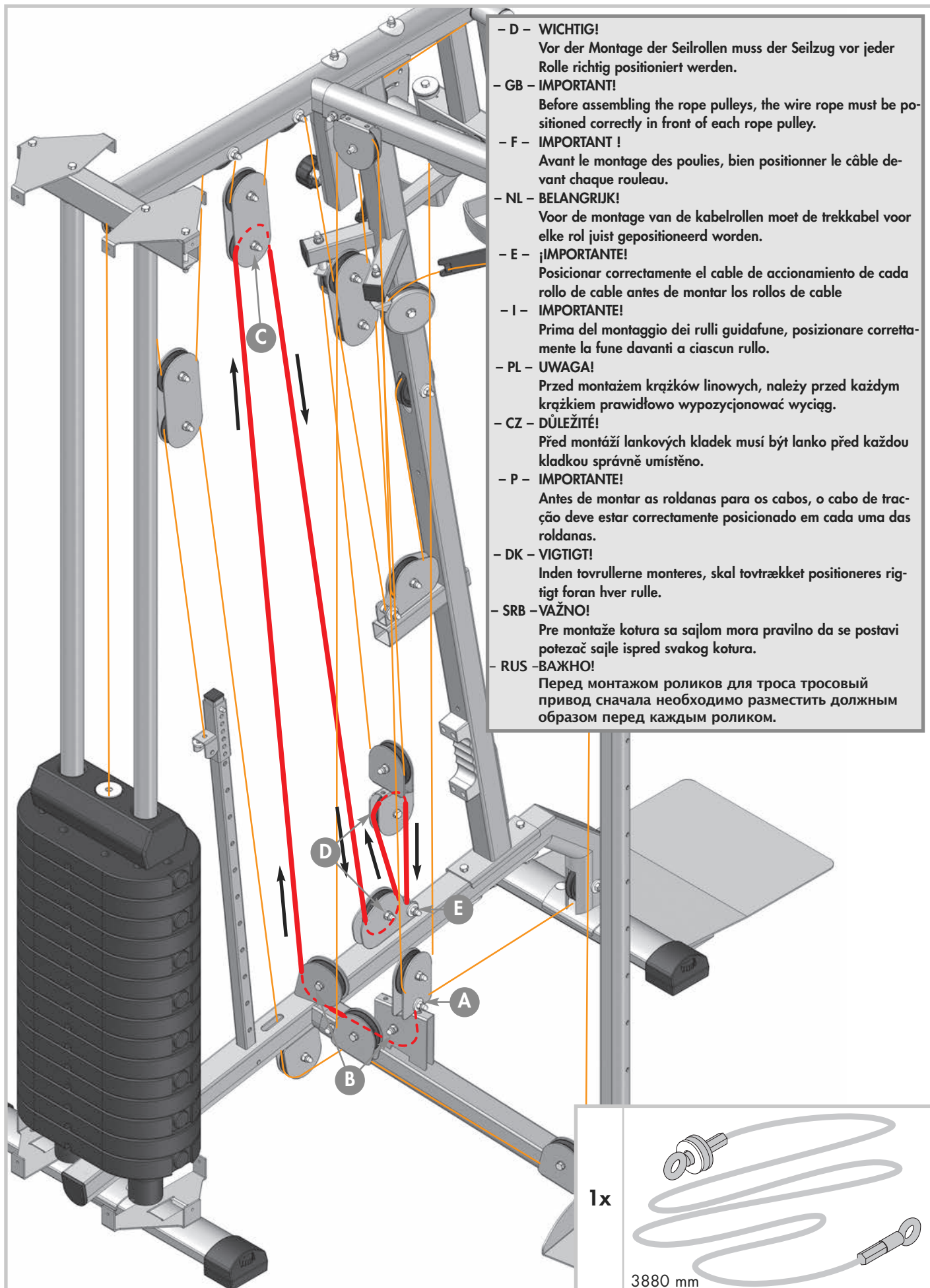




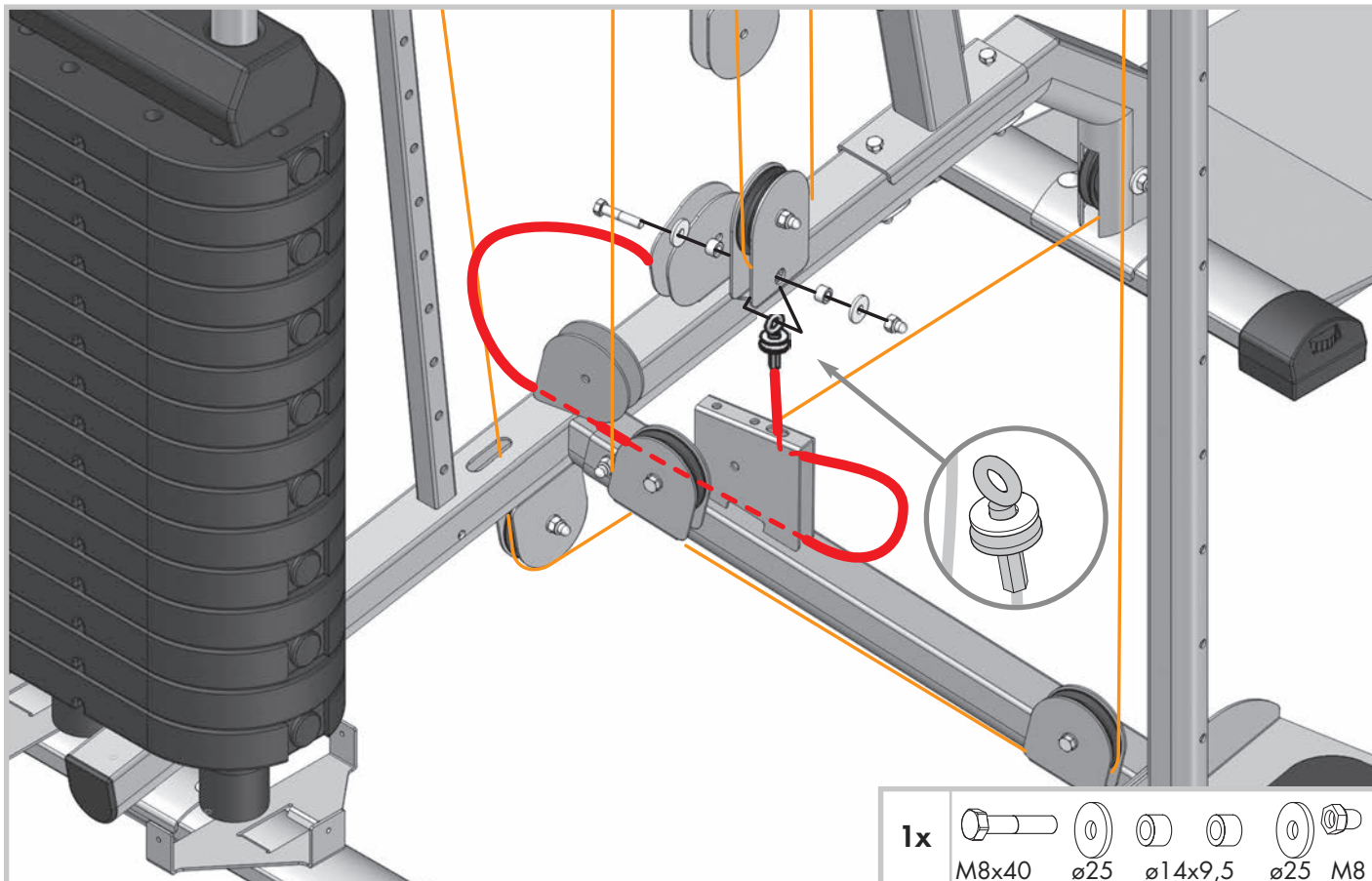




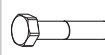




# 23 A



1x



M8x40



ø25



ø14x9,5

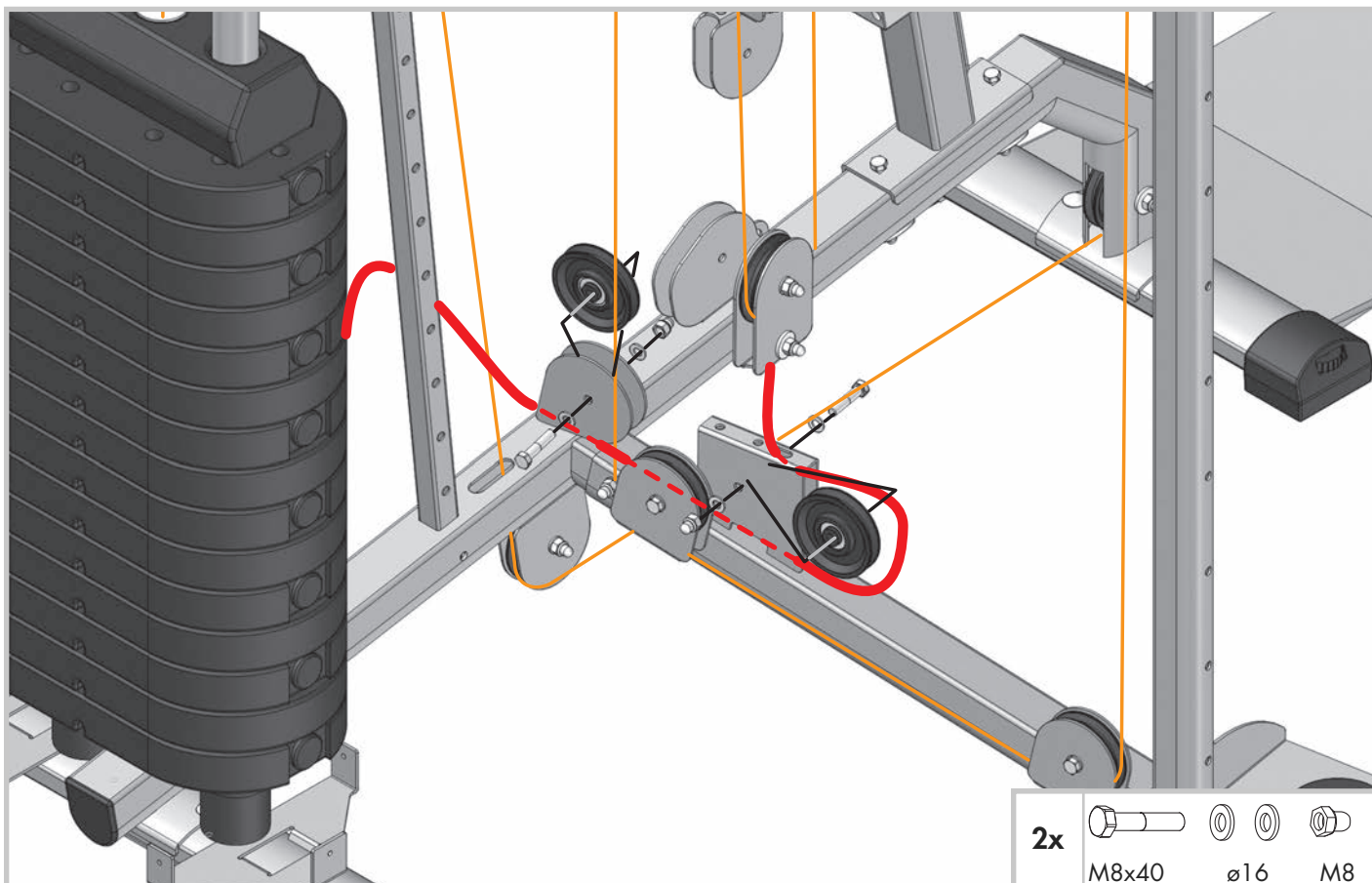


ø25

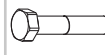


M8

# 23 B



2x



M8x40

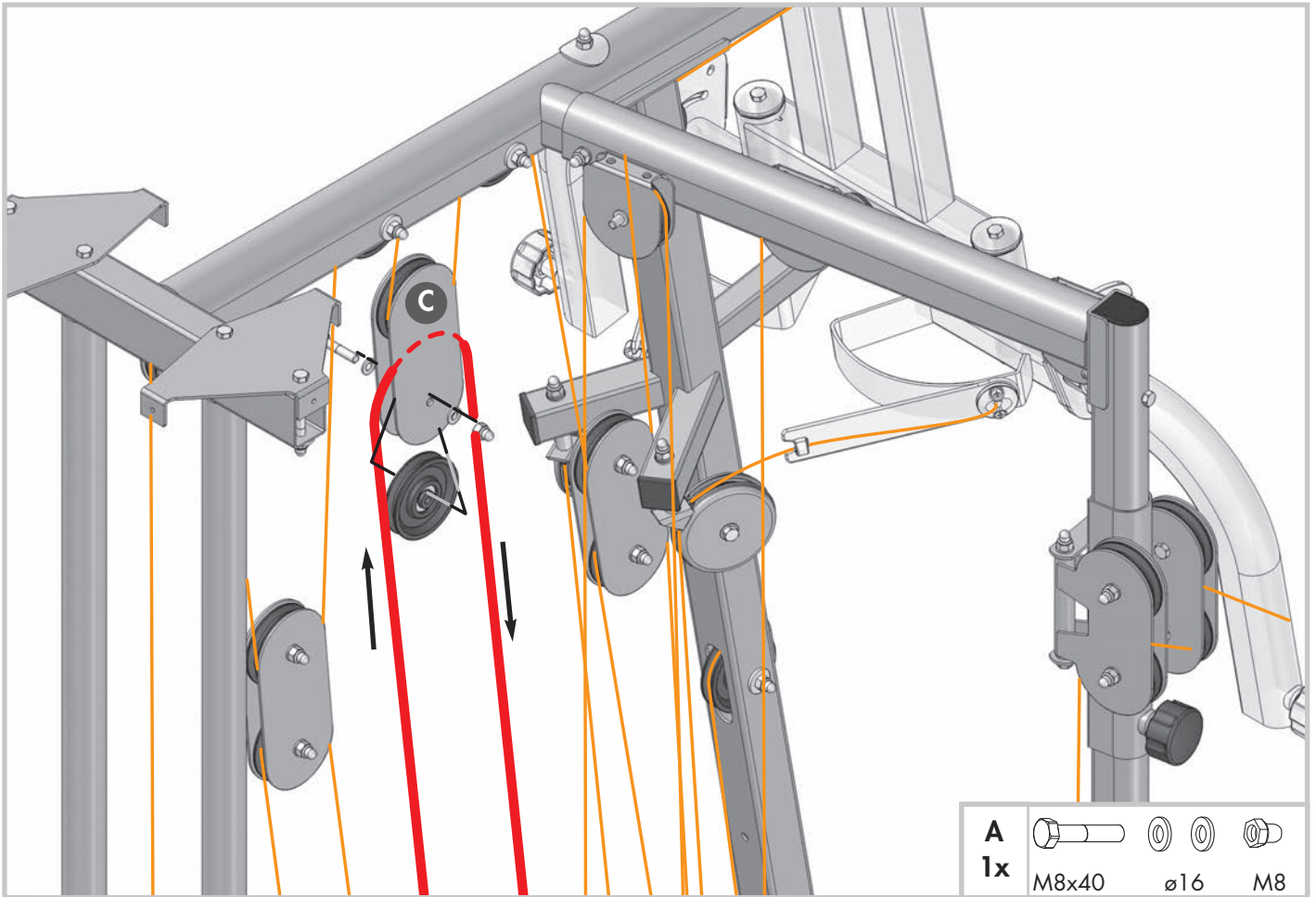
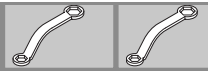


ø16

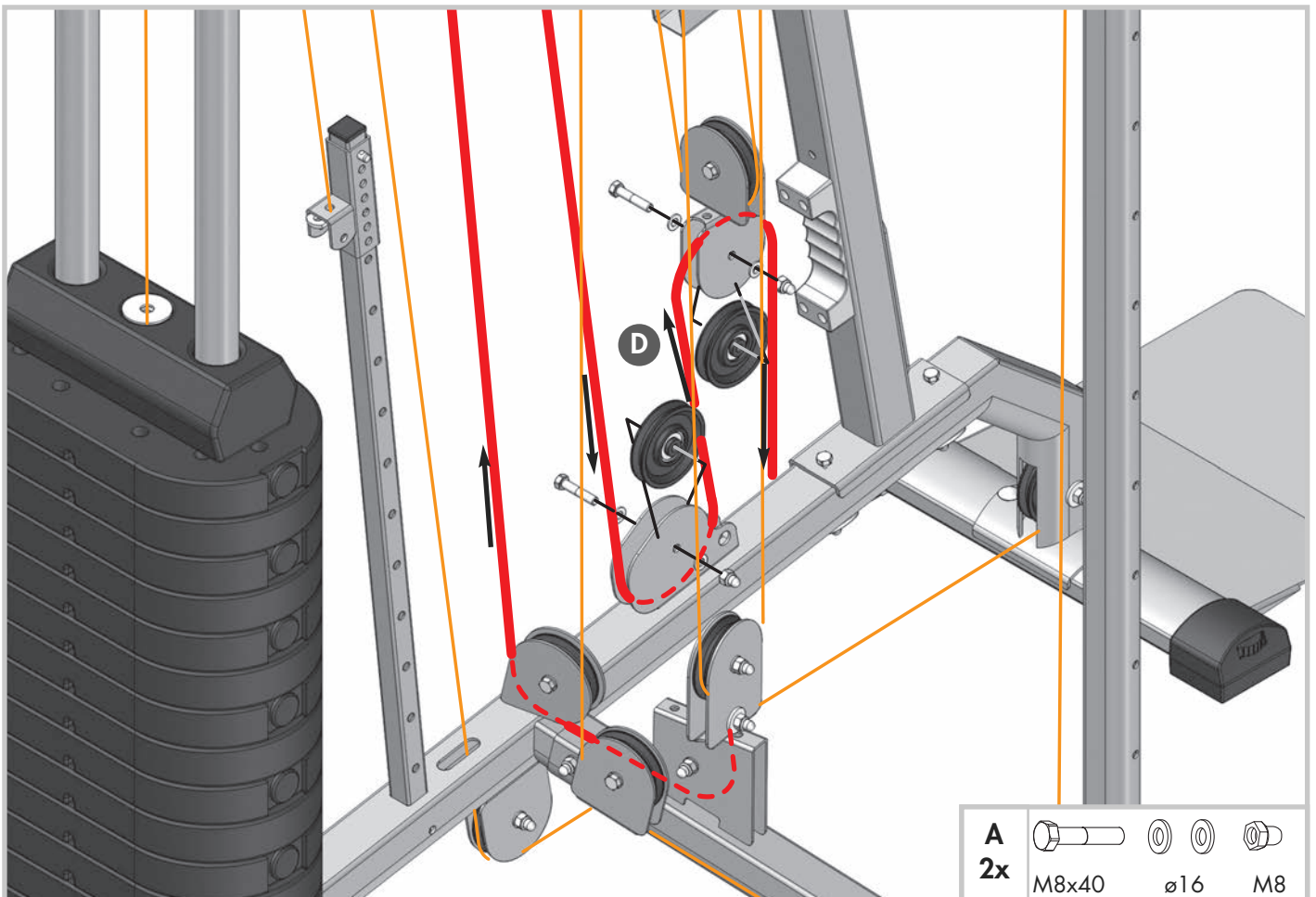


M8

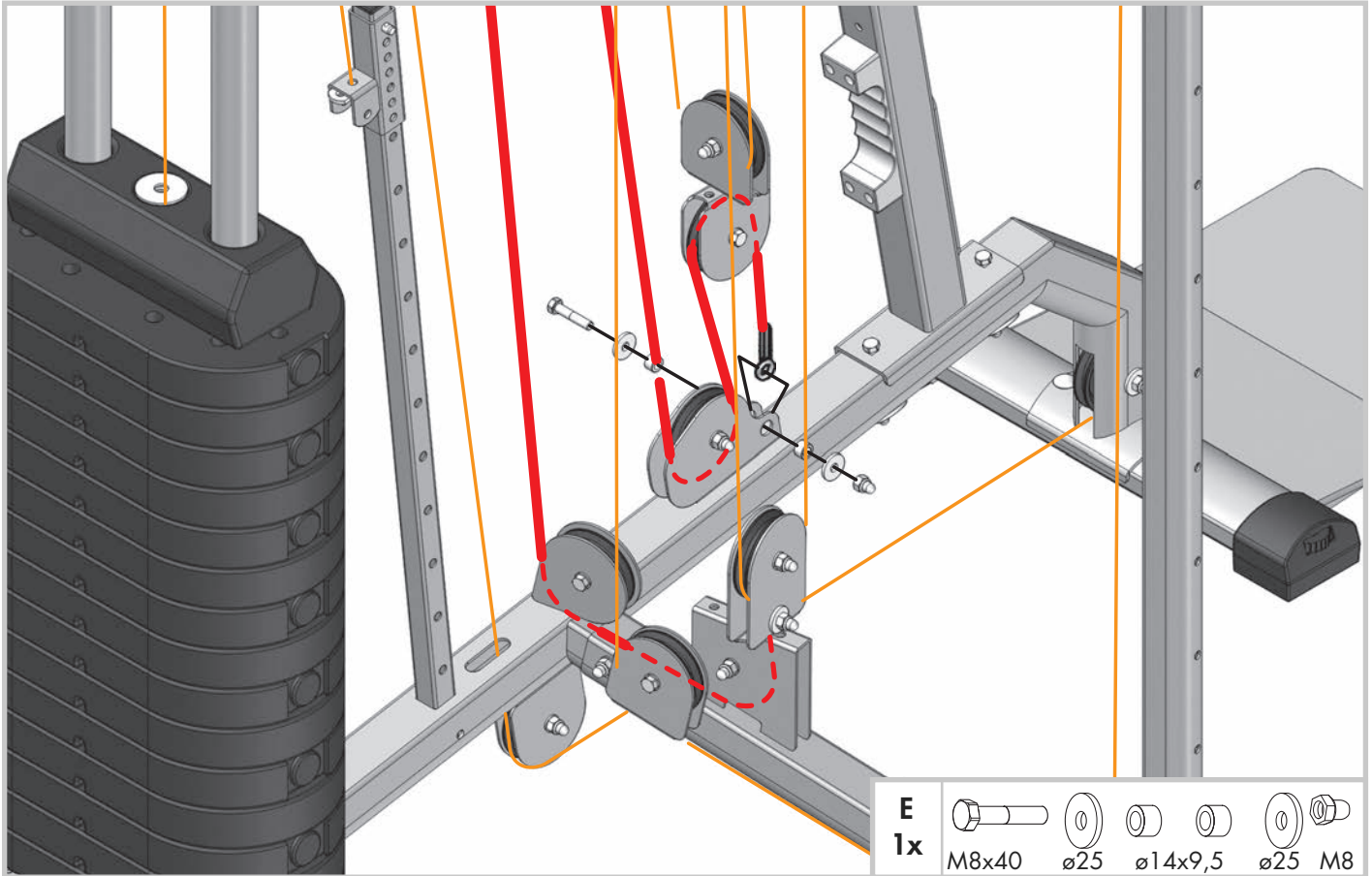




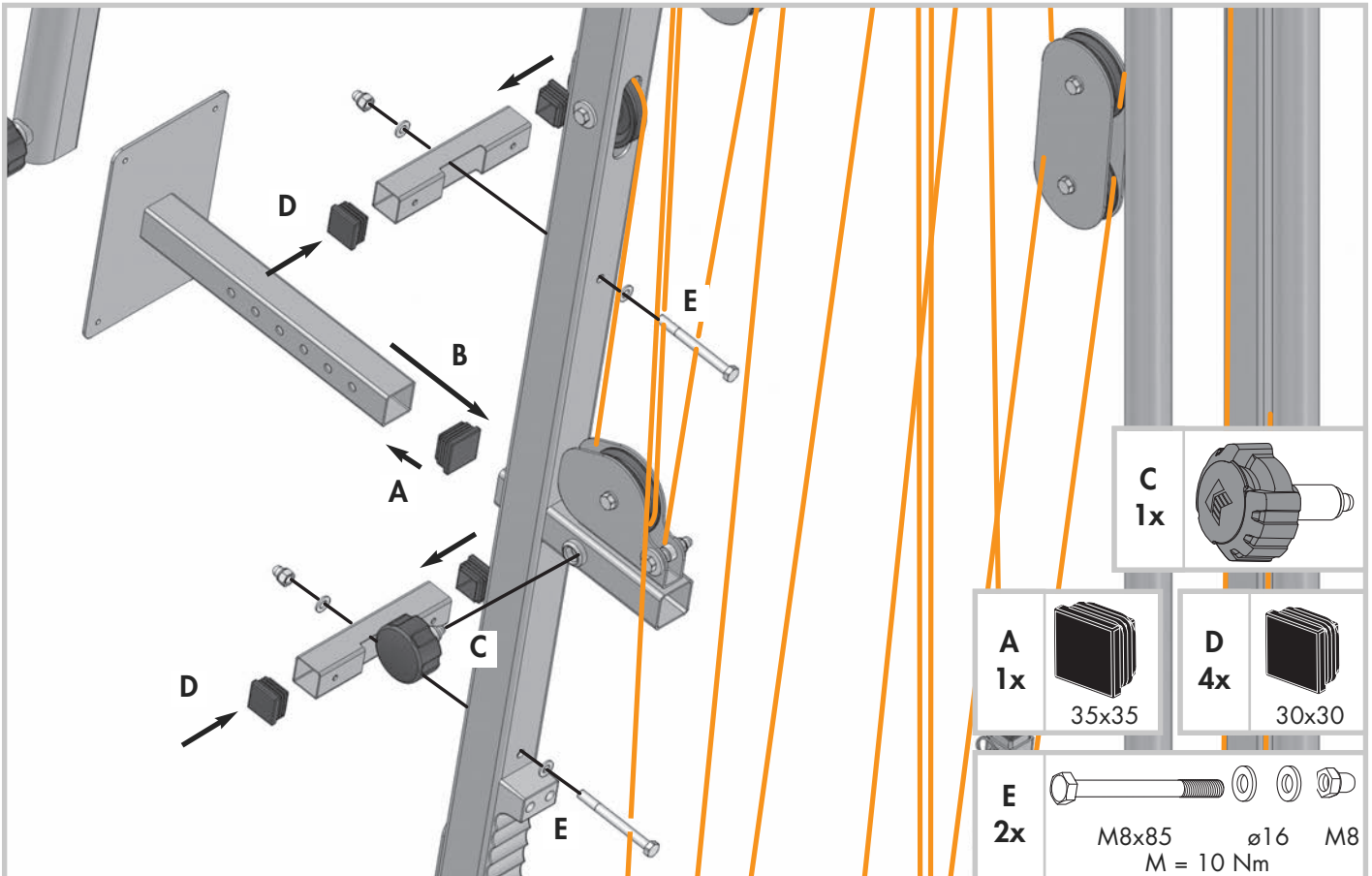
<b>A</b>			
<b>1x</b>	M8x40	ø16	M8



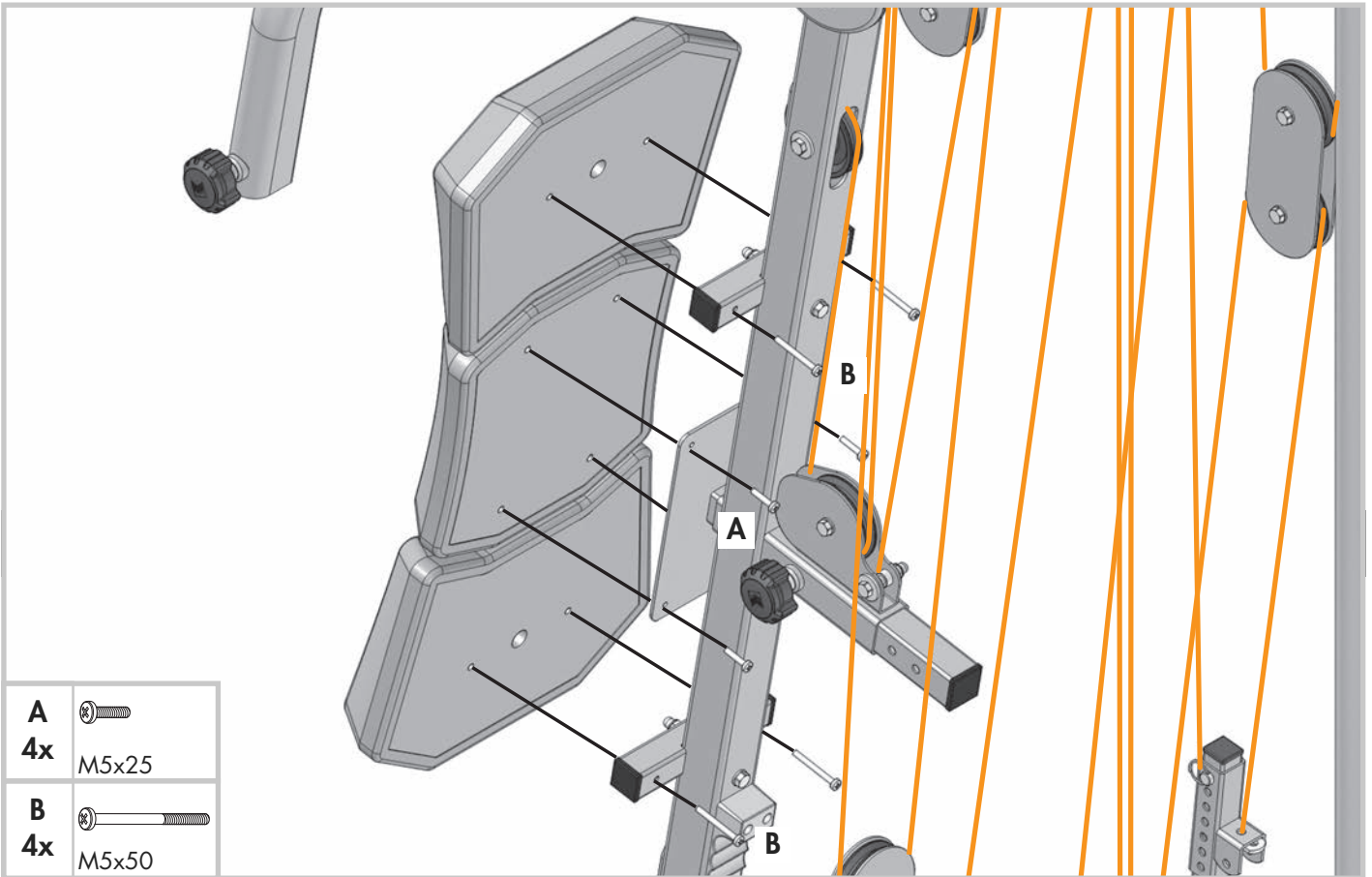
<b>A</b>			
<b>2x</b>	M8x40	ø16	M8



- E**  
**1x**
- M8x40
  - ø25
  - ø14x9,5
  - ø25
  - M8

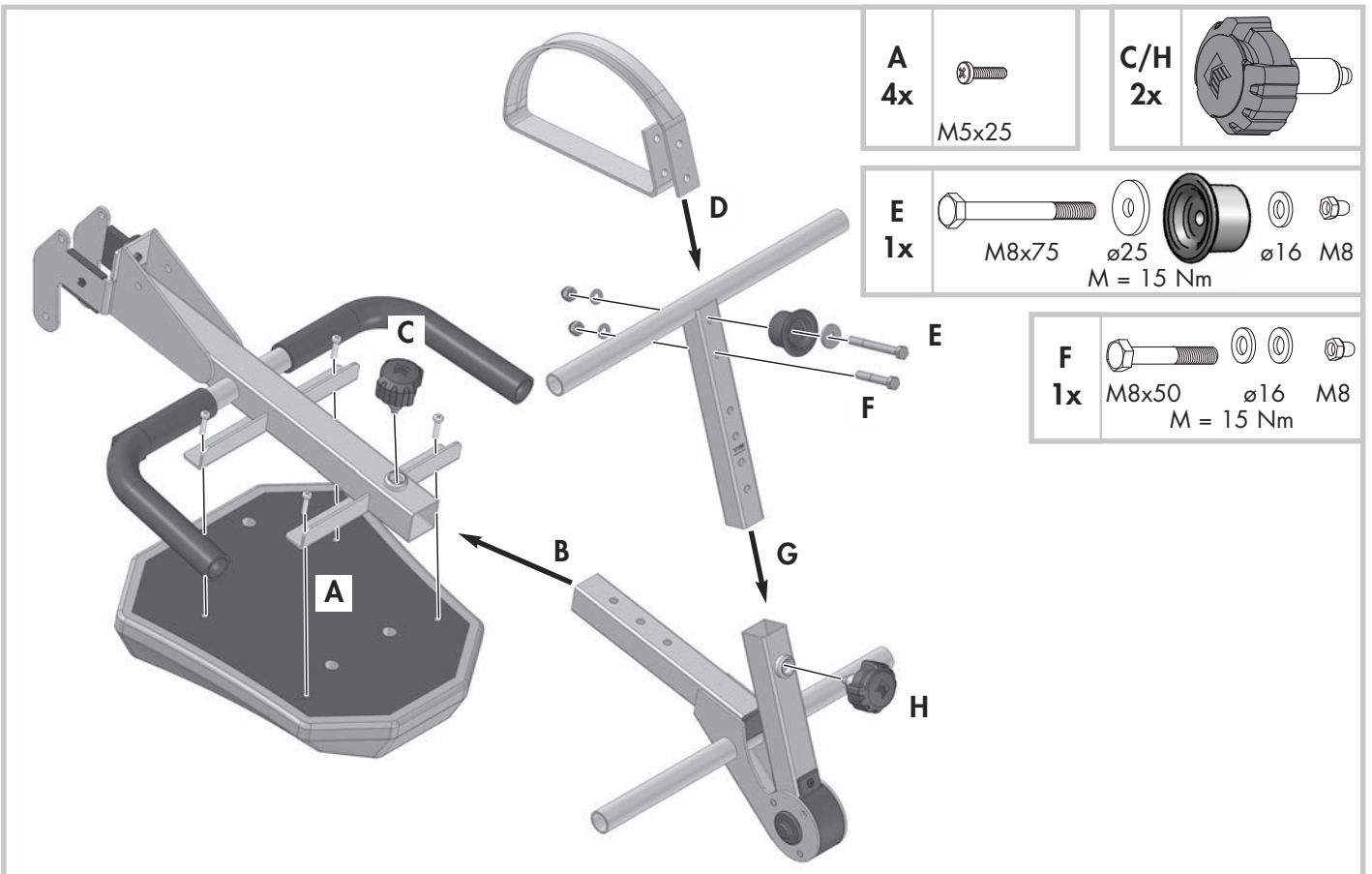
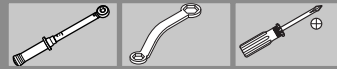


- C**  
**1x**
- A**  
**1x**  
35x35
- D**  
**4x**  
30x30
- E**  
**2x**
- M8x85
  - ø16
  - M8
- M = 10 Nm



<b>A</b>	
<b>4x</b>	M5x25
<b>B</b>	
<b>4x</b>	M5x50

26 A



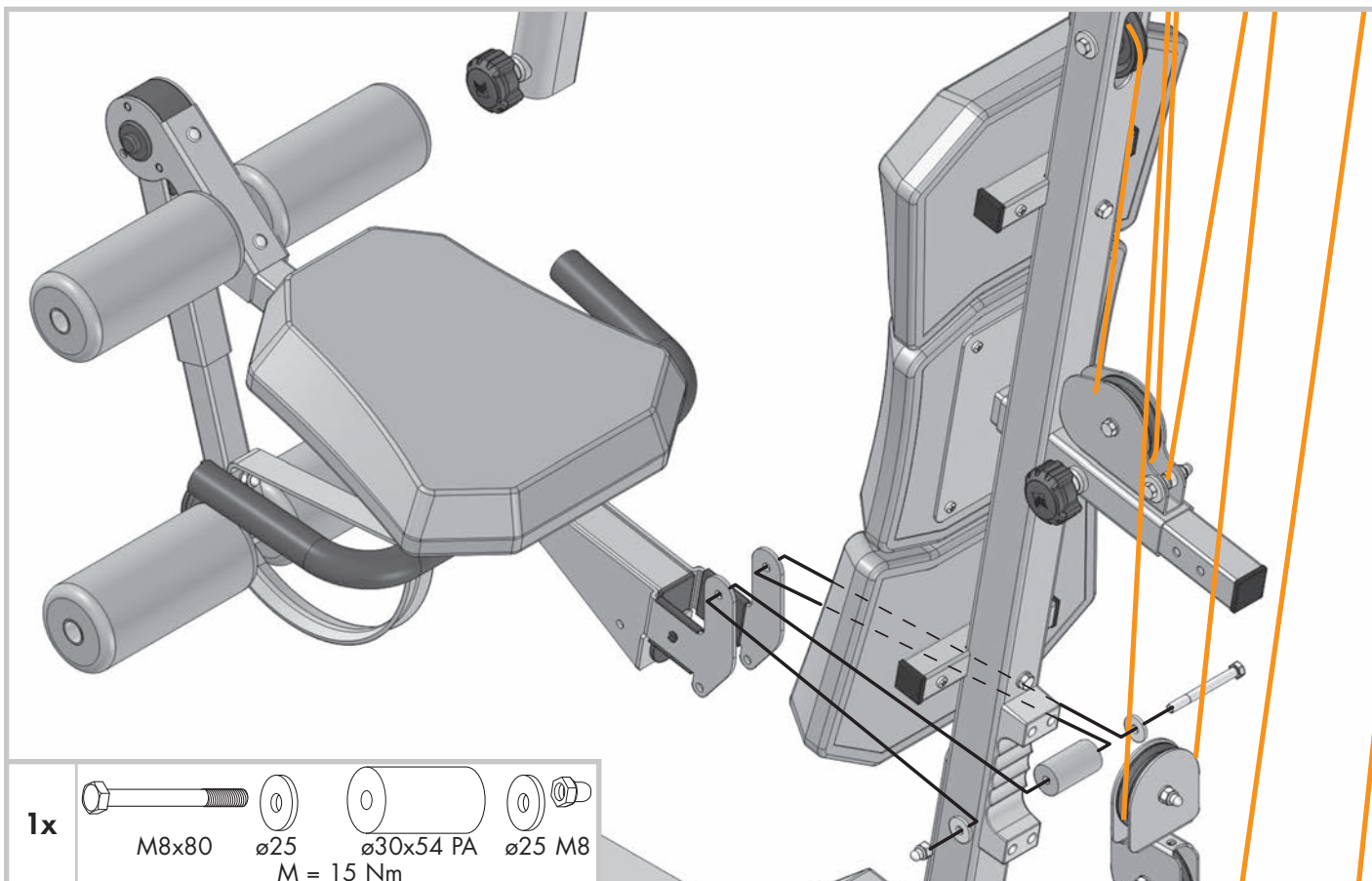
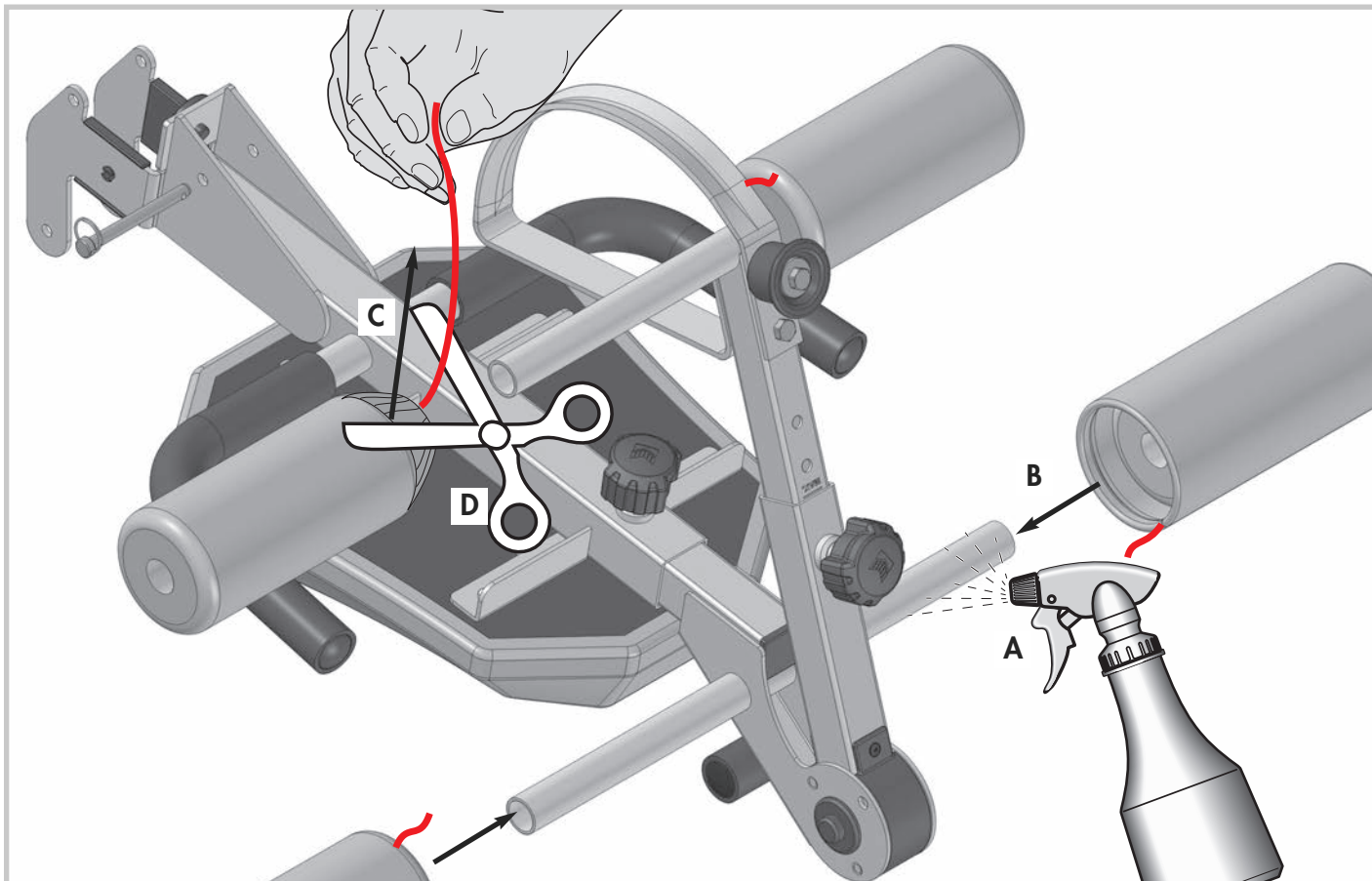
<b>A</b>	
<b>4x</b>	M5x25

<b>C/H</b>	
<b>2x</b>	

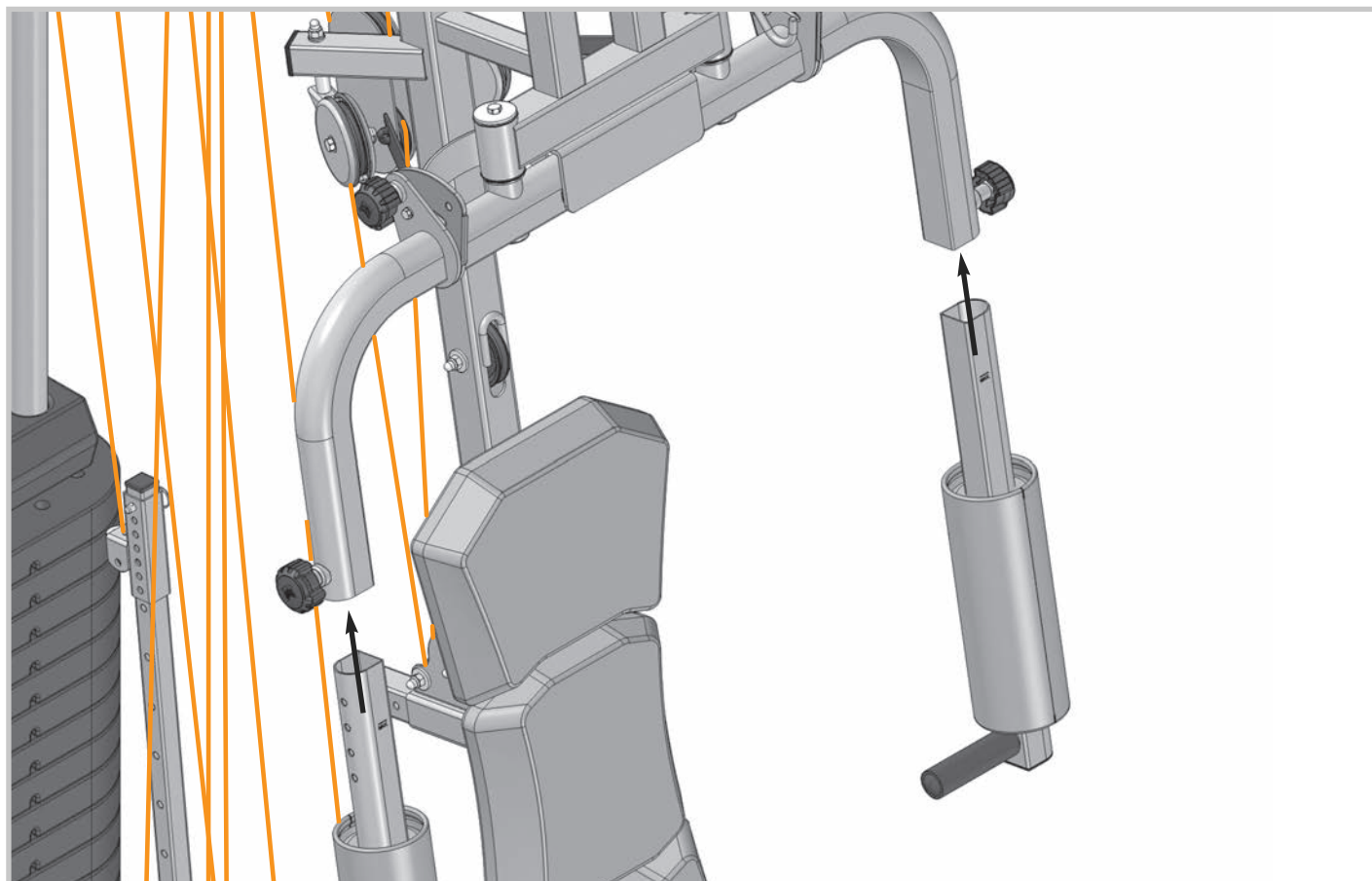
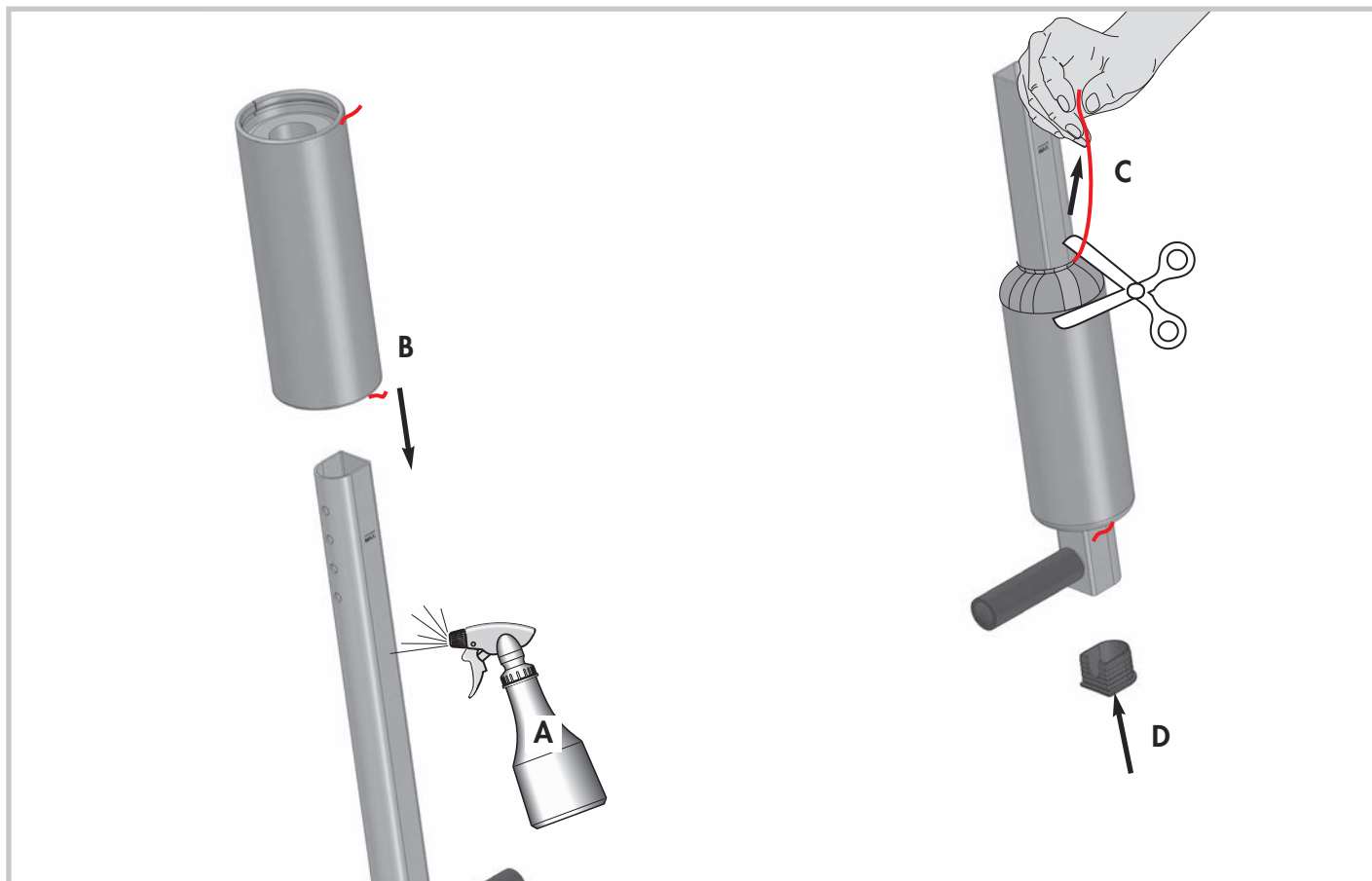
<b>E</b>					
<b>1x</b>	M8x75	ø25	M = 15 Nm	ø16	M8

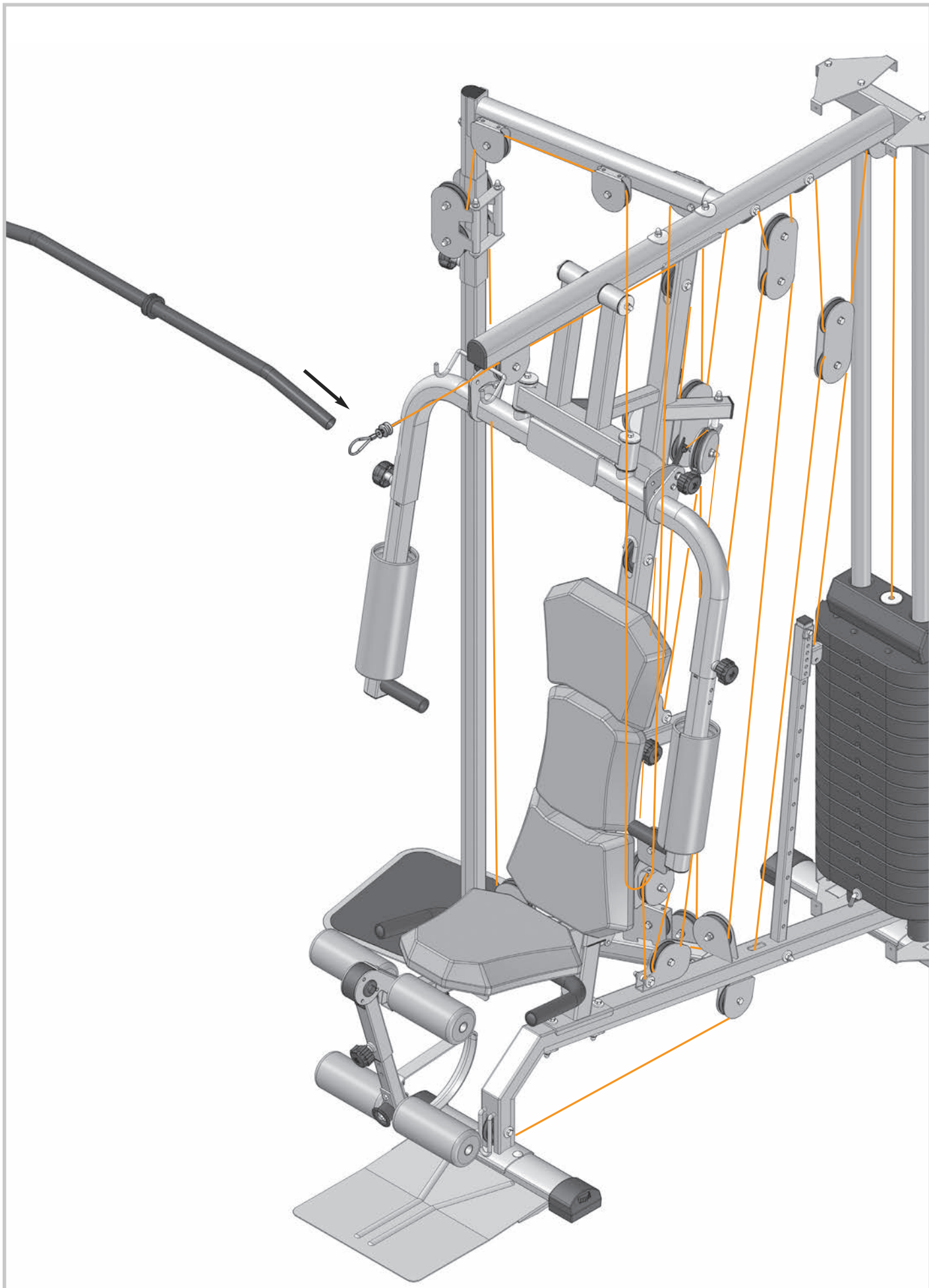
<b>F</b>				
<b>1x</b>	M8x50	ø16	M8	M = 15 Nm



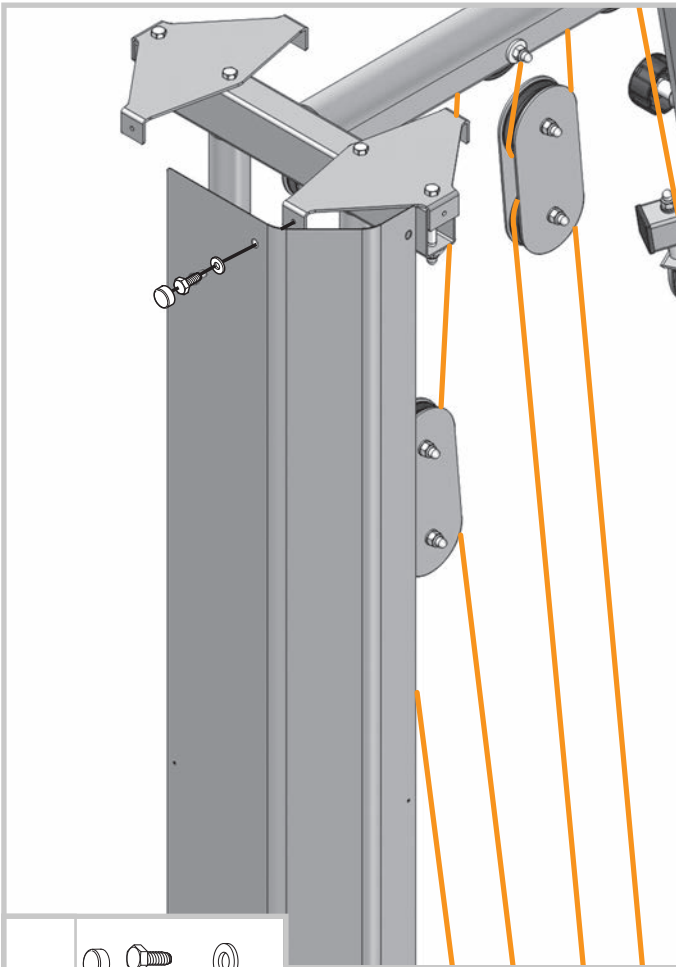




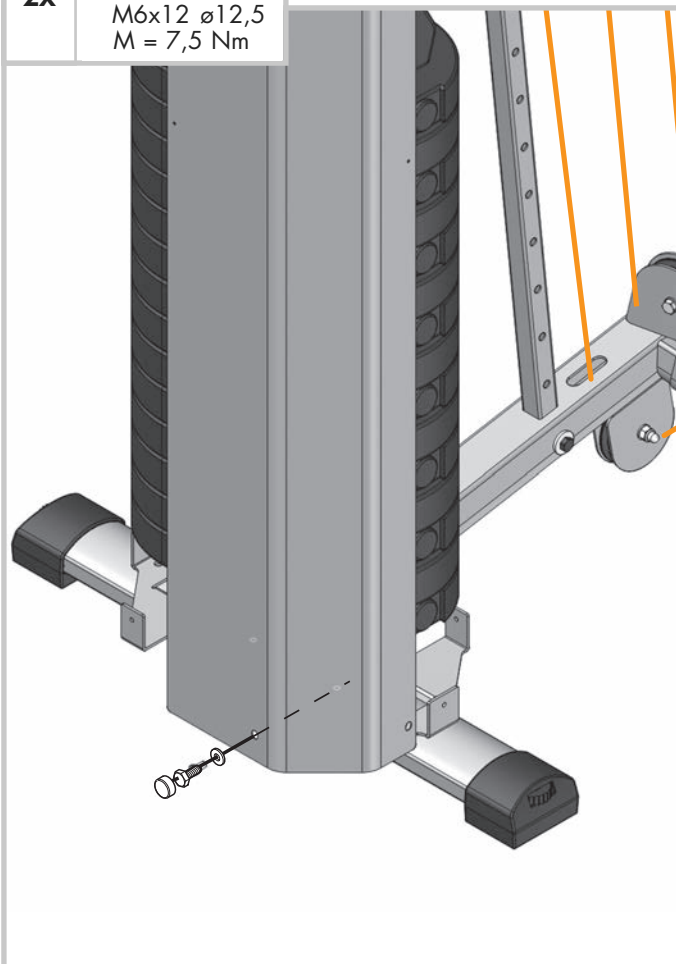
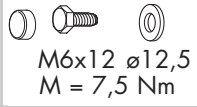




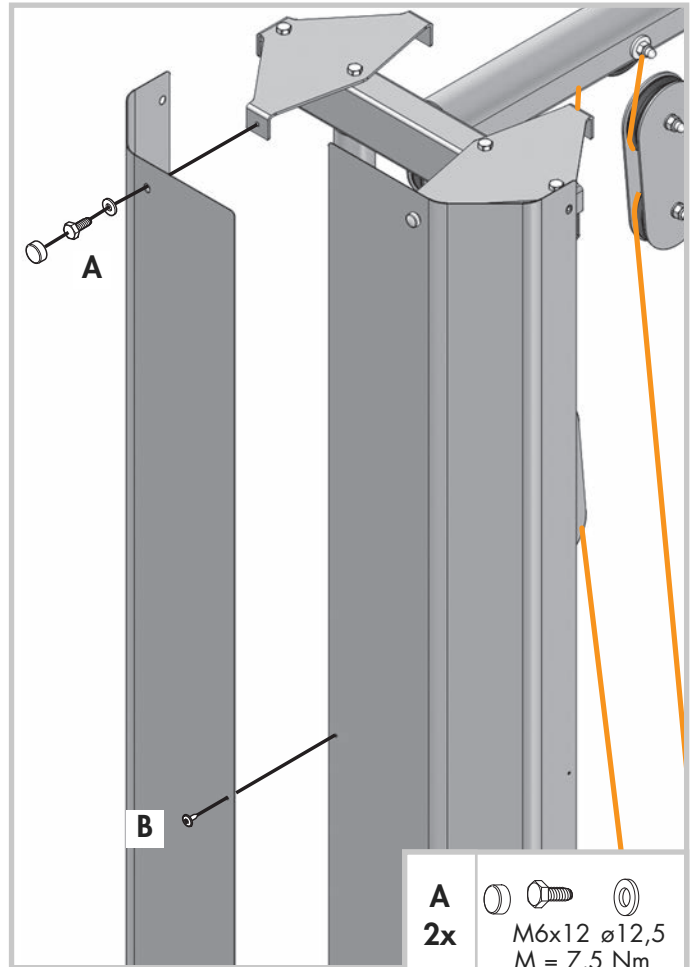
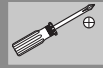
31



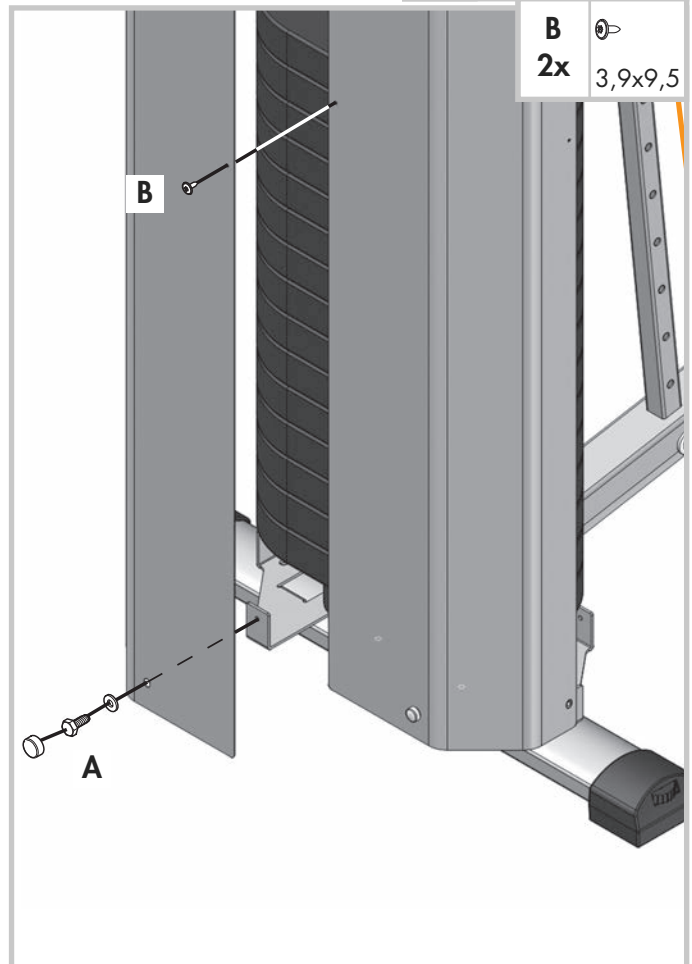
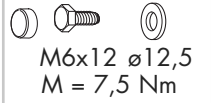
2x



32

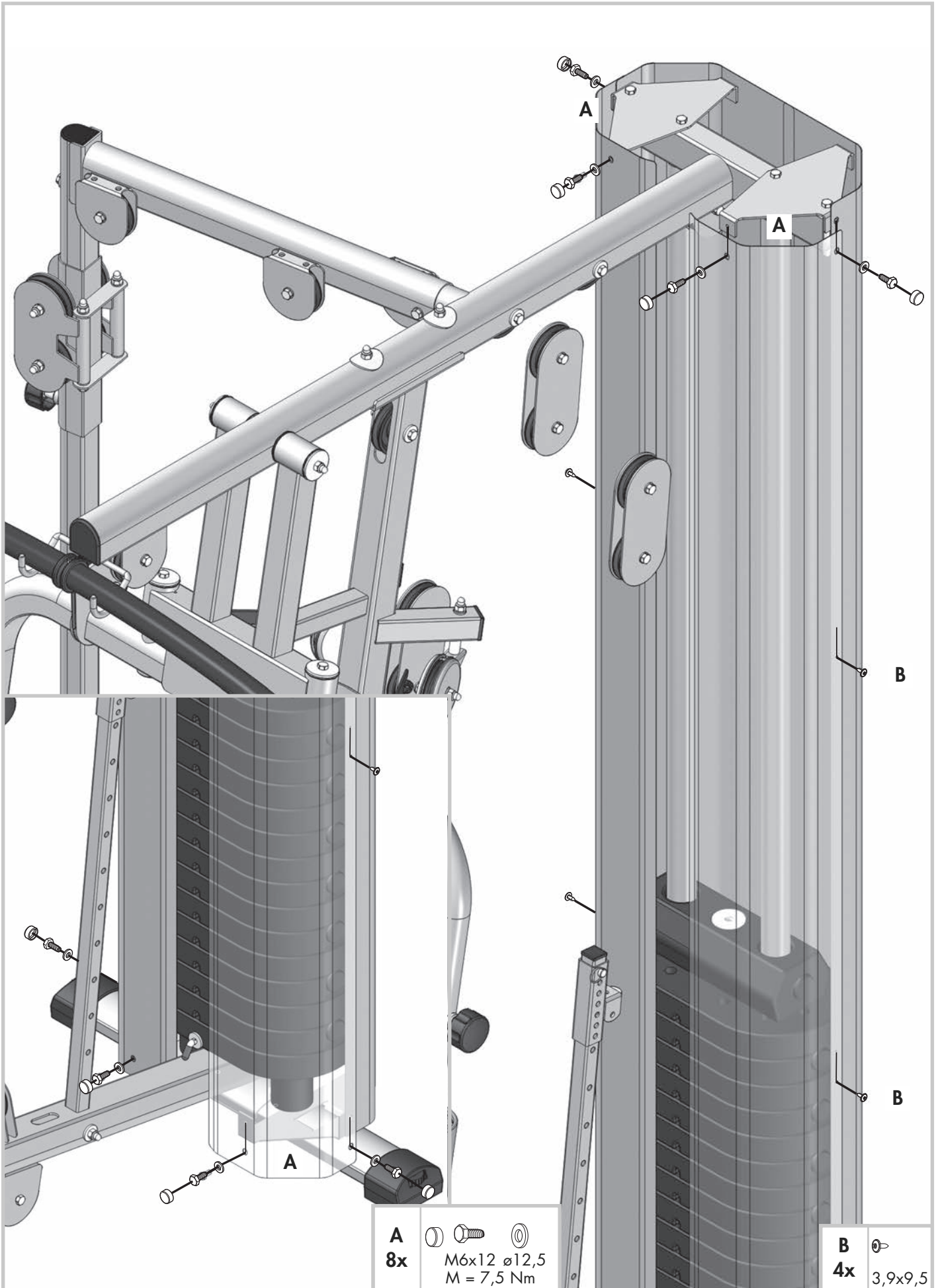





A  
2x



B  
2x





**A**  
**8x**  
    
 M6x12 ø12,5  
 M = 7,5 Nm

**B**  
**4x**  
  
 3,9x9,5

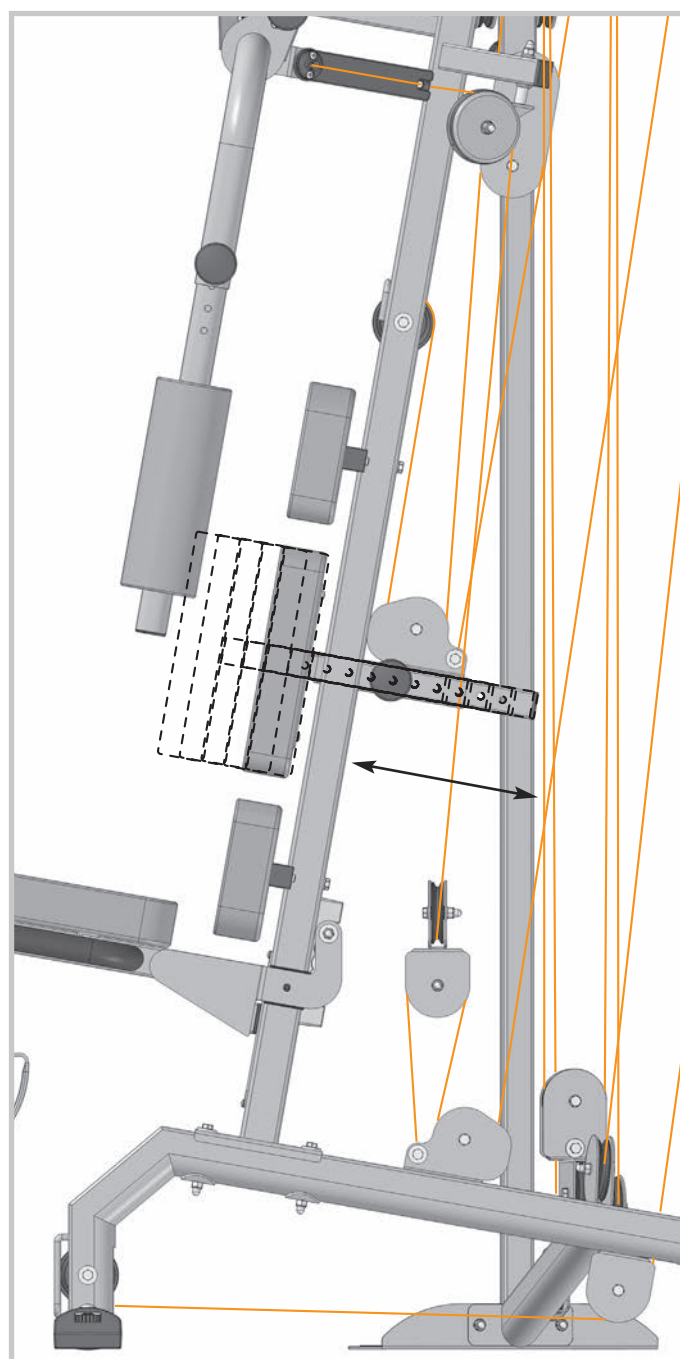
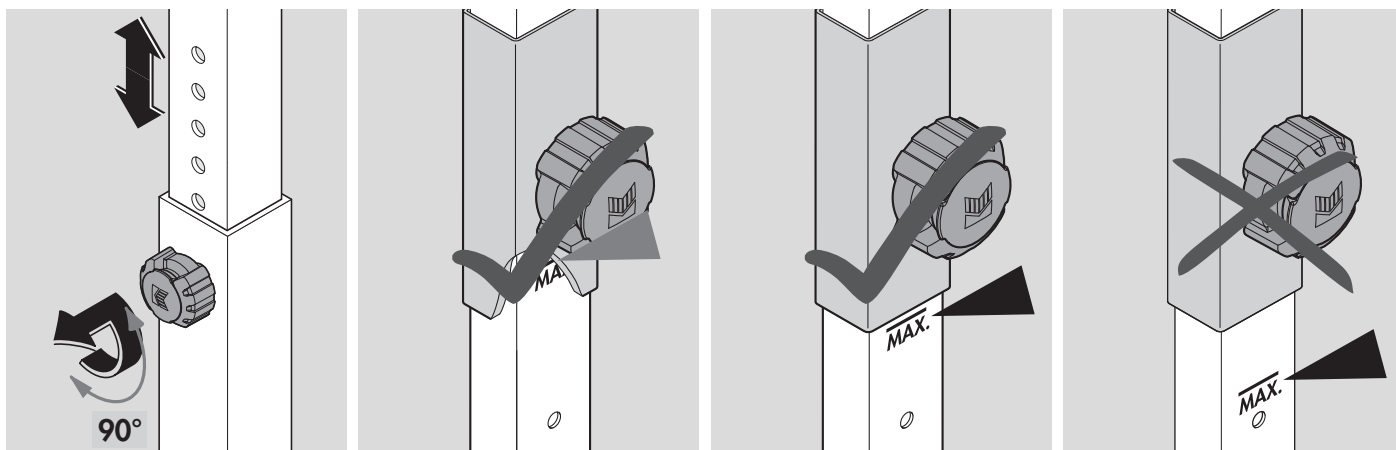


# Handhabungshinweise

- GB - Handling
- E - Aplicación
- CZ - Pokyny k manipulaci
- SRB - Uputstvo za rukovanje

- F - Utilisation
- I - Utilizzo
- P - Notas sobre o manuseamento
- RUS - Указания по обращению

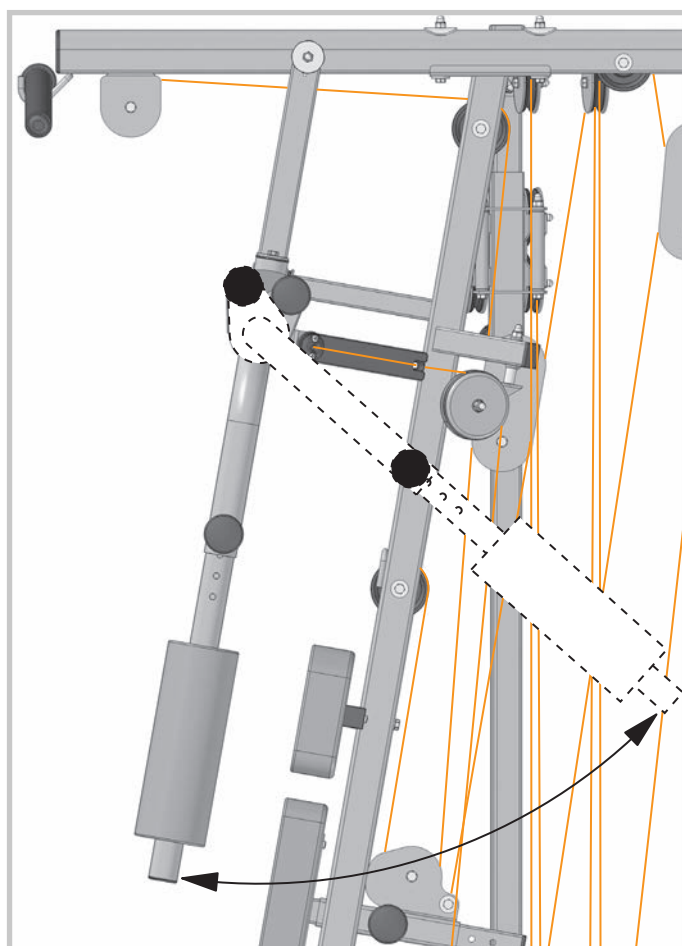
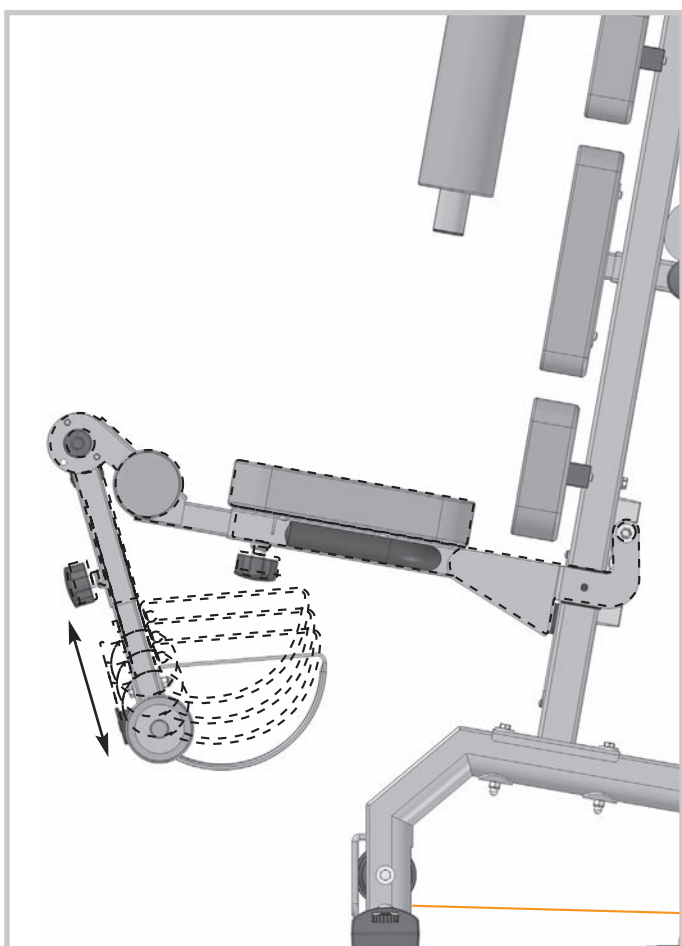
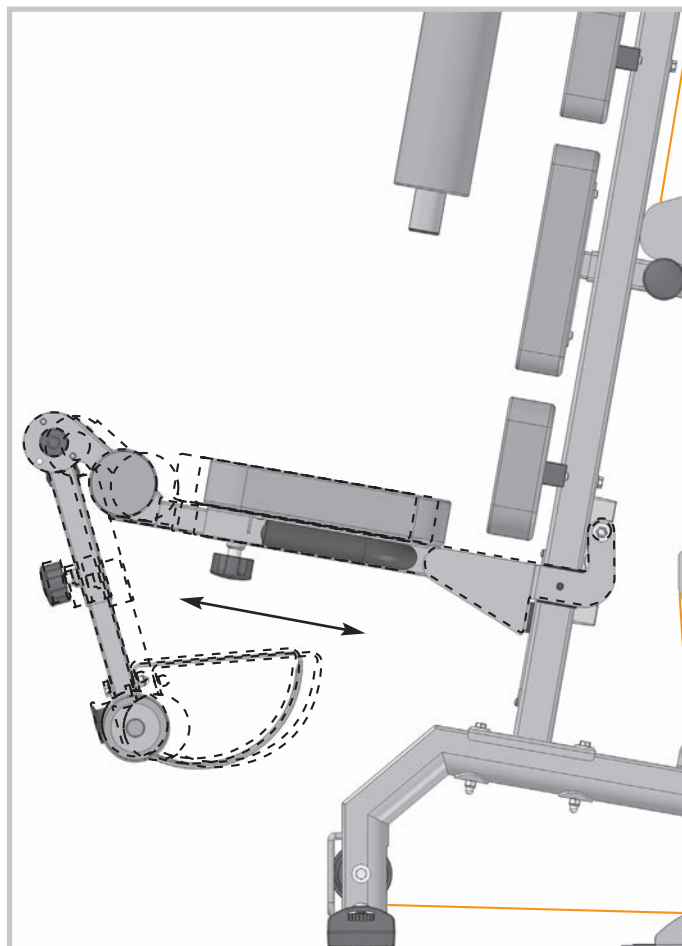
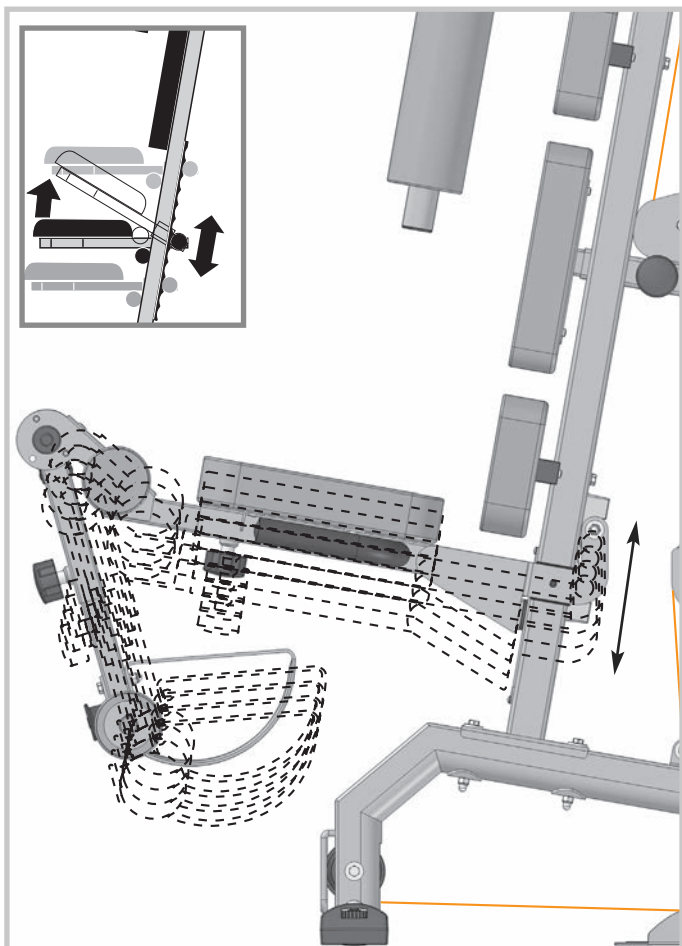
- NL - Handleiding
- PL - Zastosowanie
- DK - Håndtering



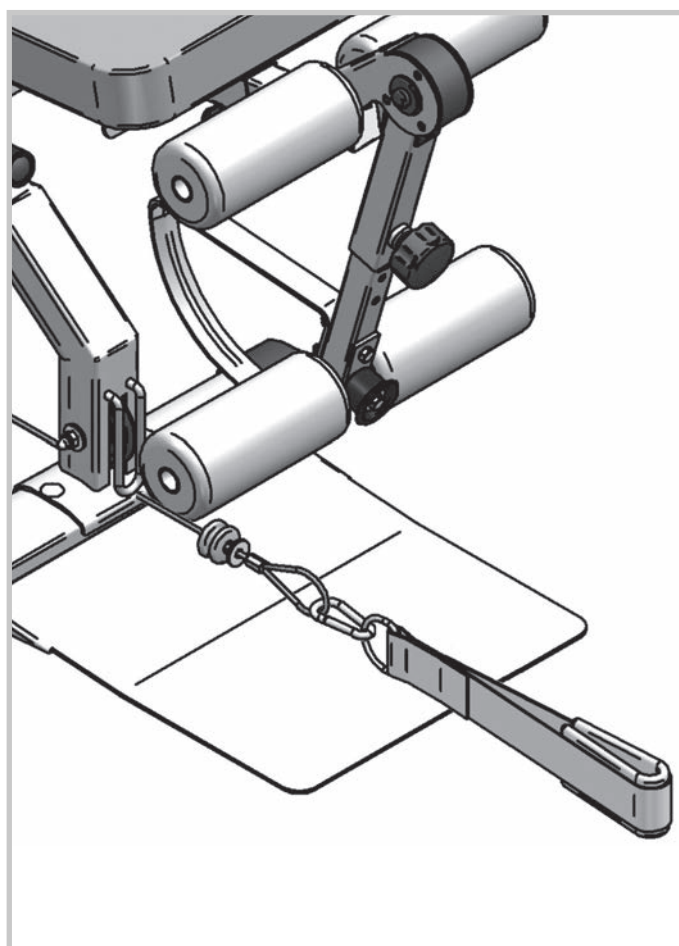
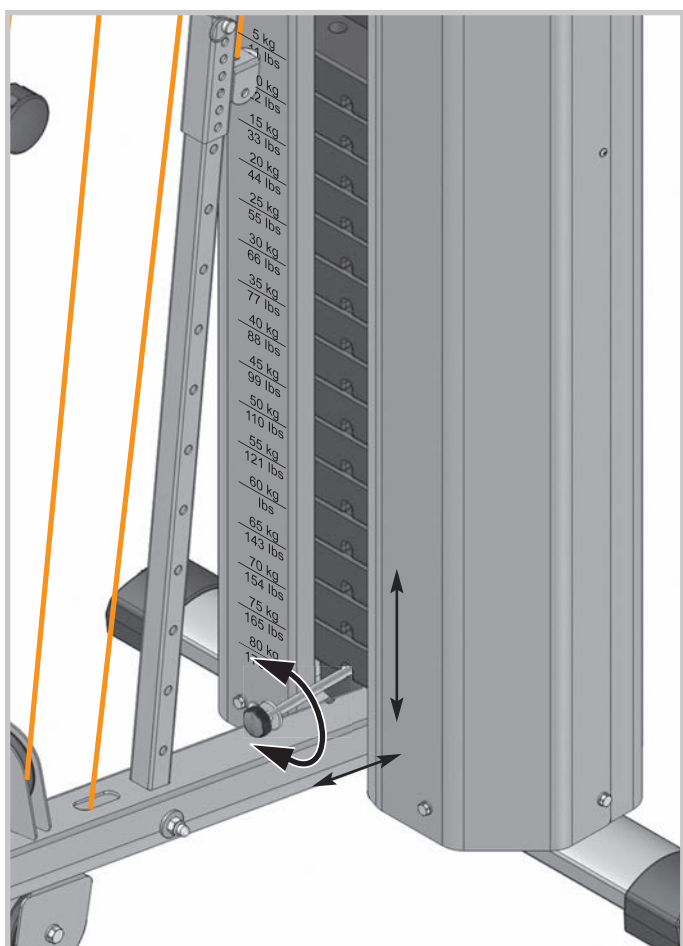
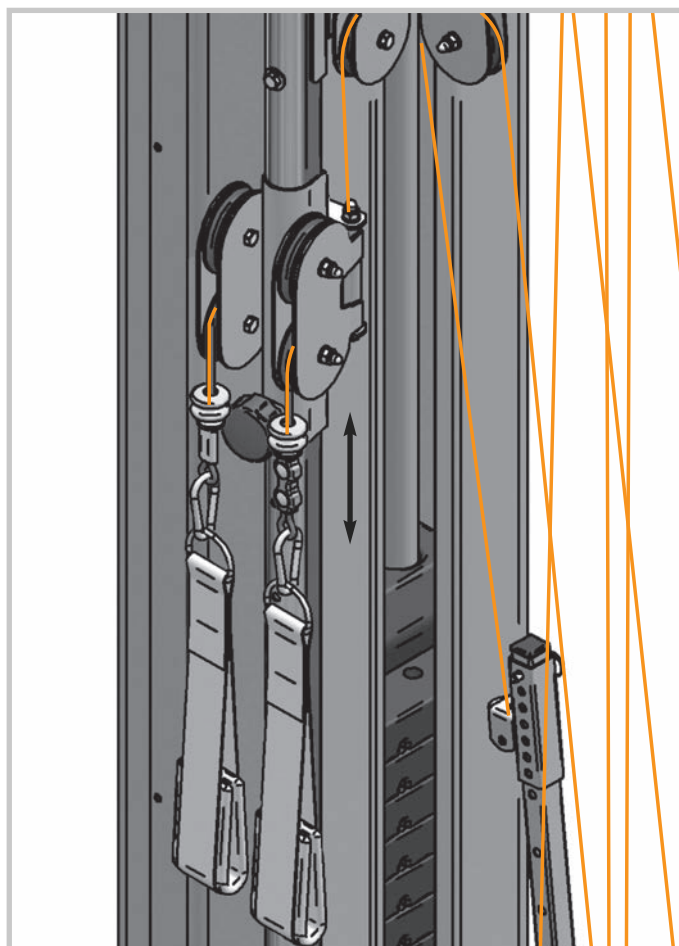
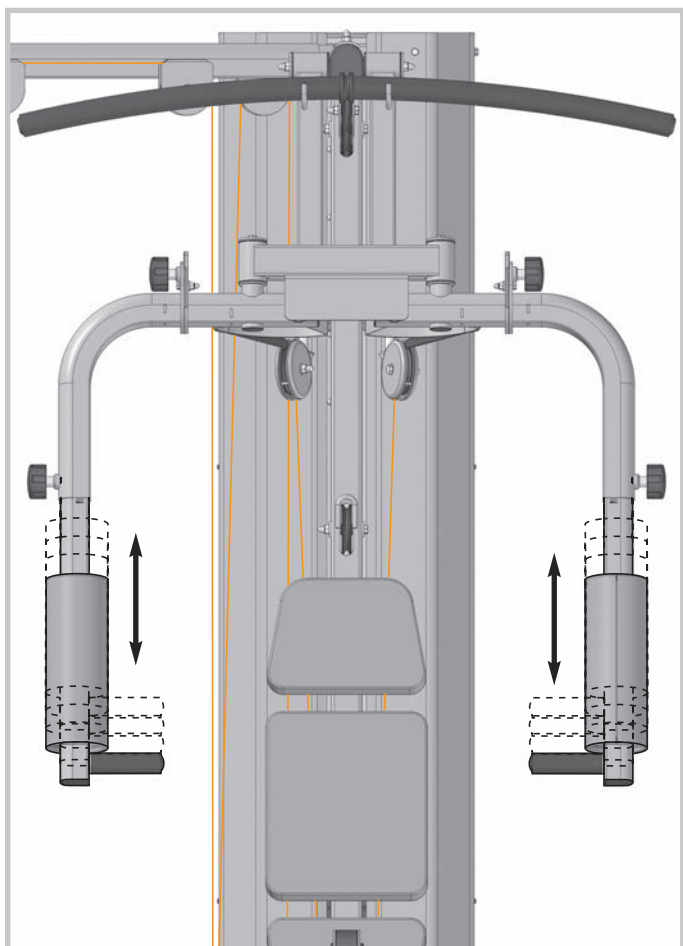




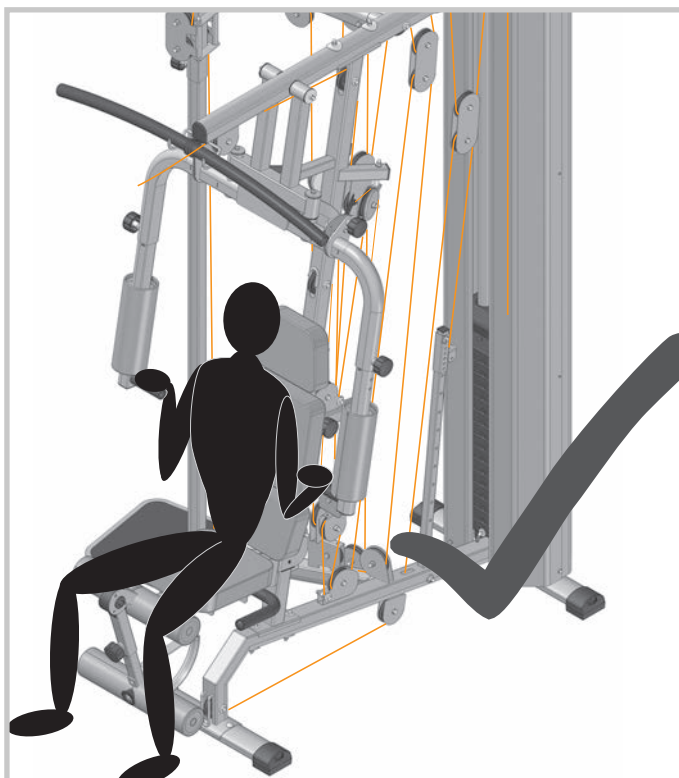
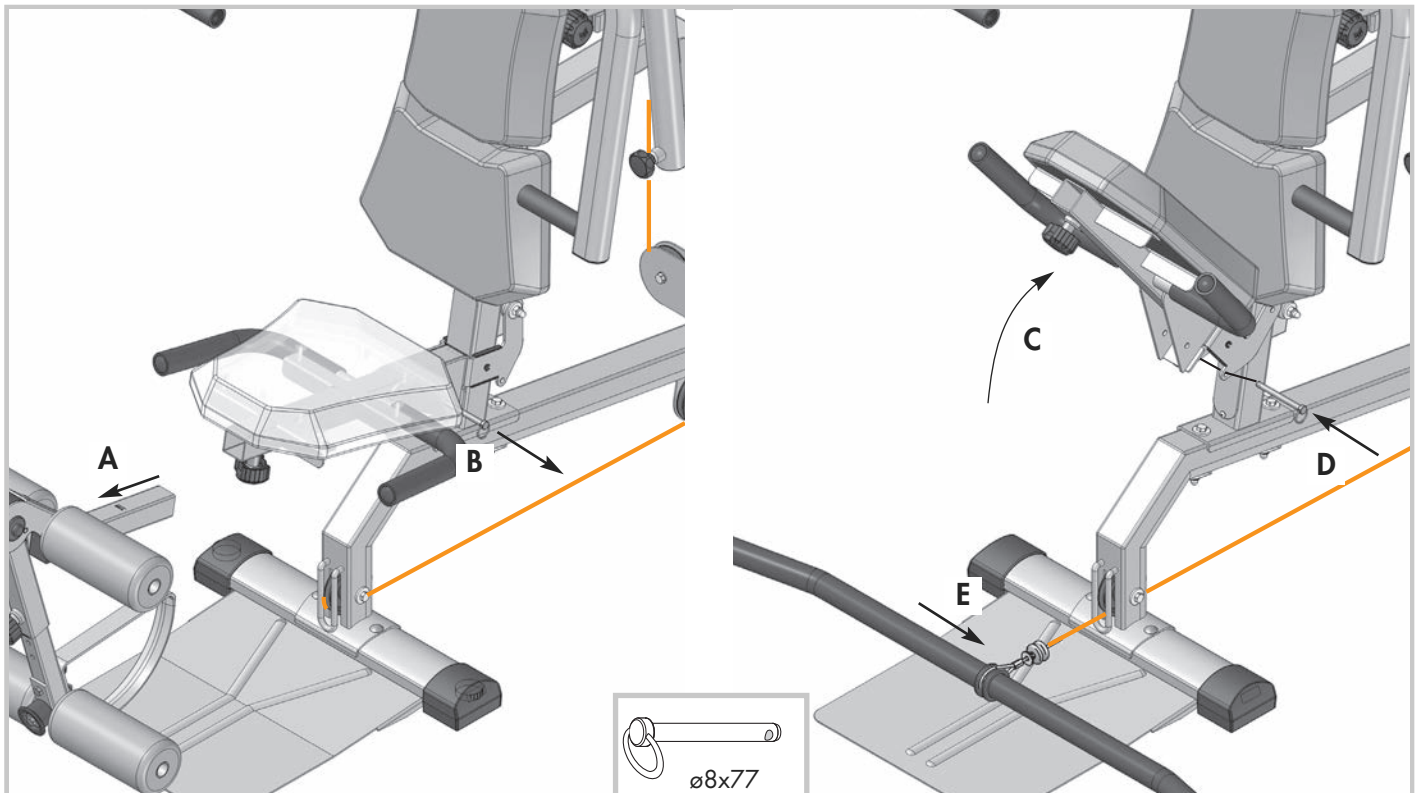
# Handhabungshinweise



# Handhabungshinweise



## Handhabungshinweise



- D - Stellen Sie sicher, dass der Trainingsbetrieb nicht vor der ordnungsgemäßen Ausführung und Überprüfung der Montage aufgenommen wird.
- GB - Before using the equipment for exercise, check carefully to ensure that it has been correctly assembled.
- F - Veiller à ce que l'on ne commence pas à s'entraîner avant que le montage n'ait été effectué complètement et contrôlé.
- NL - Overtuig u ervan dat het apparaat niet gebruikt wordt vóórdat de montage volgens de voorschriften geheel is uitgevoerd en gecontroleerd.
- E - Asegúrese de que el aparato no sea utilizado antes de haber concluido completamente con el montaje y de haber controlado el correcto funcionamiento del aparato.
- I - Non iniziare le attività d'allenamento finché non sono stati

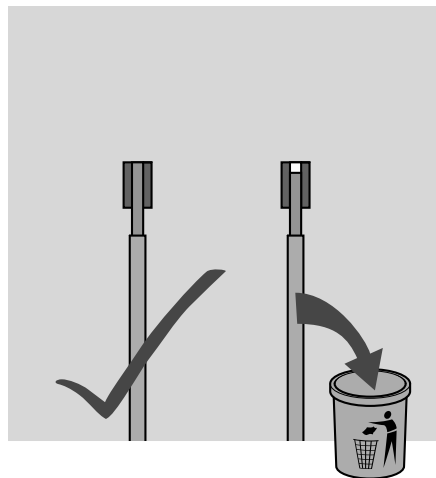
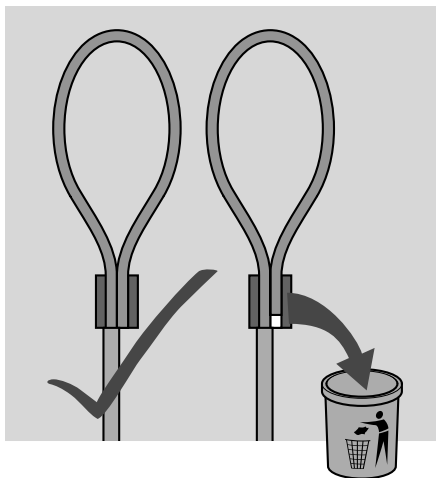
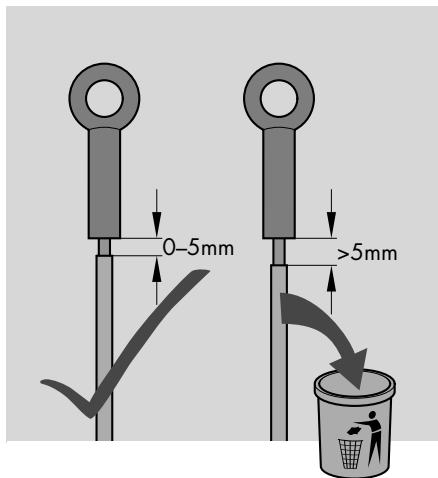
eseguiti correttamente nonché controllati tutti i lavori di montaggio.

- PL - Należy zagwarantować, że gra nie zostanie rozpoczęta przed poprawnym ustawieniem i skontrolowaniem montażu stołu.
- CZ - Zajistěte, aby tréninkový provoz nezapočal před řádným provedením a kontrolou montáže.
- P - Antes de utilizar o equipamento para fazer exercício, assegure-se de que a montagem foi feita correctamente.
- DK - Start ikke træningen før monteringen er udført korrekt og kontrolleret.
- SRB - Nemojte početi s treniranjem pre nego što se uređaj ispravno sastavi i pregleda da li je sve u redu.
- RUS - Обратите внимание, что тренировки нельзя начинать до тех пор, пока монтаж не будет выполнен и проверен надлежащим образом.

## Überprüfen Sie regelmäßig die Pressverbindungen der Seile

- GB - Please check the pressure connections of the ropes at regular intervals
- F - Vérifiez régulièrement les connexions serties des câbles
- NL - Controleer regelmatig de klemverbindingen van de kabels
- E - Compruebe regularmente las conexiones a presión de los cables
- I - Verificare regolarmente i collegamenti a pressione dei cavi

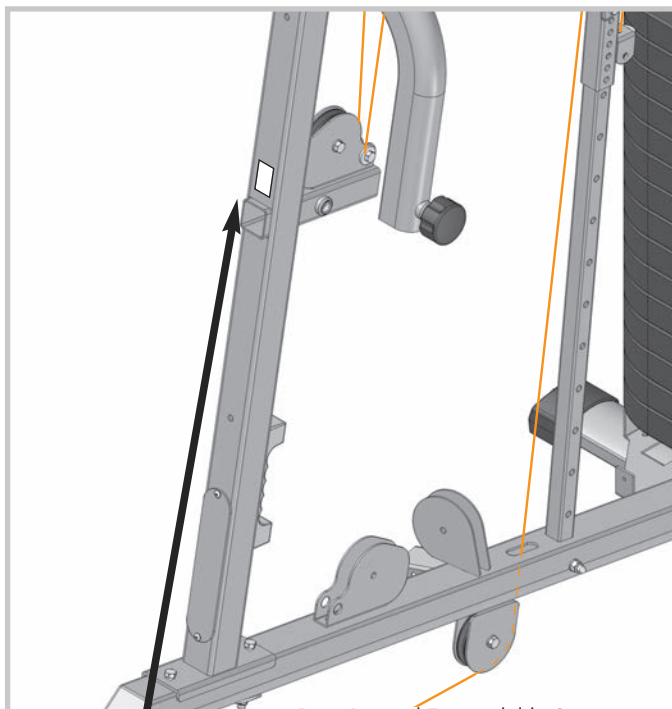
- PL - Należy regularnie sprawdzać połączenia skurczone lin
- CZ - Kontrolujte pravidelně lisované spoje lanek.
- P - Verifique regularmente as conexões de pressão do cabo
- DK - Kontrollér tovenes presseforbindelser med jævne mellemrum.
- SRB - Redovno proveravajte spojeve sajli.
- RUS - Регулярно проверяйте прессовые соединения троса.





## Ersatzteilbestellung

- GB - Spare parts order
- E - Pedido de recambios
- CZ - Objednání náhradních dílů
- SRB - Naručivanje rezervnih delova
- F - Commande de pièces de rechange
- I - Ordine di pezzi di ricambio
- P - Encomenda de peças sobressalentes
- RUS - Заказ запчастей
- NL - Bestelling van reserveonderdelen
- PL - Zamówienie części zamiennych
- DK - Bestilling af reservedele



- D - Beispiel Typenschild - Seriennummer
- GB - Example Type label - Serial number
- F - Example Plaque signalétique - Numéro de série
- NL - Bij voorbeeld Typeplaatje - Seriennummer
- E - Ejemplo Placa identificativa - Número de serie
- I - Esempio Targhetta tecnica - Numero di serie
- PL - Przykłady Tabliczka identyfikacyjna - Numer serii

- CZ - Příklad typového štítku - sériové číslo
- P - Exemplo placa de características - número de série
- DK - Eksempel type label - serienummer
- SRB - Primer tipske pločice - serijski broj
- RUS - Пример заводской таблички с серийным номером

- D - Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes an.
- GB - When ordering spare parts, always state the full article number, spare-part number, the quantity required and the S/N of the product.
- F - En cas de commande de pièces de rechange, nous vous prions de mentionner la référence article, le numéro de pièce de rechange, la quantité demandée et le numéro de série de l'appareil.
- NL - Vermeld bij de onderdelenbestellingen a.u.b. het volledige artikelnummer, het onderdeelnummer, het benodigde aantal en het serienummer van het apparaat.
- E - Indicar con los pedidos de piezas de repuesto el número completo del artículo, el número de la pieza de repuesto, las unidades solicitadas y el número de serie del aparato.
- I - Per l'ordinazione di parti di ricambio indicate il completo numero di articolo, della parte di ricambio, il numero di unit necessario nonché il numero di serie dell'apparecchio.
- PL - Przy zamawianiu części zamiennych proszę podawać kompletny numer artykułu, numer części zamiennych i numer serii urządzenia.
- CZ - Při objednání náhradních dílů prosím udejte úplné číslo zboží, číslo náhradního dílu, potřebný počet kusů a sériové číslo přístroje.
- P - Ao encomendar peças sobressalentes, por favor indique o número completo do artigo, o número da peça sobressalente, o número de unidades necessárias e o número de série do aparelho.
- DK - Ved bestilling af reservedele skal du altid opgive det fuldstændige artikelnummer, nummeret på reservedelen, det ønskede antal og maskinens serienummer (se Håndtering).
- SRB - Kod porudžbine rezervnih delova uvek navedite puni broj artikla, broj rezervnog dela, potreban broj komada, te serijski broj uređaja.
- RUS - Оформляя заказ на запчасти, указывайте полный артикульный номер, номер запасной детали, необходимое количество и серийный номер устройства.

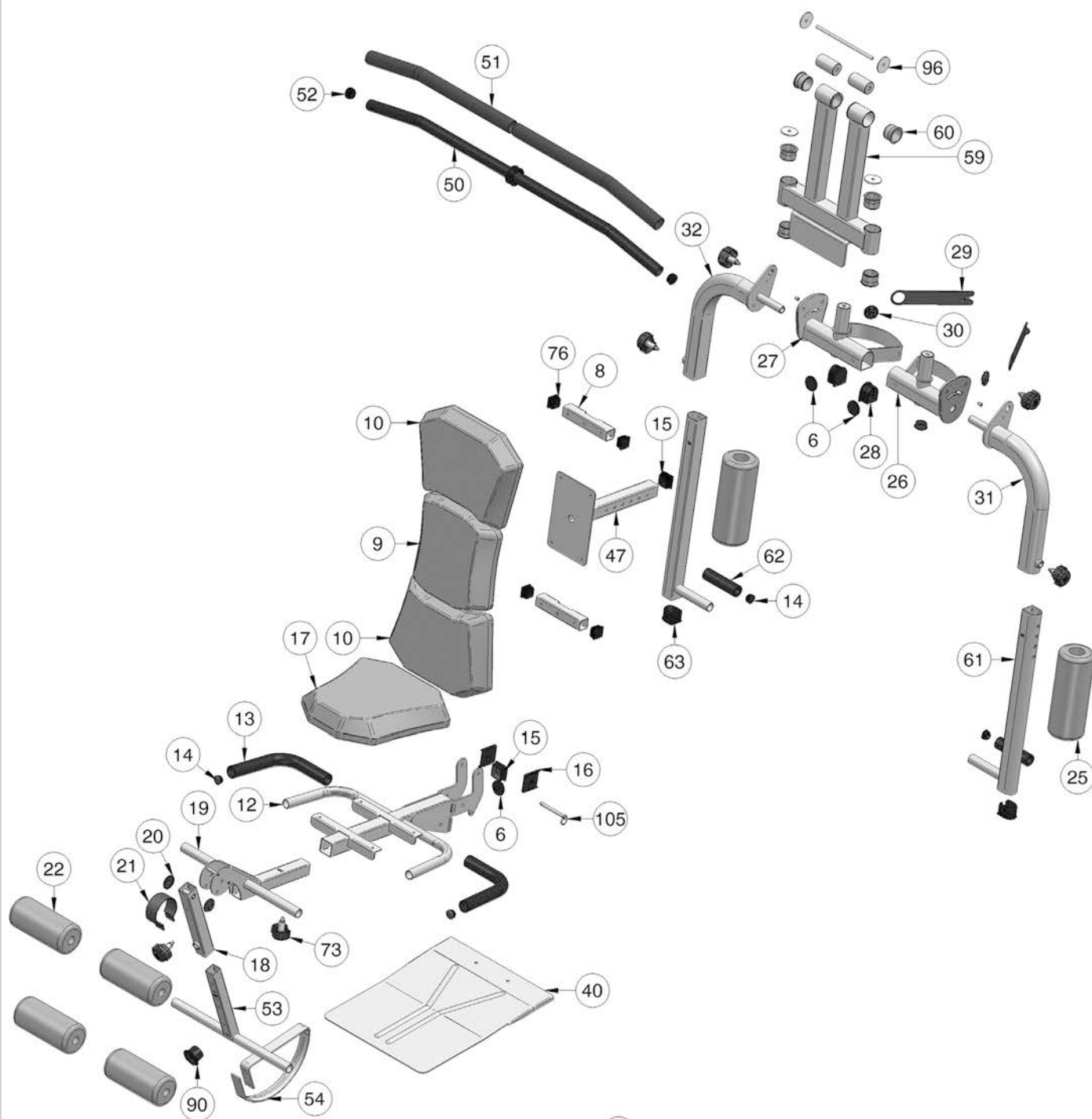
# Ersatzteilbestellung

07716-600 KRAFTSTATION KINETIC F5		
①	1x	94316547
②	2x	97100623
③	1x	94316548
④	1x	97100599
⑤	1x	70103456
⑥	1x	10122073
⑦	4x	10116011
⑧	2x	94316535
⑨	1x	94360403
⑩	2x	94360402
⑪	1x	94316549
⑫	1x	94316524
⑬	2x	10118026
⑭	2x	10100030
⑮	1x	10100081
⑯	2x	70127854
⑰	1x	94360404
⑱	1x	94316525
⑲	1x	94316526
⑳	2x	70130860
㉑	1x	70132265
㉒	4x	57715600F
㉓	1x	94316537
㉔	1x	97100606
㉕	2x	57716600A
㉖	1x	94316550

07716-600 KRAFTSTATION KINETIC F5		
㉗	1x	94316551
㉘	2x	70103457
㉙	2x	70103458
㉚	2x	70103459
㉛	1x	94316552
㉜	1x	94316553
㉝	1x	94316554
㉞	1x	12510033
㉟	1x	94316555
㊱	6x	94316545
㊲	1x	94316557
㊳	1x	94316559
㊴	2x	94316560
㊵	1x	94316534
㊶	1x	94316529
㊷	1x	94316530
㊸	1x	97200256
㊹	1x	70130442
㊺	1x	97100598
㊻	1x	97100601
㊼	1x	97100600
㊽	2x	94316544
㊾	1x	94316561
㊿	1x	94317779
①	2x	10118041
②	2x	10100033



# Ersatzteilbestellung



- 67 2350 mm
- 65 3000 mm
- 70 3880 mm
- 66 4000 mm
- 68 4170 mm
- 69 9000 mm

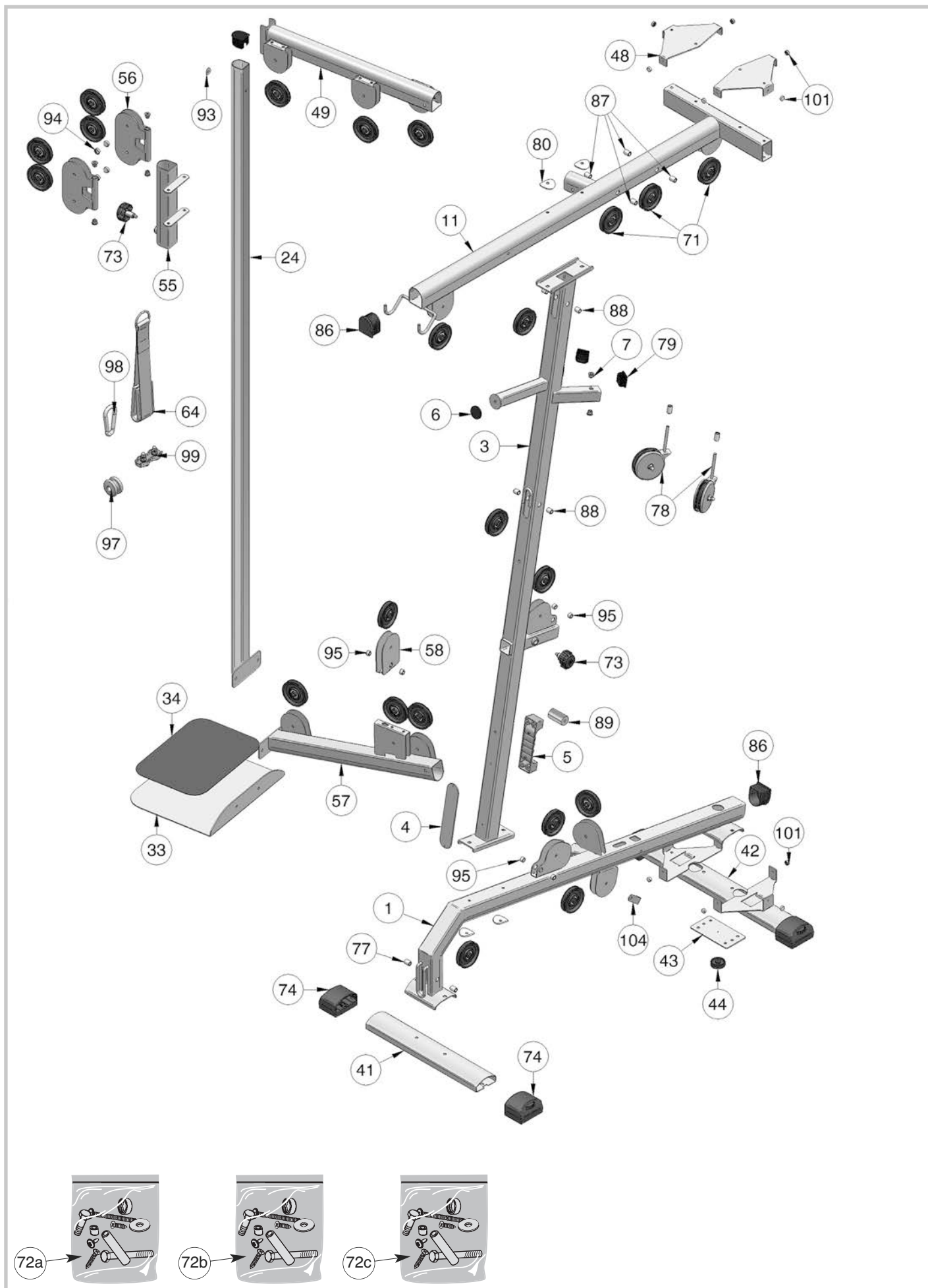
## Ersatzteilbestellung

07716-600 KRAFTSTATION KINETIC F5		
53	1x	97100163
54	1x	94316540
55	1x	94316562
56	2x	94316563
57	1x	94316564
58	1x	94316565
59	1x	94318554
60	4x	70103455
61	2x	97100607
62	2x	10118023
63	2x	70113600
64	2x	67000013
65	1x	43049034
66	1x	43036122
67	1x	43049037
68	1x	43049035
69	1x	94315991
70	1x	43049038
71	1x	94380501
72a	1x	94380541
72b	1x	94380542
72c	1x	94380543
73	8x	10103810
74	4x	91170550
75	1x	10100212
76	4x	10100211
77	2x	97201499

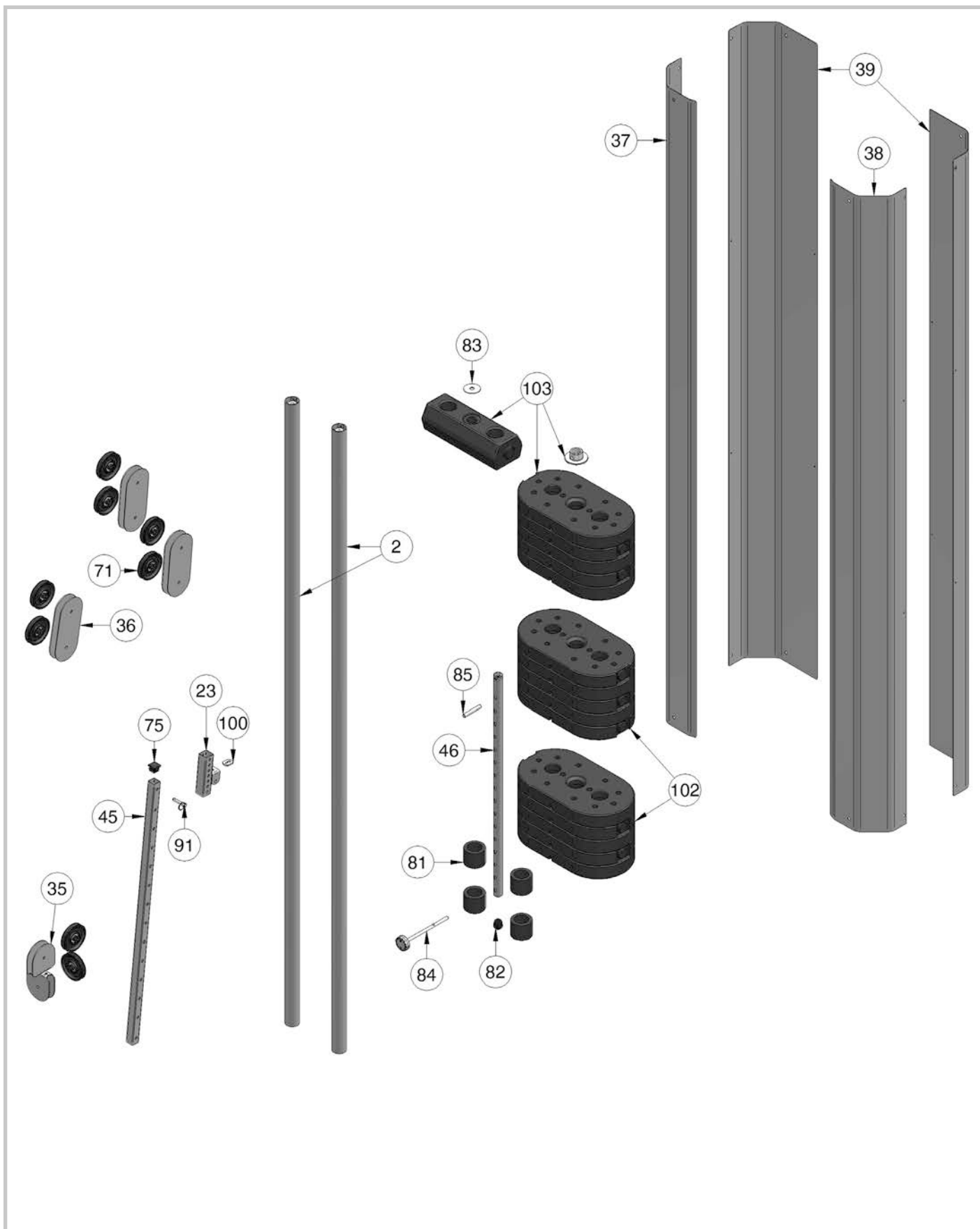
07716-600 KRAFTSTATION KINETIC F5		
78	2x	94316585
79	1x	10100207
80	4x	18007930
81	4x	40809004
82	1x	10122028
83	1x	97202093
84	1x	94316369
85	1x	97201628
86	2x	70103460
87	6x	97201498
88	4x	97201500
89	1x	10108171
90	1x	70132189
91	1x	13100008
93	1x	97201270
94	4x	70132297
95	6x	97201501
96	1x	97200706
97	3x	70132245
98	2x	42902001
99	1x	10123302
100	3x	97201848
101	12x	70132298
102	2x	07407-692
103	1x	07407-693
104	1x	97202098
105	1x	13100002

- D - Farbliche Abweichungen bei Ersatzteilen sind möglich.
- GB - Colours may vary with replacement parts.
- F - Des écarts de couleur sont possibles pour les pièces de rechange.
- NL - Afwijkingen in kleur bij reserveonderdelen zijn mogelijk.
- E - Es posible que los recambios presenten diferencias en el color
- I - Per le parti di ricambio sono possibili differenze di colore.
- PL - W przypadku części zamiennych kolor może się różnić od koloru oryginalnego.
- CZ - Barevné odchylky u náhradních dílů možné.
- P - Existe a possibilidade de existirem desvios nas cores das peças sobressalentes.
- DK - Farveafvigelser på reservedele kan forekomme.
- RUS - Возможны отклонения в цвете запасных частей.
- SRB - Moguća su odstupanja u boji rezervnih delova.

# Ersatzteilbestellung



# Ersatzteilbestellung



docu 3274e/11.13

